

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

MARTES, 18 DE MAYO DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
CUATRO PESETAS  
AÑO LXXXI — N.º 24.734  
DEP LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## HA MUERTO EL CARDENAL GREGORIO PIETRO AGAGIANIAN



### Nacido en Georgia (Unión Soviética) se llegó a creer que sucedería a Pío XII

#### En Agosto de 1966 vino a España, con motivo de su visita a Burgos los días 9, 10 y 11 de aquel mes

Roma (Efe). — En su residencia de Roma, ha fallecido anoche el Cardenal Gregorio Pedro Agagianian, exprefecto de la Sagrada Congregación de Evangelización

de los Pueblos, a la edad de 75 años. Aunque ruso de nacimiento, el Cardenal Pietro Agagianian había sido definido por algunos "más romano que los romanos".

En Roma, adonde llegó procedente del Cáucaso a la edad de once años, para proseguir sus estudios en el Colegio de Propaganda Fide, ha transcurrido la mayor parte de su vida. Su carrera eclesiástica pareció llegar a la cumbre cuando después de la muerte de Pío XII, muchos conocedores de la vida vaticana lo señalaban como el más probable sucesor del Papa Pacelli. De aquel Cónclave salió la inesperada elección al Solio Pontificio del Papa Angelo Giuseppe Roncalli.

Durante diez años, a partir de aquel Cónclave, el Cardenal Agagianian ocupó la presidencia de la Congregación de Propaganda Fide. Pero su papel activo en la Iglesia se fue ya atenuando de año en año hasta que, en Octubre pasado, Pablo VI acogió su dimisión como prefecto.

Gregorio Pietro Agagianian nació en el Cáucaso armenio, en un pueblecito llamado Ajaltzije, el 18 de Septiembre de 1895. Una vez llegado a Roma, sus años escolares fueron brillantísimos. Fue ordenado sacerdote el 23

de Septiembre de 1917, después de haber conseguido a los 22 años las licenciaturas en Teología, Filosofía y Derecho Canónico. En 1919 volvió al Cáucaso armenio como párroco de Tiflis. Dos años más tarde fue llamado de nuevo a Roma donde le fue confiada la dirección del Colegio Armenio.

Durante quince años enseñó Teología Sacramental en "Propaganda Fide" Constituida la Comisión para la Codificación del Derecho Oriental, Agagianian fue nombrado miembro de ella. Pío XI le nombró obispo el 11 de Julio de 1935 dándole el cargo de visitador apostólico del Instituto Patriarcal "Bzommar" en el Líbano. El

(Pasa a la pág. 12)

## EL CAUDILLO EN ASTURIAS



Oviedo — En las primeras horas de la tarde del sábado, llegaron a su finca de La Piniella (Llanera, Oviedo), S. E. el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco. Pasarán unos días dedicados a la pesca deportiva del salmón. A su llegada fueron cumplimentados por las primeras autoridades provinciales. (Telefoto Cifra Gráfica)

## SECUESTRO DEL CONSUL GENERAL DE ISRAEL EN LA CAPITAL TURCA

### Tuvo parte muy destacada en el proceso contra Eichman

Estambul (Del servicio especial de "Logos-Daily Mail", por F. COHEN).

El cónsul general de Israel en Estambul ha sido audazmente raptado de su domicilio por un grupo de enmascarados. Las autoridades militares de la ciudad dicen que se pondrán en acción todos los resortes posibles para esclarecer el enigma. Estambul se encuentra, desde hace unmes, en estado de emergencia. El propio primer ministro, Nihat Ezerim, se ha encargado personalmente del caso.

El hecho ocurrió poco antes de la hora de comer, cuando se esperaba en casa al señor Ephraim Elrom. Cuatro hombres, dos de ellos armados de pistolas, subieron al primer piso de la casa, que se encuentra situada en la concurrida avenida de Cumhuriyet. Los terroristas amordazaron al portero, y después a la criada que les abrió la puerta. La misma suerte corrieron otros miembros de la familia del cónsul. Minutos después se produjo un compás silencioso de espera, hasta que el señor Elrom, que llegaba a su elegante apartamento para almorzar, fue capturado por sus secuestradores.

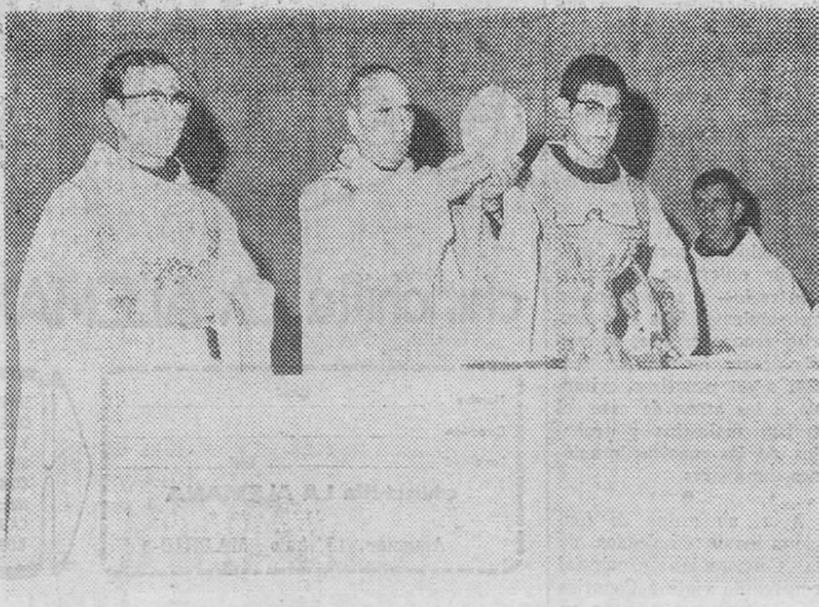
Cometida la primera fase del secuestro, la Policía y fuerzas militares bloquearon la avenida y calles adyacentes y el parque que está a espaldas del inmueble. El plan de investigación estaba en marcha. Mientras, la esposa del cónsul, según declaraciones del vicecónsul, se encuentra con un tremendo "shock" al cuidado de los médicos, el consulado general de Israel ha cerrado sus puertas y sus empleados han declinado comentar el hecho.

El señor Elrom, de 60 años, que había servido en las fuerzas de Policía de su país y había tomado parte destacada en el juicio Eichmann, fue nombrado cónsul general en Estambul en 1969.

La mayor parte de las pruebas que condenaron a Eichmann fueron obtenidas en sus propias declaraciones y fue él quien obtuvo el consentimiento de Eichmann para ser interrogado.

Después se encargó de examinar el torrente de pruebas documentales que afluyó contra Eichmann desde el centro aliado de documentación con sede en Berlín, así como de otros centros de muchos países extranjeros y organismos judíos de investigación.

## MILENARIO DEL CONDE FERNAN GONZALEZ



Dentro del programa conmemorativo del Milenario de Fernán González, el pasado domingo se celebraron en Silos y Covarrubias brillantes actos. En el histórico y artístico monasterio benedictino fue oficiada una misa de rito mozárabe, cuyo sublime momento de la Consagración recoge la fotografía de "Fede". El abad mitrado, Dom Pedro Alonso Alonso eleva el pan convertido ya en Cuerpo y Sangre de Nuestro Señor Jesucristo. (Información en novena página).

## IMPOSICION AL PRINCIPE JUAN CARLOS DE LA GRAN CRUZ DE SAN HERMENEGILDO

### Asistieron los titulares de los Ministerios militares con los jefes de sus Estados Mayores

Madrid (Logos).— S. A. R. el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha recibido las insignias de la Gran Cruz de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo, que le han sido impuestas a primera hora de la tarde de hoy, en el curso de un acto celebrado en el palacio de la Zarzuela.

Al acto asistieron los ministros del Ejército, Marina y del Aire, acompañados de los jefes de sus respectivos Estados Mayores; una representación de caballeros de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo y alto personal de la Casa del Príncipe.

El secretario de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo, general Marqués de Revilla, dio lectura al decreto de concesión de la Gran Cruz y después el presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar y Gran Canciller de la Orden de San Hermenegildo, teniente general Angel Urbez, hizo el ofrecimiento, en el que, entre otras cosas, dijo: «La presencia en este acto de los ministros de los Ejércitos acompañados por los jefes de sus Estados Mayores, es el testimonio real de la satisfacción que en las fuerzas armadas ha producido esta designación».

«Desde el primer contacto de V. A. con la disciplina de sus estudios, infantiles primero, militares después, humanísticos más tarde y a medida que fue aumentando su carga de deberes, puso siempre y en todo los acentos de servicios y sacrificio que dieron a su conducta una especial resonancia nacional».

«Bien venido a nuestro seno quien tanto nos trae y tanto nos honra y sólo me queda, al felicitar a V. A., pedir a Dios, a través de nuestro Patrón, San Hermenegildo, os dé las gracias necesarias para el desempeño de los altos destinos a que estáis llamados».

Concluida la lectura, el Gran Canciller de la Orden impuso a S. A. R. el Príncipe de España las insignias y banda de la Gran Cruz de San Hermenegildo.

Finalmente el Príncipe de España pronunció las siguientes palabras:

(Pasa a la página 17)

## DE DOMINGO A MARTES

Si nos quedáramos sólo del lado de la figura de Fernán González, ya tendríamos motivos más que suficientes para llenar esta sección con el tema de cada martes. Tentaciones nos dan porque el acontecimiento nos coge del lado de los grandes afectos, pero sin querer casi oírlo (eso es lo que pasa con esta Historia nuestra que tan grande es), algo nos viene a decir que la Historia, precisamente, es importante porque nunca se acaba y que hay que tener una mirada de cariño para el pasado que es de todos, y los dos ojos puestos en el presente que es el que hará, bien o mal, que eso depende, el futuro.

Pues bien, allá en Silos, convocados por la memoria del Buen Conde, se dieron cita cientos de burgaleses, con las autoridades y otras personalidades, para asistir en el magnífico monasterio a una misa de rito mozárabe. Poco después, en Covarrubias (toda ella magnífica y orgullo en cada piedra de todo lo burgalés), un concierto de música antigua a cargo del Cuarteto "Renacimiento". Alguna vez vamos a detenernos en esto de la música antigua y a decir que ningún género de música se merece tal adjetivo por su esencia, puesto que el arte de las artes es eterno o, si no, no vale; que admitimos tal denominación para distinguirla en el tiempo y que es bueno, muy bueno, el movimiento que de unos años a esta parte se viene observando en los medios burgaleses para resucitar un fervor por la música que hay que fomentar, porque ahí, entre otros sitios, es donde de verdad puede verse que la Historia trasciende y no se queda varada en los capítulos de la gloria de atrás. Pero, ya decimos, otro día.

Y como de la Historia, en definitiva, lo mejor que queda es el poso, el sedimento cultural, y como la cultura se ha de dar íntegra, de la música nos vamos a la poesía, a una poesía viva y actuante y que tiene su gran paladín en el burgalés magnífico que se llama Conrado Blanco. A estas horas ya sabemos todos que ha convocado un concurso para exaltar la figura del Buen Conde. Ocho premios de a cincuenta mil pesetas cada uno que hacen... un montón de pesetas.

Allá en el Cielo, donde está Fernán González porque allá se van todos los buenos, habrá habido alegría entre el sector castellano viendo que no hay mala memoria en los que aún andamos por abajo, haciendo las cosas lo mejor que podemos, contra opiniones que abundan por otras apreciaciones. Es bueno conmemorar los episodios históricos porque eso es mantener viva la memoria de los pueblos. Lo único que debe estar fuera de todos es que la conmemoración histórica no nos agarre del lado de la megalomanía nostálgica, accidente que no parece muy posible que ocurra.

Una Peña, la Taurina, conmemoró el domingo el XXIV Aniversario de su fundación. Enhorabuena. Alguien ha visto en estas peñas una gran promesa de organizar cierto ángulo de la convivencia. Viendo cómo se desenvuelven algunas, ésta por ejemplo que hoy traemos a colación, llegamos a creer que sí, que eso es posible y, además, lo deseamos.

"Tiempo Cultural" con Camón Aznar. El tema: "Problemática del Arte moderno". Conferenciante conocido y tema atrayente. Así debe ser.

Y con decir que Mayo verdea como nunca lo hizo, vamos a poner punto final. **BURGENSE**

# QUISICOSAS

Teléfonos. Unas diez mil personas, que ya es decir, esperan poseerlo en sus casas, establecimientos comerciales y oficinas de negocios. La cifra nos parece extraordinaria, pero, en el fondo, a nadie puede extrañar esta fuerte demanda del teléfono urbano ya que el público busca la comodidad y, por otra parte, el sector de los servicios y negocios que han nacido en los barrios de ensanche, fundamentalmente, necesitan usar de este utilitario medio de comunicación.

Se nos antoja lógico suponer que hasta tanto no entre en servicio la nueva central, ya en fase bastante avanzada, aunque no todo lo que calculan los técnicos de la Compañía Nacional de España, será imposible atender a ese impresionante número de aspirantes al teléfono.

¿Quizá en la Primavera próxima?

El derrumbamiento de la valla o tapia parcial que se levantó durante las obras de construcción de la Casa de la Cultura —por el lado que mira al río Vena— indica el final de los trabajos exteriores, como así lo señala también el remate de la obra de adaptación de la portada del antiguo Hospital de San Juan a la fachada central del nuevo edificio.

El aspecto que ahora ofrece esta portada es sencillamente colosal. Lástima que los balcones extremos no hayan podido adquirir la esbeltez que merece este edificio cuya inauguración oficial esperamos que no se retrase para que pronto cumpla la función para la que fue construido.

Los tilos de la plaza de San Juan se han vestido de un verde que combina poéticamente con la blancura de la piedra y el tono gris del granito de la zona inferior de la Casa de la Cultura.

Pena grande siente el observador al ver que el tilo más monumental de la plaza no haya prendido. Su absoluta sequedad evidencia que ha sufrido algún ataque en las raíces y es posible que no hayan sido los terribles fríos del invierno, causantes de esa infertilidad, sino otras causas que acaso han tenido mucho que ver con el desarrollo de las obras realizadas en la misma plaza de San Juan.

Si no resurge habrá que talar el árbol y volver a plantar otro de la misma especie, porque los tilos constituyen el más bello florón de la plaza.

Desde hace bastantes días se han agotado las plazas en todos los restaurantes y comedores de establecimientos de hostelería de la ciudad para la fiesta del jueves, festividad de la Ascensión.

La Iglesia no cesa de recomendar —y con razón— la mayor sobriedad y austeridad en las celebraciones de la Primera Comunión de los niños, evitando que se transformen en fiestas de friolividad social. Nada puede objetarse —todo lo contrario— a este ejemplar pensamiento. Mas será preciso reconocer que, en muchos casos, las familias tienden a ser prácticas, evitando a las amas de casa el trajín, molestias y trabajos de las masivas reuniones familiares.

Ayer, un grupo de funcionarios y empleados de la Corporación provincial emprendió viaje a Canarias para pasar una semana en este delicioso archipiélago. Por carretera marcharon

a Madrid, a primera hora de la mañana, con el propósito de llegarse por la tarde a Barajas y tomar el avión que, dos horas y

poco después, les habrá dejado ya en las Islas Afortunadas.

Era la una menos diez

de la tarde. El empleado de Correos encargado de despachar los sellos y de lacrar paquetes se esforzaba y con destreza digna de encomio, en activar su trabajo pues a la una cerraban las ventanillas.

Ante una de éstas se congregaba el público que formaba fila, ordenadamente. Junto a esta ventanilla aparecía otra abierta (es la destinada a otros fines) y las personas que esperaban su turno se preguntaban por qué regla de tres Correos no arbitra también un segundo despacho al público, sobre todo en las horas críticas.

Con ello se evitaría al sufrido empleado una tarea contra reloj, la labor de las demás dependencias de certificados sería más fluida y todos saldrían ganando.

Doña María del Pilar pide que se apesquere el encendido de la nueva iluminación de la calle de San Juan. Esgrime una serie de razones que están en el ánimo de todos y que estimamos innecesario repetir por ser ya conocidas.

Lo que hace falta es que no retrase el encendido, lo mismo que el de las calles de La Puebla, Moneda y Almirante Bonifaz.

Debe de estar ya para caer este acontecimiento.

Doña María del Pilar, tiene usted razón, pero sólo se requiere ya un poquito de paciencia.

La misma lectora protesta del mal trato que las gentes, en general, hacen en cuanto a limpieza, en el paseo del Espolón. Pide vigilancia y sanciones para cuantos no respeten la limpieza ni siquiera los jardines.

Lo de la vigilancia, estimamos que se ejerce, al menos en el centro del paseo y por los policías municipales. Lo de los jardines es posible que presten servicio también los guardas, aunque no siempre cuando es necesario. En uno y otro caso, además de vigilar, hay que proceder con dureza —con multas— como dice nuestra lectora.

De lo contrario, está visto que nada práctico se consigue.

**Martinillos**

## ENCARGADO

de fabricación precisa fábrica de muebles en serie. Se exige experiencia y dotes de mando. Condiciones a convenir. Escribir con historial profesional al núm. 445 de MARIANO RICO.— Publicidad. San Juan, 41. BURGOS.

(ROC. Núm. 498)

## PARQUETS - SINTASOL

Papeles pintados, friso, moquetas. Colocamos con rapidez y garantía. Sin obras.

### MARTINEZ DEL CURA

Concepción, 15. Tfno. 204945

**¡¡CONSULTENOS!!**

## HEIMBACH IBERICA, S. A. BURGOS

### Convocatoria de la Junta General ordinaria

Se convoca a los señores accionistas de esta sociedad a la junta general ordinaria que, en primera convocatoria se celebrará en vuestra sede social, sita en el Polígono de Gamonal-Villayuda, calle 11, de Burgos, el día 19 de Junio de 1971, a las 12 horas.

El orden del día será el siguiente:

1.º— Examen y aprobación, si procediera, de la Memoria, balance y cuentas del ejercicio 1970.

2.º— Designación de los censores de cuentas para el ejercicio 1971.

3.º— Ruegos y preguntas.

Con referencia a la asistencia a las Juntas generales, se recuerda a los señores accionistas lo dispuesto en el artículo 15 de nuestros Estatutos.

Caso de no reunirse número suficiente de accionistas, se celebrará dicha Junta en segunda convocatoria, el día 21 de Junio, en el mismo sitio y a la misma hora.

Burgos, 13 de Mayo de 1971.

El secretario del Consejo de Administración, Pablo GARIN CARRANZA

## TELEVISION ESPAÑOLA

### MARTES

14,02 Sobre la marcha.  
15,00 Noticias a las tres.  
15,25 Buenas tardes.  
19,02 Con vosotros  
20,00: Novela.  
20,30 Historias de Pepe: "Los sabihondos callaron".

21,00 Telediario.  
21,25 Los españoles: "Un hombre de Letras" (Paseo por el Madrid de Galdós).  
21,55 El cine Recordando a Gary Cooper (II): "El Rey del tabaco" (1950), con Gary Cooper, Laureen Bacal, Patricia Neal y Jack Carson.

24,00 Veinticuatro horas.

### MIERCOLES

14,02 Sobre la marcha.  
15,00 Noticias a las tres.  
15,25 Buenas tardes.  
19,02 Con vosotros.  
19,50 Novela.  
20,15 Ojos nuevos. — Televisión religiosa.  
20,45 Telediario.  
21,20 Fútbol. Retransmisión del partido Real Madrid - Chelsea. Final de Recopa de Europa. En directo, desde el estadio Karaiskaki de Atenas. El posible desempate tendría lu-

gar el viernes, 21 a la misma hora y en el mismo lugar.  
23,25 La última palabra. "Combate a quince asaltos entre el tú y el Vd".  
23,35 Veinticuatro horas.

## Emerson

El televisor del futuro

## COMERCIAL VELO - MOTO

## SE VENDE VESTIDO

DE NOVIA. — San Pablo, 20, 3.ª, derecha.

## PRODUZCA LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO

### crie chinchillas!

INCLUSO EN SU PROPIA VIVIENDA



### chinchilla LA ALEMANA

le ofrece bajo contrato:

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_ Teléf. \_\_\_\_\_  
**chinchilla LA ALEMANA**  
Amanien, 15, bajo. MADRID-5

ENVIE ESTE CUPON Y RECIBIRA SIN COMPROMISO NUESTROS CATALOGOS ILUSTRADOS

seguro de vida y fecundidad compra de crías al contado beneficio mínimo asistencia técnica gratuita **solo 75 céntimos diarios** y 30 minutos de atención

# (L) DE APRENDER

Por Juan MOLINA

Por una orden ya vieja —las órdenes y las leyes envejecen en este país casi al tiempo de nacer—, los coches de las escuelas automovilísticas llevan obligatoriamente en la parte posterior un "poster" —vamos a ir familiarizándonos con el idioma— con la letra "L" en blanco sobre fondo azul, visible objetivo del automóvil en cuestión y distintivo que en principio preocupó seriamente a más de un maestro del castellano, a quien sus luces no alcanzaban a entender qué significado pudiera tener esa "L". ¿L de locos, de locura? Bien pudiera ser, que locura, y no pequeña, es eso de conducir o aprender a conducir en la maraña monstruosa de una gran ciudad.

Sin embargo, la duda en torno a ese signo de nuestro abecedario permanecía en el aire, y permaneció hasta que los entendidos, señalando la letra "L" como inicial del verbo inglés "to learn", que traducido al castellano usual significa aprender. Con esto la incógnita se despejaba, y podíamos andar felices, tras saber que una nueva palabra inglesa —de dominio no popular, según parece— se convertía en protagonista de la actualidad automovilística y en nuevo personaje dispuesto a hacerse un hueco entre los apretados y numerosos del diccionario de la Real Academia Española de la Lengua.

Algunos exagerados del purismo, apuntaron tímidamente —sin que nadie les hiciera caso, como es natural— la posibilidad de sustituir la inicial obligatoria en esos sufridos "seiscientos" de aprendizaje, por la "A", de aprender también, pero en castellano. Con esa sugerencia los puristas demostraron no estar al día en cuestiones lingüísticas, y ser unos integristas del idioma, ahora que todos caminamos hacia la apertura y el diálogo...

Aparte —decían los entendidos del principio— de que la "L" es la letra adecuada, sobre todo de cara al turismo creciente —¿cuántos, veinticinco millones...?— que nos visita de año en año, y que, lógicamente, se inquietaría ante una sorprendente, desconocida, rara e indígena "A", cuando tan sencillo, europeista, universal y oportuno, de cara al nivel y desarrollo a que aspiramos, era colocar la clarísima e internacionalmente conocida "L".

En realidad, ¿qué importa que treinta y tres y pico de millones de españoles no sepan lo que significa esa "L", si lo saben los de fuera? Porque en esto, como en tantas otras cosas, debemos procurar que los visitantes sean felices aunque los anfitriones no se enteren ni sepan "de la misa la media", y permanezcan en su absentismo bien condimentado por la inefable TVE, la incomprendida TVE, auténtica Real Academia de la Lengua hispano-inglesa del futuro, y madre y maestra del atormentado padre castellano.

# ECONOMIA Y FINANZAS

## UN ESCONDIDO FOCO DE INFLACION

★ ☆ ★ Por Luis PARADA

Acabar de hacerse públicos los resultados de la encuesta sobre la utilización de la capacidad productiva, referidos al primer trimestre del año en curso. En este período el nivel de utilización de la capacidad de producción del sector industrial —exclusiva de la construcción— ha descendido sustancialmente. El brusco descenso experimentado contrasta con la situación del año 1970 en que el nivel de utilización se mantuvo prácticamente estable en sus cuatro trimestres. El grado de aprovechamiento de la capacidad productiva no había alcanzado niveles tan bajos desde el primer trimestre de 1969.

Bien es verdad que a partir de Marzo y coincidiendo con la puesta en marcha de medidas reactivadoras, la evolución parece haber remontado los bajos niveles anteriores. Pero llama la atención que los empresarios hayan señalado que «la capacidad de utilización no ha podido ser plenamente utilizada, debido, muy especialmente, a la debilidad de la demanda interior y, en mucho menor grado, a dificultades de financiación o tesorería y a deficiencias de equipo en alguna fase productiva».

Esta opinión contrasta con la impresión —muy generalizada a finales del año pasado— de que las mayores dificultades por las que atravesaban las empresas españolas eran de financiación, crédito y tesorería.

### UN PELIGRO LATENTE

La inflación tiene, como es sabido, los más diversos matices y, también, los más insospechados orígenes. Aunque generalmente se cree que la inflación no es más que la consecuencia de una creación artificial del dinero metálico o del crédito bancario, las causas de la inflación pueden ser muy diversas y van desde la elevación de los salarios por encima de la productividad, al incremento desbordado del gasto público consuntivo.

Y uno de estos orígenes es, precisamente, la escasa utilización de la capacidad productiva instalada. Puede constituir un factor inflacio-

nario muy importante, que rara vez se tiene en cuenta al analizar la coyuntura económica nacional. Este foco de inflación, es en definitiva, el aumento de los costes de producción que se genera a consecuencia de una insuficiencia en la utilización de la capacidad productiva.

Una capacidad sin utilizar, del 20 al 22 por 100, como la que mantuvo la industria española durante los últimos meses de 1968 y como ha vuelto casi a alcanzar en este primer trimestre de 1971, representa no sólo una pérdida de decenas de miles de millones de pesetas de renta potencial distributable entre salarios, amortizaciones y dividendos, sino también un sensible encarecimiento de los costes unitarios que vienen a sumarse a los ya altos costes financieros de mantenimiento de unos «stocks» que no absorbe una demanda artificialmente contraída.

### CONSECUENCIAS Y MEDIDAS

Como un alto porcentaje de la capacidad productiva de nuestra industria se en-

cuentra todavía en proceso de financiación, con el normal aplazamiento de pago de equipos e instalaciones correspondientes a las inversiones planeadas en los últimos años, no resulta extraño que en una etapa que ha presentado síntomas de recesión o de escarmiento, los costes hayan aumentado paradójicamente, en proporción superior a la previsible.

En la coyuntura económica actual, la inflación estructural latente que padece la economía española —y que ha llegado a provocar tensiones, tanto en plena espiral alcista de los precios como en pleno apogeo de la congelación de salarios— se ve peligrosamente agravada por este escondido foco de inflación de la infrautilización de la capacidad productiva. Un fenómeno no tan espectacular como el que puede reflejar la elevación de un índice del coste de vida, ni tan teórico como el que provoca desajustes corregibles a través de una ágil política monetaria, pero un foco de inflación, al fin y al cabo, que conviene cegar sin mayores demoras.

### POLITICA INDUSTRIAL

En los últimos días el ministro de Industria, en dos amplias intervenciones —asamblea de construnaves y sesión informativa con la comisión de Industria de las Cortes— ha replanteado las directrices de la política industrial española.

Ha hablado de un I.N.I. dinámico y agresivo, que sirva a los intereses de España antes que a los cualquier sector o empresa; de los próximos anteproyectos de reforma de la ley de hidrocarburos y electrificación rural; de las repercusiones del desmantelamiento de las instalaciones de la preguerra; de la localización de la cuarta siderurgia; de las consecuencias de la inversión extranjera, de la posible exclusión de España en las preferencias generalizadas; de las rebajas arancelarias; del auge de la construcción naval y de la confianza en la continuidad del desarrollo industrial, entre otros temas, quizás no menos importantes.

Ante la especial «coyuntura psicológica» de los empresarios españoles, esta clara definición de objetivos y esta apertura al diálogo debe servir de catalizador de una serie de reacciones en cadena que consoliden y amplíen la incipiente reactivación general.

### EL DESARROLLO REGIONAL

Sobre el tema «El horizonte del desarrollo regional» pronunció una conferencia hace unos días el secretario general técnico de la Presidencia del Gobierno, don José Luis Meilán Gil. Afirmó que «en la preparación del Tercer Plan de Desarrollo se ha dado un nuevo enfoque al desarrollo regional, que se plantea sobre bases más amplias que en los dos planes anteriores, ya que mejorará la localización industrial y supondrá un intento nuevo de integrar la estructura económica, espacial y sectorial».

Las diferencias regionales en la obtención y redistribución de la riqueza, a pesar del ligero reajuste que se ha venido observando en los últimos años, siguen siendo notablemente ostensibles, por lo que, ante la evolución y transformación experimentadas por muchas provincias españolas, parece aconsejable una revisión de la política de «polos» de promoción y desarrollo.

Las especiales circunstancias por la que ha atravesado nuestra economía —y en general la economía de los países desarrollados y en vías de desarrollo— en los tres últimos años, no han sido, precisamente, el caldo de cultivo idóneo para ver florecer los resultados de una política definida, ni para alentar a la iniciativa privada hacia la decisión de asumir nuevos riesgos ante un futuro de expectativas poco claras.

Resulta, pues, una tarea apasionante y ciertamente útil volver a plantear el problema de los desequilibrios en la obtención de la distribución de la renta a nivel regional, para evitar de una manera racional, ordenada y rentable —a nivel socioeconómico— el crecimiento desbordante y anárquico de unas regiones frente al anquilosamiento y la languidez de otras.

## BOLSA DE MADRID

### CUADRO DE VALORES

Viernes, 7-V-71    Viernes, 14-V-71    Diferencias

BANCOS			
Banesto	739,—	745,—	+ 6,—
Central	863,—	854,—	- 9,—
Exterior	401,—	403,—	+ 2,—
Hispano	764,—	760,—	- 4,—
Ibérico	771,—	771,—	=
Mercantil	825,—	830,—	+ 5,—
Popular	768,—	768,—	=
Rural	460,—	—	—
Bilbao	857,—	860,—	+ 3,—
ELECTRICOS			
Fecsa G.	218,50	219,—	+ 0,50
Fenosa	164,50	163,—	- 1,50
Hidrola	220,50	222,—	+ 1,50
H. Cantábrico	218,—	223,—	+ 5,—
Iberduero	279,50	279,—	- 0,50
Leonesas	107,—	110,—	+ 3,—
Reunidas	99,50	99,—	- 0,50
U. E. M.	213,—	213,—	=
Viesgo	213,—	213,—	=
ALIMENTACION			
Azucarera	153,—	153,—	=
Ebro	729,—	725,—	- 4,—
El Aguila	294,—	297,50	+ 3,50
CONSTRUCCION			
Dragados	490,—	495,—	+ 5,—
Encinar	228,—	229,50	+ 1,50
Metropolitana	262,—	263,—	+ 1,—
Urbis	271,—	271,—	=
Vallehermoso	305,—	309,—	+ 4,—
MINERAS			
Duro-Felguera	65,25	68,—	+ 2,75
Ponferrada	180,—	—	—
SIDEROMETALURGICAS			
Altos Hornos	90,—	91,—	+ 1,—
Auxiliar	135,—	132,—	- 3,—
Material	120,—	119,—	- 1,—
Santa Ana	101,—	101,—	=
Seat	500,—	490,—	- 10,—
Española P	385,50	390,—	+ 4,50
Explosivos	267,—	271,25	+ 4,25
Hidro-Nitro	143,—	142,50	- 0,50
Unquinesa	275,—	—	—
VARIAS			
Campa	286,—	291,—	+ 5,—
Metro	196,—	198,—	+ 2,—
Sniace	152,—	154,—	+ 2,—
Telefónica	273,75	273,75	=
Unión y Fénix	706,—	701,—	- 5,—

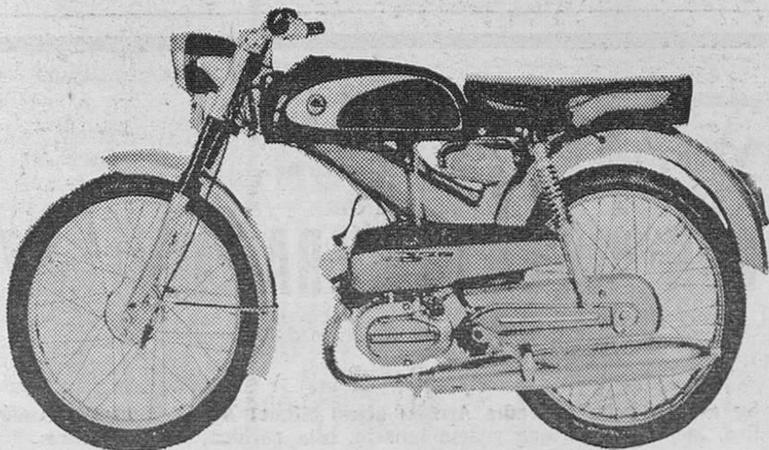
## COCINAS ESMALTADAS

Fabricante desea nombrar distribuidores en plazas de provincia.

Diríjense en Burgos a: calle San Francisco, 70. Sr. RINCON.

## MOTOCICLETAS DERBI

Campeona del Mundo en 1969 y 1970 por técnica y calidad



NO DUDE:

COMPRE LO MEJOR POR MENOS DINERO FACILIDADES DE PAGO

Agente oficial para Burgos y provincia:

### CASA BODERO

LLANA DE AFUERA, 6. — Teléfono 203015

# VIDA RELIGIOSA SANTORAL

## SANTOS DE HOY:

Ss. Juan I p.; Venancio, Potamión, Félix, obs.; Dióscoro, Teódoto, Erico, Teocitisa, Julita, Alejandra, Claudia, Eufrasia, Faina, Matrona, mrs.; Félix, cf.

Misa de segunda clase y color blanco de la Feria.

## SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Pedro Celestino, P.; Prudenciana, vg.; Pudente, Ciriaca, vg.; Calócer, Filótero, Partenio, mrs.; Dunstano, pb.; Ivo, pb.; Teófilo de Cor-te, cf.

Misa de segunda clase y color blanco de la Feria.

## CULTOS

AGUSTINAS DE LA MADRE DE DIOS.— Novena a Santa Rita de Casia.

Por la mañana, a las ocho, misa armonizada y novena, dándose a adorar la reliquia de la Santa.

Por la tarde, a las siete y media, rosario, novena, misa y adoración de reliquia.

AGUSTINAS DE SANTA DOROTEA.— Novena en honor de Santa Rita de Casia.

Todos los días: Por la mañana a las ocho y el domingo a las nueve y una, misa comunitaria. Al final se hará la novena.

Por la tarde, a las siete y media, misa, santo rosario, ejercicio del mes de las flores, novena y Salve.

## NUESTROS TELEFONOS:

Administración 207148

Redacción 201280

## Visita pastoral a Yudego, Olmillos de Sasamón y Sasamón

Ayer el arzobispo de la diócesis, doctor don Segundo García de Sierra, acompañado del vicario pastoral y del vicesecretario de Cámara del Arzobispado, efectuó la santa visita pastoral a las parroquias de Yudego y Olmillos de Sasamón, donde, además, administró el Sacramento de la Confirmación.

## Retiro para empleadas de hogar organizado por el Opus Dei

Hoy, martes, a las 4,30 de la tarde, en la capilla de la Facultad de Teología (entrada por Martínez del Campo), dirigido por don Manuel Sancristóbal. Al final habrá misa.

**ALFOMBRAS GRAN CALIDAD**

muebles **evelio**

VITORIA 56 58, 60, 62

**Oportunidad Vendemos**

varios furgones extraordinarios, revisados, muy baratos.— R U E R A, Vitoria, 19

## UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

# MATRICULA DE PRUEBAS DE MADUREZ DEL CURSO PREUNIVERSITARIO

## Convocatoria de Junio de 1971

En cumplimiento de lo dispuesto por la O. M. de 22 de Abril de 1964 (B. O. del E., de primero de Mayo) para aplicación del decreto 1.862-1963 de 11 de Julio (Boletín Oficial del Estado de 8 de Agosto), se abre un plazo de matrícula para las pruebas de madurez del curso preuniversitario, durante los diez días que se señalan a continuación.

**PLAZOS DE MATRICULA**  
Alumnos repetidores de las pruebas de madurez, días 29 y 31 de Mayo.

Alumnos que aprueben el curso preuniversitario en la actual convocatoria.

Días 4 y 5, alumnos de la provincia de Burgos.

Los alumnos que formalicen las matrículas por correo remitirán la documentación y derechos antes del día tres de Junio.

### MATRICULA POR CORRESPONDENCIA

Los alumnos que formalicen la matrícula por correo remitirán la documentación y giro postal de los derechos antes del día tres de Junio, a la dirección: Agencia Administrativa Universitaria. — Apartado 125.— Valladolid.

### DERECHOS QUE HAN DE REMITIRSE POR GIRO POSTAL

Alumnos que han de examinarse en Valladolid:

Matrícula ordinaria (incluido Seguro Escolar), 525 pesetas.

Matrícula Familia numero-

sa de primera categoría (incluido Seguro Escolar), 375 pesetas.

Matrícula Familia numerosa, de segunda categoría (incluido Seguro Escolar), 225 pesetas.

Matrícula de una sola prueba (común o específica) (re-

petidores), 375 pesetas.

En los derechos señalados está incluida la cuota del Seguro Escolar, ciento setenta y una pesetas. Solamente han de abonar esta cuota los alumnos repetidores de las Pruebas de Madurez que no se matricularon en la convocatoria de Febrero último. Están exceptuados todos los alumnos que la hubieren abonado en otro Centro para el curso actual, los mayores de 28 años y los extranjeros.

También están incluidos los gastos de correo y agencia.

Para hacer uso de los beneficios de familia numerosa ha de presentarse el carnet en plena vigencia en el momento de la inscripción o copia autorizada del mismo cuyos datos se consignarán por el alumno en las carpetas.

Los alumnos matriculados en cursos anteriores de pruebas de madurez no tienen derecho a los beneficios de familia numerosa.

Todos los alumnos habrán de estar en posesión de la tarjeta nacional de identidad que reseñarán en las carpetas y exhibirán a los tribunales de examen.

Se advierte que la Agencia Administrativa Universitaria está obligada a atender cuantas consultas se le hagan y a efectuar la matrícula dentro de los plazos anunciados previo envío por los alumnos de la documentación y derechos reglamentarios (Decreto de 21 de Junio de 1935.— Orden de 1º de Febrero de 1952)

## BOLETIN DE CARITAS

### Relación de donativos de la pasada semana:

Para enfermos	4.500 Ptas.
Para vergonzantes	2.600 »
Para Cocina de Caridad	10.800 »
Para Guardería Infantil	5.700 »
Para necesidades diversas	7.946 »
A través de la Caja de Ahorros del Círculo	25 »
Para el caso número 57	4.150 »

### ADVERTENCIAS

Todos los lunes, a las ocho menos cuarto de la tarde, en la capilla del Palacio Arzobispal, se celebra una misa a intención de todos los bienhechores y beneficiarios de Caritas Diocesana.

Les invitamos a que conecten con Radio Popular de Burgos todos los jueves, a las tres de la tarde y con Radio Juventud, a las siete, también de la tarde del mismo día, para escuchar nuestro programa de caridad «La voz del corazón».

Los donativos se reciben en Caritas Diocesana, Martínez del Campo, 7; en Relojería Pérez Cecilia, Espolón, 2; en Radio Popular de Burgos Avda. del Cid, 8; en Radio Juventud, Alhóndiga, 17 y en todos los Bancos y Cajas de Ahorros establecidos en la capital.



## TERCER ANIVERSARIO

DE

EL SEÑOR

## DON FELIPE ARROYO JALON

Que falleció el día 18 de Mayo de 1968

y OCTAVO ANIVERSARIO

DE SU ESPOSA

## DOÑA PILAR LAZARO GUTIERREZ

Que falleció el día 22 de Octubre de 1963

Q. E. P. D.

Sus hijos, Fernando, Carlos, Pilar, Matilde, Carmen y Felipe Arroyo Lázaro; hijos políticos, Obdulia Barreda, Carmen Garzón, Manuel Ruiz, Luis González, Juan José Camarero y Elena Rueda; nietos y demás familia

RUEGAN oraciones por sus almas y la asistencia al funeral que se celebrará HOY, MARTES, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de la Anunciación. Así como la misa que se celebre en Madrid, a las SIETE de la tarde, en la iglesia de Santa María la Real de la Almudena.

Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias

Burgos, 18 de Mayo de 1971.



LA SEÑORA

## Doña Elvira Martínez Serna

Falleció el día de ayer a los 93 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos: Fidela, Mariana, Teodoro, María, Antonio y Andrea; hijos políticos, Gregorio García, Antolín Martínez, Quintiliana Pérez, Isaiás Pérez, Francisca Hernández y Claudio Chicote; hermana política, Emilia Lomas; nietos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SANTI-BÁÑEZ ZARZAGUDA (Burgos), HOY, MARTES, a las ONCE, y acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de la misma localidad. Actos de piedad por los que les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 18 de Mayo de 1971.



EL SEÑOR

## DON LUIS PLAZA ORMAD

Descansó en la paz del Señor el día 15 pasado

D. E. P.

Su resignada esposa, doña Angeles Asenjo Burgos; hijo, don José-Antonio; hija política, doña María Luisa Ugalde Uría; nietos, Ana María, Ignacio, Alvaro-Luis y Silvia María, hermano, don Generoso; hermanos políticos, doña Amparo Salinas, doña María Francisca, doña María Concepción, doña María Purificación, doña María del Pilar Asenjo Burgos, don Mariano Aguilar y don Fermanso Palacios; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al novenario de rosarios que dio comienzo ayer, a las 8,30 de la tarde, en la iglesia de SAN COSME Y SAN DAMIAN, y a las misas gregorianas que darán comienzo el día 26 de Mayo a las 11,30 de la mañana en la misma iglesia. Actos de caridad por lo que les quedan sumamente agradecidos.

Burgos, 18 de Mayo de 1971.



Primer aniversario

EL SEÑOR

## DON ANGEL HERRERA MARTINEZ

Falleció el 19 de Mayo de 1970

D. E. P.

Su esposa, doña Mercedes Arnaiz; hijos, Miguel Angel, Gonzalo, Angélica, Mercedes, Enrique y José Ignacio; hija política, María Dolores Pedraza; padres, nietos, hermanos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al novenario de misas que dará comienzo mañana, día 19, a las 9 de la mañana en la iglesia de San Lesmes; en las misas el mismo día a las 8'30 y 10'40 en la Capilla del Santo Cristo de la Catedral, en a Merced a las 10, 12 y 1; en la Carmen a las 8'30 y a las 10; y las que se digan en el Hospital provincial, Buniel, Frandovinez y Quintanilleja.

Actos de caridad por los que les quedan sumamente agradecidos.

Burgos, 18 de Mayo de 1971.

## INFORMACION OFICIAL

### GOBIERNO CIVIL

**VISITAS.**— En la mañana de ayer, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, recibió en su despacho oficial del Gobierno civil a los siguientes señores:

Don Jesús Antonio Zaldívar Pérez, vicepresidente de la Excm. Diputación provincial; don Antonio Martínez de la Hoz, comisario jefe del Cuerpo General de Policía de la provincia; comisión de alumnas de la Escuela de A. T. S., acompañadas por don José de Blas de la Cruz, director de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social; reverendo Padre Fray Valentín de la Cruz, de la Orden de Carmelitas Descalzas; don Jaime García Villarrubia, profesor mercantil de esta ciudad; don Rafael Santiago Vadillo Duro, delegado provincial de Juventudes; don Teófilo Espino de la Cal, vocal del Consejo provincial del Movimiento; don Luis Collado Espiga, teniente jefe accidental del destacamento de la Policía Armada de esta ciudad; don Manuel Pereda Gómez, alcalde presidente del Ayuntamiento de Merindad de Sotoscueva, acompañado de don Cesáreo Martín, don Emilio Serna y don Emilio Sainz, presidente, vocal y vecino, respectivamente, de la Junta vecinal de Quintanilla Sotoscueva; don Isaac Pérez Martínez, vecino de Sasamón; don Salustiano Gayubas Hernando, don Moisés Marina Gayubas y D. Aquilino Gayubas, alcalde, secretario y vecino, respectivamente de Arauzo de Torre.

### DELEGACION PROVINCIAL DE INFORMACION Y TURISMO

**DE INTERES PARA LOS DUEÑOS DE ESTABLECIMIENTOS DE HOSTELERIA.**—El «Boletín Oficial del Estado», número 112, de 11 del corriente mes de Mayo, publica la Orden de 10 de Mayo de 1971, de la Presidencia del Gobierno, por la que quedan sometidos al régimen de precios máximos los de las consumiciones de cerveza en todos los establecimientos de hostelería.

En consecuencia, todos los dueños de establecimientos de hostelería que tengan cartas y listas de precios en los que la cerveza ostente precios superiores a los que se fijan en dicha orden, deberán presentar nuevas cartas y listas en esta Delegación provincial y en el Sindicato provincial de Hostelería, para su sellado correspondiente.

### DELEGACION DE HACIENDA

**LIBRAMIENTOS.**— Don Julián Cano Liras, doña Benita de la Fuente, don Carlos Ibarra Echevarría, don Eduardo Munguía Cuesta, don Emiliano Calvo Langa, Ernesto Muñoz de Silva, don Esteban Barrios Sáinz, don Hilario López González, don Hortensio Aldama Miguel, don Juan Gómez Martínez, don Lucio Santamaría Viana, don Máximo Carcedo González, doña Nicomedes Merino Martínez, don Pacífico Díez del Val, don Ramiro Revuelta Fernández, don Silvano Pérez Pérez, don Teófilo Iturriga del Olmo, don Adolfo Ibáñez Medina, don Angel Arribas Lázaro, don Angel Juarros Fernández, don Angel Santos Bermejo, don Angel Zárate Zárate, don Daniel Pineda Martín, don Desiderio

García Rodríguez, don Desiderio Porrés, don Florián Llorente Mediavilla, don Herminio Castro González, don Jesús Cilleruelo Beltrán, D. José Antonio de Miguel, don Juan José Entrena Martínez, don Julio Avila Monedero, don Julio Condado Chicote, don Julio García Alegre, don Julio Martínez García, don Máximo Lázaro Pablo, doña María Paz Fernández Arco, don Saturnino Peña Esteban, don Serviliano Cuesta Santos, don Silvestre Sánchez González, don Teófilo Espino de la Cal, don Veridiano Leal Duque, don Vicente Martín Martínez, don Víctor Sánchez Arroyo, don Victoriano Fernández Alonso, Hermanos López Martínez, de Briivesca, don Daniel Tajadura Carcelo, don Ignacio Fernández del Río y Arzobispado de Burgos.

### INFORMACION MILITAR

**DESTINOS.**— Comandante de Artillería, don Aurelio Fernández González, del Regimiento número 63, al Gobierno militar de Ceuta y practicante de segunda (asimilado a brigada) de Sanidad Militar, don Germán Mateo, de la farmacia del Hospital militar de La Coruña a la farmacia del de Burgos.

### DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

**Márgenes comerciales de la cerveza en establecimientos del ramo de alimentación.**— El «Boletín Oficial del Estado» número 112, de 11 del mes en curso, publica la Orden de la Presidencia del Gobierno del 10, que modifica el régimen de precios aplicable a la cerveza.

(Pasa a la página 10)

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**— Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** María Concepción Cuesta Soto, María Inés Hierro Ordóñez, Francisco Javier Escobales Torre, Ovidio Manuel Cruz Ares, María del Mar García Corzo, María Olga García Rivera, Adolfo Tamayo Torre, Angeles Raquel Roldán Pecharromán, Eva María Sánchez López, Santiago López Sainz, Gonzalo Romero Domingo, Alvaro Martínez Pérez.

**Matrimonios:** Don Wenceslao Sancho Ballesteros con doña Esperanza Varona Maté, mañana, a la una, en La Anunciación; don Alfredo Ruidiez Villarejo con doña María Visitación Herrera Llorente, mañana, a la una, en el Carmen; don La-

**GRATITUD.**—La familia de don Celiano Beltrán Gutiérrez, fallecido el día 13 de Mayo, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, expresa su agradecimiento por medio de estas líneas a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrados por el eterno descanso de su alma.

dislao Pinillos Hortigüela con doña María del Carmen de Castro García, mañana, a la una y media, en San Lorenzo.

**Defunciones:** Angel Minguéz Vargas, de Burgos, 38 años, Barriada Yagüe, 42; Luis Plaza Ormad, de Villafraanca de Ebro (Zaragoza), 75 años, Concepción, 2; María Dolores Rivas Alvarez, de Pedro Abad (Córdoba), 90 años, Alonso de Cartagena, 3.

### Viajes Savca

DIAS 22 Y 23

### A MADRID

FIN DE SEMANA  
Salida, día 22, 3 tarde

DIA 20

### A LOGROÑO

Partido de fútbol  
Logroñés - At. Madrid  
Salida, 10 mañana

JUNIO, 5, 6 y 7

### A SEVILLA

R. Betis - Burgos C.F.  
SALIDA, día 5  
REGRESO, día 7

A.G.B., 136. Moneda, 16  
Teléfono 209438

**EL CUPON PRO-CIEGOS.**—En el sorteo celebrado el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 635 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 35.

### VIAJE A SANTIAGO DE COMPOSTELA

SALIDA 6 de Junio  
REGRESO 10 de Junio

Visitante Santiago, Vigo, La Coruña, Oviedo y Covadonga

Transporte:  
AUTOPULLMAN

Hoteles:  
2.ª CATEGORIA

Precio por persona  
todo incluido.  
2.525 pesetas

Informe e inscripciones

### Viajes ARALAR

(GA 128)

Calera, 5

Tlf.: 202053 y 201426  
BURGOS

### Peluquería de señoras Necesita oficiala

Interesadas, dirigirse a PELUQUERIA JOSE.— Cardenal Segura, número 19, 1.ª

**BOLETIN METEOROLOGICO** comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media, feme-

nino: Dirección y velocidad del viento.— A las siete de la mañana, SE, 4 kilómetros; a la una de la tarde, SE, 11 kilómetros; a las siete de la tarde, SE, 7 kilómetros.

**Barómetro.**— A las ocho de la mañana 678,1; a la una de la tarde 678,7; a las siete de la tarde, 678,7.

**Temperatura ambiente.**— Máxima, 15,2 grados, a las 13 horas; mínima, 6,8, a las 6 horas.

(Pasa a la pág. siguiente)

☆ **GOYA** ☆  
¡ACONTECIMIENTO!  
La mejor película del cine español

NURIA ESPERT ADOLFO MARSILLACH

EL CERTIFICADO

CARLOS OTERO · KATTY ARIEL · VICTOR PETIT · VICENTE LLUCH

LA ETERNA CONFIANZA DEL HOMBRE ESPAÑOL HIZO QUE ELLA SE PROPORCIONARA UN CERTIFICADO DE...

**BUENA CONDUCTA**

5'30 - 7'45 - 10'45 Mayores 18

**Necesitamos montador**

de muebles con carnet segunda, ayudantes ebanistas. MUEBLES MORAL CAYUELA. CASTAÑARES (Burgos). — (ROC. 551)

### Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno exclusivo y sensacional «Aguilas cruzadas» (2). Richard Conte, Rory Calhoun. ¡Emoción! ¡Heroísmo! ¡Amor! en un soberbio film de escalofriante realismo, que no olvidará. Mayores 14 años

**CALATRAVAS.** — 5, 7,45 y 10,45. ¡Gran estreno bélico! en Todd-ao-70 mm. Metrocolor y Sonido estereofónico, con Michael Caine, Clif Robertson y Henry Fonda: «Comando en el mar de China» (3). ¡Hombres valientes y decididos! Mayores 18 años.

**COLISEO.** — Hoy de 4 a 1. Doble extraordinario, colosal. Impresionante estreno: «Rosas blancas para mi hermana negra» (3). Un film maravilloso, emotivo y «Más peligrosas todavía» (3). Richard Johnson. Bellezas, «gancho», aventuras. Mayores 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, otro programa asombroso e inigualable. Grandioso estreno en Todd-ao. «Dos mulas y una mujer» (4) Clint Eastwood, Shirley MacLaine y «Caete muerta, cariño» (3 R). Tony Curtis y Rosanna Schiaffino (May 18).

**CONSULADO.** — ¡El super estreno de los 10 últimos años! «El vértigo del crimen» (4). Tan profundamente sobrecogedora, que se la conoce como «la película del silencio del espectador» 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18 años.

**CORDON.** — 5,30, 7,45 y 10,45 ¡Ultimo dial! ¡Con una Lola Flores sensacional! «Aventura en Hong-Kong» (s. c.). Acción, canciones, intriga (Menores).

Mañana, con la última interpretación del malogrado Jeffrey Hunter, el estreno «¡Viva América!».

**DUCAL.** — Hoy de 4 a 12. Fenomenal programa. «El bikini rojo» (3). Mujeres esculturales y dinamismo trepidante y «Un río de dólares» (3). Thomas Hunter, Henry Silvia, Dan Duryea. Seis famoso del 7.º Arte, para el mejor «western». Mayores 18 años.

**GOYA.** — ¡La mejor película del cine español! «El certificado» (s. c.) Nuria Espert y Adolfo Marsillach. La divertida demostración de cómo una verdad puede convertirse en mentira... ¡gracias a un sorprendente certificado! 5,30, 7,45 y 10,45. May 18 años.

**GRAN TEATRO.** — A las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. Hoy un sensacional estreno de auténtica categoría, en Todd-ao y color «Secretos de una esposa» (s. c.), con Anthony Quinn Ingrid Bergman, ganadores de dos «Oscars» (Mayores 18 años).

**REX.** — Hoy de 4 a 10. Programa sensacional. «4 gangsters de Chicago» (s. c.). Frank Sinatra Dean Martin, Bárbara Rush, Sammy Davis. Diversión espectacular y fabulosa y «Los pianos mecánicos» (3). Melina Mercouri. Magistral. Mayores 18 años.

**TIVOLI.** — 5,30, 7,45 y 10,45 ¡Dos último días! del sensacional estreno Metro G. Mayer: «El infierno del whisky» (3). Color. Richard Widmark y Patrick McGoochan. Con amor y pólvora. ¡El caso de los «gangsters»! Mayores 18 años. Y el jueves...

# ASAMBLEA NACIONAL EN MADRID DE LAS FEDERACIONES DE CAZA

Será inaugurada el día 21 y este mismo día se disputa el campeonato de pesca, en Logroño

Para el viernes próximo, día 21 del actual, ha sido convocada la asamblea nacional de las Federaciones de Caza, que se reunirá en Madrid, en las instalaciones llamadas del "Cuartel de la Montaña", situadas en el llamado "Puente de los Franceses", de la capital de España.

Como es sabido, la nueva Ley de Caza acaba de entrar en vigor y este hecho presta un especial interés a dicha asamblea, que sin duda se ocupará de los diversos aspectos que el nuevo reglamento ofrece, pues incluso y ya con anterioridad, la propia Federación Española de Caza, ha hecho, pública entre sus asociados una circular, en la que se expone que esta Federación engloba a más de 1.000 Sociedades y cerca de medio millón de afiliados, sin que a pesar de ello haya conseguido hacer oír su voz con demasiada eficacia a la hora de la redacción definitiva de los textos legales que regulan la caza.

La citada asamblea, como decimos, se iniciará el día 21; el 22, habrá una excursión a la "Posada de Castilla", en Eurovillas, donde se efectuarán tiradas de palomas a brazo, las cuales finalizarán el día 23. La clausura tendrá lugar el día 24, a las 12,30, en acto que presidirá el ministro de Agricultura y se celebrará en el Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones.

Representando a Burgos se trasladará a Madrid el presidente de la Federación, señor

Paloma, si bien se significa que a esta asamblea podrán asistir cuantos cazadores lo deseen, los cuales tendrán voz en las deliberaciones; pero no voto, ya que éste quedará reservado exclusivamente a las representaciones federativas.

## CAMPEONATO NACIONAL DE PESCA

También en los próximos



Madrid. — Informa el servicio meteorológico nacional que en la noche pasada se registraron precipitaciones en todo el territorio nacional, que fueron intensas en el litoral cantábrico y en la vertiente atlántica, y moderadas o débiles en el resto. Durante el día de hoy han continuado las precipitaciones en toda España, excepto en Baleares. Se han recogido veinticinco litros por metro cuadrado en Vitoria, 21 en Madrid y Getafe, once en Soria, nueve en León y Logroño y cantidades inferiores en las demás regiones.

Tiempo probable: Tiempo inestable en toda la península, con riesgo de chubascos, que posteriormente se extenderán a Baleares. Temperaturas relativamente frescas en general.

Temperaturas extremas: Máxima de 23 grados en Baleares y Murcia; mínima de cinco grados en Soria.

## Los Reyes de Grecia regresan a Roma

Madrid (Cifra). — Los Reyes de Grecia salieron esta mañana del aeropuerto de Barajas en dirección a Roma, después de haber permanecido unos días en Madrid, invitado por sus hermanos, los Príncipes de España.

La real pareja fue despedida en el aeropuerto —a donde se trasladaron desde el palacio de la Zarzuela en helicóptero— por la Princesa Sofía y el infante don Felipe.

## Entrega de un tractor sorteado con motivo de la fiesta de San Isidro



Ayer y a presencia de mandos de la Organización Sindical, se efectuó la entrega del tractor que se sorteó por dicha Hermandad de Labradores, el pasado día 15, festividad de San Isidro. Ha correspondido al vecino de Burgos, don Alberto Pascual Cruz, poseedor del número 30.099, agraciado en el sorteo.

## Nuevas actuaciones del grupo "Alarife"

Según estaba anunciado, se han celebrado unas nuevas actuaciones, dentro de la Campaña de Teatro que se está desarrollando por los Teleclubs de esta provincia.

Esta vez el grupo de Teatro "Alarife" se ha desplazado a la bella ciudad de Frías donde el pasado sábado tuvo lugar un acto en los nuevos salones del Teleclub, por la tarde, en el cual dicho grupo representó los entremeses cervantinos "La guardia cuidadosa", "La cueva de Salamanca" y "El retablo de las maravillas". Actuación que gustó mucho a los asistentes.

Al día siguiente, domingo, tuvieron lugar dos actuaciones, también en el Teleclub de Frías; una por la mañana, para niños, en la cual se representaron las farsas "El Príncipe feliz" y "El león engañado"; la otra por la tarde destinada a mayores, en cuyo acto se puso en escena la obra "Crimen perfecto".

También en esta ocasión, como el sábado, el local estaba completamente lleno de público que aplaudió vivamente la actuación de los jóvenes actores que componen este grupo de Teatro saliendo todos muy complacidos de esta actividad que tanto éxito está teniendo por los Teleclubs de esta provincia.

## Un obrero muerto y otro gravemente herido, en trágico accidente de circulación en Fuentes Blancas

Les seccionó el capot de su coche el cable de una grúa que ayudaba a un camión inmovilizado en el barro

Sobre las siete y media de la tarde de ayer ocurrió un trágico accidente de circulación en Fuentes Blancas, casi en el punto terminal de la carretera que conduce a este parque y a pocos metros del espacio circular que sirve para la maniobra de giro de los vehículos.

Según nuestras noticias, el camión M-771.992, propiedad de don Antonio Oregón Medina, vecino de esta ciudad, después de haber descargado cervezas su personal para uno de los merenderos de Fuentes Blancas, se vio con dificultad a la hora de arrancar debido al estado resbaladizo del terreno, motivado por las lluvias, y, al

no conseguirlo, solicitó los servicios de la grúa BU-15.879, que se personó en el citado lugar, conducida por don José Luis del Val Peñacoba, de 36 años, con domicilio también en Burgos.

La grúa fue situada en la parte opuesta al lugar en el que se encontraba el camión, al otro extremo de la carretera y se procedió a tender el cable y a amarrar al vehículo en apuros, de tal manera que se logró sacar al camión de la embarrada zona donde patinaban las ruedas. Por efecto de la siguiente maniobra y también del mal estado del piso volvió a quedar inmovilizado el vehículo, lo que obligó al personal de la grúa a tener que repetir el trabajo de tendido del cable. En el preciso instante en que éste era tensado para sacar del barrizal definitivamente al camión, irrumpió en la calzada el automóvil Seat-600 BU-33.110 que circulaba en dirección a la capital.

El cable de acero de la grúa seccionó violentamente el capot del coche resultando gravísimamente herido el acompañante del conductor, don Tomás Labarga Peña, de 31 años, casado, jornalero, con domicilio en el barrio de Gamonal, el cual dejó de existir cuando ingresaba en la Residencia Sanitaria del SOE a donde fue trasladado con toda urgencia por la ambulancia de servicio que, asimismo llevó al mismo Centro hospitalario al chófer, D. Urbano Tapia Quijano, de 36 años, casado, jornalero, que vive en el polígono Juan XXIII número 6, y a quien se apreciaron lesiones de carácter grave.

Practicó diligencias el Juzgado de Instrucción de guardia y también formalizaron los correspondientes atestados la inspección de guardia de la Comisaría del Cuerpo general de Policía y la Policía municipal.

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de construcción en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 19 del actual desde las 3,00 horas de la tarde hasta las 7,00 horas de la misma, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes: Calle 8, J. del Olmo, Villafria (pueblo), Letanía, Moliner, Villafria (Campsa), Torre de Mando, Radio, Villafria (M. Sánchez), Los Descalzos, Cótar, Orbaneja Río Pico (polyorin), Hostal Santiago, Rubena (gasolinera), calle 1 (obras), Famco, Villimar (molino y convento), Alcides, Taller de postes y Calle 6.

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes: 519, 523, 525, 526, 836, 839, 848, 1.080, 1.090, 1.110, 1.115, 1.120, 1.130, 1.140, 1.150, 1.160, 1.165, 1.170, 1.180, 377-10 y 378-25.

El resto de los centros de transformación que se alimentan de la línea Industrial I, sufrirán una interrupción de tres minutos, aproximadamente, al terminar los trabajos, por maniobras.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 19 del actual desde las 5,30 horas de la tarde hasta las 6,00 horas de la misma, aproximadamente, a los abonados de las calles siguientes: Belorado número 4 y 6, Antonio de Cabezón del núm. 2 al 10 y Morco del núm. 2 al 8.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 19 del actual desde las 11,00 horas de la mañana hasta las 11,30 horas de la misma, aproximadamente a los abonados de las calles siguientes: Eduardo Martínez del Campo números 5, 7, 9 y 11; Clínica Barrantes y Audiencia.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital, efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 19 del actual desde las 9,30 horas de la mañana hasta las 11,00 horas de la misma, aproximadamente a los abonados de las calles siguientes: Avda. Generalísimo Franco, números 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9 y Eduardo Martínez del Campo números 1, 3, 4, 6 y 8.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 19 del actual desde las 4,00 horas de la tarde, hasta las 5,30 horas de la misma, aproximadamente, a los abonados de las calles siguientes: Brivesca del núm. 2 al 16 y del núm. 3 al 13; Belorado números 1, 3 y 5 y Calzadas del núm. 2 al 40.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80

Administración 20 71 48

## ACTUALIDAD BURGALESA

(Viene de la página anterior)

Lluvia, 4,4 litros por metro cuadrado.

Humedad relativa del aire, 77 por 100.

FARMACIAS DE GUARDIA. — Castellanos, Espolón, 22; Pascual, Madrid, 42; Mafeo Lazcano, Vitoria, 200 (Gamonal) y Del Alamo, Avenida Cid, 43.

OFICIAL CAJISTA DE IMPRENTA SE NECESITA

Hijos de Santiago Rodríguez - Molinillo, 11

(R. O. C., núm. 562)

SUSPENSIÓN DE CONSULTA. — El doctor Rumayor suspende la consulta hasta el día 25.

TOMA DE POSESIÓN. — El nuevo teniente coronel primer jefe del Grupo regional de Intendencia, número 6, don Alejandro Ruiz de Temiño Alvarez, nos comunica, en atento «saluda» que ha tomado posesión del mando de la mencionada unidad.

Al felicitarle por la designación, correspondemos gustosos a sus delicados ofrecimientos.

INUNDACION. — A las ocho de la noche de ayer acudieron los bomberos a achicar el agua de los sótanos de la clínica de Nuestra Señora del Carmen, que se inundaron a consecuencia de la fuerte tromba que se desencadenó a aquella hora.

BOLSOS - ARTICULOS DE VIAJE - MARROQUINERIA

ROAN

ROAN



ROAN

ROAN

CALLE SANTANDER, 2 - BURGOS - TELEFONO 20 4186

## REINA DE LA «ESCUADERIA DE LOS CANGREJOS»



La «Escudería de los Cangrejos» en un simpático acto ha impuesto la banda a la Reina de la Escudería para 1971.

La elección recayó en la encantadora señorita María Aurora Herrera Castellanos, quien recibió la banda de su antecesora señorita González Marrón.

La reunión en un ambiente de plena cordialidad terminó con una copa de vino español.

Entre los otros temas tratados destacan lo avanzado de las gestiones y preparativos del próximo Rallye Internacional del Cid, por el que se han interesado pilotos ingleses, franceses, holandeses, marroquíes, chipriotas, etc.

Esperamos que como en años anteriores tenga un éxito pleno el referido Rallye Internacional del Cid, conocido no sólo dentro de nuestro territorio nacional sino fuera de nuestras fronteras.

(Foto «Fede»)

LEA VD. SIEMPRE

## DIARIO DE BURGOS

SIMPLIFICACION DE TRAMITES

PARA OBTENER EL TITULO

DE OFICIAL INDUSTRIAL

### Inauguración de las jornadas técnicas nacionales del PPO, en Compostela

Madrid (Logos). — Las pruebas finales previstas para la obtención del título de oficial industrial van a ser simplificadas en su excesiva complejidad y adecuadas a los postulados de la Ley General de Educación según una disposición ministerial que próximamente se hará pública.

En cada centro de formación profesional, tanto oficial como no oficial se constituirán equipos de valoración, y en cada provincia una comisión verificadora, al objeto de unificar criterios valorativos.

Con la aprobación final del grado de aprendizaje en la correspondiente especialidad el alumno. Tendrá derecho a la obtención del título académico de oficial industrial; en tanto que quien no obtenga una calificación final positiva será orientado sobre el plan de recuperación que deberá seguir.

Se convocarán unas pruebas de conjunto que sirvan para la obtención del título de oficial industrial, a la que podrán optar los operarios industriales que ostenten la antigüedad y requisitos que se señalen, así como los alumnos que tengan aprobadas todas las disciplinas de los tres cursos de grado de aprendizaje y tengan pendiente la reválida.

PRUEBAS PARA OBTENER EL TITULO DE GRADUADO ESCOLAR

Madrid (Logos). — Un ejercicio de redacción, pruebas de carácter objetivo sobre aspectos culturales y una entrevista de una comisión evaluadora con el alumno, habrán de realizar los mayores de catorce años para poder obtener el título de graduado escolar, sustitutivo del clásico certificado I de estudios primarios, según una Orden del Ministerio de Educación y Ciencia que próximamente aparecerá en el «Boletín Oficial del Estado», dentro del programa de desarrollo normativo de la Ley General de Educación.

INAUGURACION DE LAS PRIMERAS JORNADAS TECNICAS DEL P. P. O.

Santiago de Compostela. — (Logos). — Bajo la presidencia del subsecretario de Trabajo señor Utrera Molina han quedado inauguradas las primeras jornadas técnicas nacionales del P. P. O. Pronunció un discurso destacando la labor que lleva a cabo el P. P. O. En España, en el año actual, recibirán formación 130.000 trabajadores.

Las sesiones serán clausuradas el día 20 por el ministro de Trabajo que llegará a Santiago, mañana, martes por la noche.

## Conferencia de don José Camón Aznar en «Tiempo Cultural»

Disertó sobre «Problemática del arte moderno»



El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez presidió ayer la conferencia que organizada por la Delegación provincial de Información y Turismo, a través de sus aulas de «Tiempo Cultural», pronunció anoche, a las ocho, en el Aula Magna de la Facultad de Teología, el catedrático y académico de las Reales Academias de Bellas Artes, de la Historia y de Ciencias Morales y Políticas, don José Camón Aznar. Asistió numeroso público que llenó por completo la sala.

Hizo la presentación del conferenciante don Jesús del Olmo, director del Museo Marcelliano Santa María, quien agradeció la deferencia que para Burgos había tenido el señor Camón Aznar al aceptar complacido la invitación que personalmente

se le hiciera por dos representantes de «Tiempo Cultural» trasladados a Madrid con este especial y grato motivo. El señor Del Olmo, aprovechando que en la sala se encontraba el pintor don José Vela Zanetti, invitó a éste a que pronunciara unas palabras de presentación del conferenciante.

El señor Vela Zanetti hizo un cálido elogio de la personalidad literaria y humana del Sr. Camón Aznar, afirmando que no hay cosa más hermosa que un crítico de arte especializado, pero que Camón Aznar era un literato. Terminó diciendo: «he aquí el joven Camón que os va a hablar de arte moderno».

Ambos presentadores fueron muy aplaudidos.

A continuación inició su intervención el señor Camón Aznar quien comenzó con un caluroso elogio de la pintura de su amigo Zanetti, diciendo que sería la posteridad la que se encargaría de valorarla en su justa medida. Se refirió también a la visita que en Madrid le hicieron los señores García Verdugo y Del Olmo para invitarle a ocupar la tribuna de «Tiempo Cultural», deferencia que agradeció y se dispuso a cumplir, por cuanto Burgos supone ser ciudad a la que definió no sólo como Cabeza de Castilla, sino como cabeza del Occidente de España y de Europa frente al mundo africano. Afirmó que la primera vez que vino a Burgos a pro-

nunciar una conferencia su estancia estaba prevista para un día y duró un mes ante el encanto que la ciudad le produjo.

Inició seguidamente el tema de su conferencia afirmando que hasta ahora el arte no había sido problema y que desde Platón habían existido definiciones. Hoy, por primera vez en la Historia el arte es un problema, que no se puede aclarar pero sí explicar algunas de sus características.

Dijo que hoy día en una exposición colectiva las obras más antagónicas podían convivir. Existe una tendencia al subjetivismo o empleando un lenguaje más moderno, a la abstracción.

Habló del desconcierto que este hecho produce, para pasar a explicar el problema de la desintegración de las formas concretas hasta llegar al momento actual. En el impresionismo, señaló, la luz deshace las formas. Las sobras no existen y la luz es por sí misma un elemento inundador. La vida es como un paso y el pintor impresionista sorprende un momento de ese paso.

Afirmó posteriormente que después de esta desintegración de la luz, el hombre ha perdido el respeto a la forma. En arte, dijo, el misterio no hay que explicarlo, hay que aceptarlo. Pasó después a analizar el cubismo del que arranca todos los sistemas de abstracción.

El señor Camón Aznar re-

lacionó arte y filosofía siendo su conferencia una documentadísima lección sobre el problema del arte. Concluyó señalando la lamentable ausencia de arte religioso fijando como causas el tiempo, la intimidad del artista y la falta de arquetipos. Terminó diciendo que el hombre actual se encuentra desguarnecido ante la interpretación del arte. El arte moderno es problemático porque nuestra mentalidad no está preparada.

Una fuerte ovación acogió la docta intervención del señor Camón Aznar, quien al final contestó a tres preguntas que le fueron formuladas por otros tantos asistentes a la conferencia.

(Foto FEDE)

Importante Empresa ganadera

PRECISA

ENCARGADOS - CAPATACES

PARA SUS EXPLOTACIONES EN LA PROVINCIA DE BURGOS

REQUISITOS:

- CONOCIMIENTOS
- EXPERIENCIA
- DOTES DE MANDO.

Escribir con historial detallado a: Publicidad MAPP, S. A. — Plaza Alonso Martínez, 7. — BURGOS.

# Magnífica conferencia de don Almiro Robledo en la Escuela Santo Domingo de Guzmán

En la tarde del viernes y en el salón de Estrados de la Diputación Provincial celebró sesión la Escuela Castellana de Letras e Investigaciones "Santo Domingo de Guzmán".

Previamente en el despacho de diputados se reunió la junta de dicha entidad acordando la distribución de los autores que colaborarán en dos obras fundamentales: "La gran Enciclopedia castellana de Burgos" y la "Historia de veinticinco siglos burgaleses".

Se acordó también pedir apoyo por la impresión de la Galería de burgaleses célebres que ha dejado escrita antes de morir el miembro de la Escuela Sr. Alonso Terradillos, en dos tomos de 800 páginas cada uno.

La conferencia de don Almiro Robledo, cronista de Talavera siguió en sesión presidida por el director de la Institución "Fernán González", don Ismael García Rámila, el director general doctor Codón, varias dignidades del Cabildo Metropolitano, el presidente de la Cámara de Comercio, Sr. Medrano, el secretario de la Diputación, la Junta en Pleno de la Escuela Castellana y otras personalidades.

El tema de la conferencia fue "La Celestina se imprimió por primera vez en Burgos", matizándola el señor Robledo conocedor del tema, de nombradía nacional, con una carga de datos y un conocimiento de la vida y obra del Bachiller Fernández de Rojas verdaderamente asombrosa.

El señor Robledo después de agradecer la presentación que le había hecho su dilecto y viejo amigo doctor Codón pasa a centrarse en el tema.

Indicó no cabiendo las enseñanzas de Gutenberg en cuanto a impresión, Burgos debió gozar de renombre, puesto que eligió la capital del Conde de Fernán González y Cabeza de Castilla para imprimir en 1499 la comedia de Calixto y Melibea con sus 16 años.

Posterior, la imprimió en Sevilla, concretamente en 1502 con el título de tragedia-comedia de Calixto y Melibea, con 16 actos y lógicamente ya la muerte de Melibea.

Estudia y aclara en 1518 en Venecia en la librería de Alonso Ordóñez se edita por vez primera con el título de "La Celestina", pasando tal título a ser fijo y universal.

Aclara por el "Granada es tomada" la obra se escribió después de 1492 y antes de 1499, porque, como nos dice en "Los orígenes de la novela" Menéndez Pelayo, la obra está escrita por un hombre de 25 años, ya que no es "bocado de estudiante".

Rojas concreta en "El autor aún su amigo mayormente que siendo jurista yo".

El señor Robledo sintetizó en acusadas pinceladas la trama de la obra que ha si-

do una de las más leídas e interpretadas en el Mundo, analizó el vocabulario con el palabreo castellano y refranero tan clásico en Talavera, que como señala en la Historia de la Literatura española el profesor Valbuena nos dice: "Todo el palabreo y callejeo y refranero que encontramos en "La Celestina" lo vemos en la obra clásica del Arcipreste de Talavera.

En el coloquio abierto al final, intervinieron el doctor Ayala López, el M. I. señor González Álvarez, el doctor Arnáiz Bonilla, el doctor Codón y don Ismael García Rámila. Y quedó fijado que la edición cumbre de "La Celestina" se hizo en la imprenta burgalesa de la subida a la Catedral.

Varias veces fue objeto el cronista señor Robledo de ovaciones de la docta concurrencia.

## Tribunal C.-Oposición a ingreso en el Magisterio

Relación de opositores que han superado la prueba «C» (ejercicio oral), con expresión de las calificaciones alcanzadas.

Número 93, 8 puntos; número 95, 6,80; número 103, 8; número 121, 5,50 y número 129, 6 puntos.

Hijo de maestro.— Número 123, 4,40 puntos.

### CONVOCATORIA

Se convoca para hoy, martes, a las nueve y media de la mañana, a los opositores hasta el número 146, inclusive.

### NOTA IMPORTANTE

Se comunica a los señores opositores que la lista definitiva de maestros seleccionados se publicará mañana, miércoles, día 19, debiendo estar los opositores citados, a las cuatro de la tarde, en la Escuela Normal (aula número 2), para el comienzo del cursillo teórico-práctico.

# Ayer comenzaron en la capital y provincia las elecciones sindicales

## Afectan a enlaces y vocales jurados de empresa

Tras las tareas preparatorias desarrolladas activamente durante las últimas semanas, ayer dieron comienzo en esta capital y provincia las elecciones a nivel de empresa para la designación de enlaces y vocales jurados.

En gran parte de las fábricas y centros de trabajo de la ciudad, afectados por estas elecciones, las votaciones se iniciaron en las primeras horas de la mañana —en muchos de ellos antes de comenzar la jornada labo-

ral—, desarrollándose las mismas con absoluta normalidad y con una amplia participación de votantes.

Varios de los Bancos, Cajas de Ahorro y diferentes empresas de las industrias del metal, hostelería, alimentación, ganadería y cereales, así como de otras encuadradas en el Sindicato del Espectáculo, fueron las primeras en celebrar las elecciones, en las que, según nuestras referencias, se alcanzaron elevados porcentajes de votos.

Como dato significativo del interés que estas elecciones han despertado en los sectores laborales burgaleses, hemos de registrar el hecho de que en gran parte de las empresas en las que ayer hubo votaciones, la noble lucha por la conquista de los puestos de enlaces y vocales jurados alcanzó, entre los candidatos, un empeño muy superior al de ocasiones anteriores.

Como ya tenemos informado, de aquí al próximo sábado se celebrarán en 1.199 fábricas y otros centros de trabajo de Burgos y distintas localidades, las elecciones.

Para cerrar esta información de la jornada electoral de ayer, recordemos que el número de enlaces sindicales en las empresas o, en su caso, centros de trabajo que ocupen ordinariamente más de cinco trabajadores es el siguiente: de 6 a 25 trabajadores, un enlace; de 26 a 50, dos enlaces; de 51 a 100, cuatro enlaces; de 101 a 250, ocho enlaces; de 251 a 500, dieciséis enlaces; de 501 a 1.000, treinta y seis enlaces y de más de 1.000 trabajadores, cuarenta y ocho enlaces.

En lo que al número de jurados de empresa se refiere, la escala es la siguiente: empresas de 51 a 250 trabajadores, cuatro vocales, siendo vocales, siendo suplentes los que en la elección de enlaces sigan a éstos en votos; empresas de 251 a 500 trabajadores, ocho vocales y empresas de 501 en adelante, doce vocales.

## APARTAMENTO

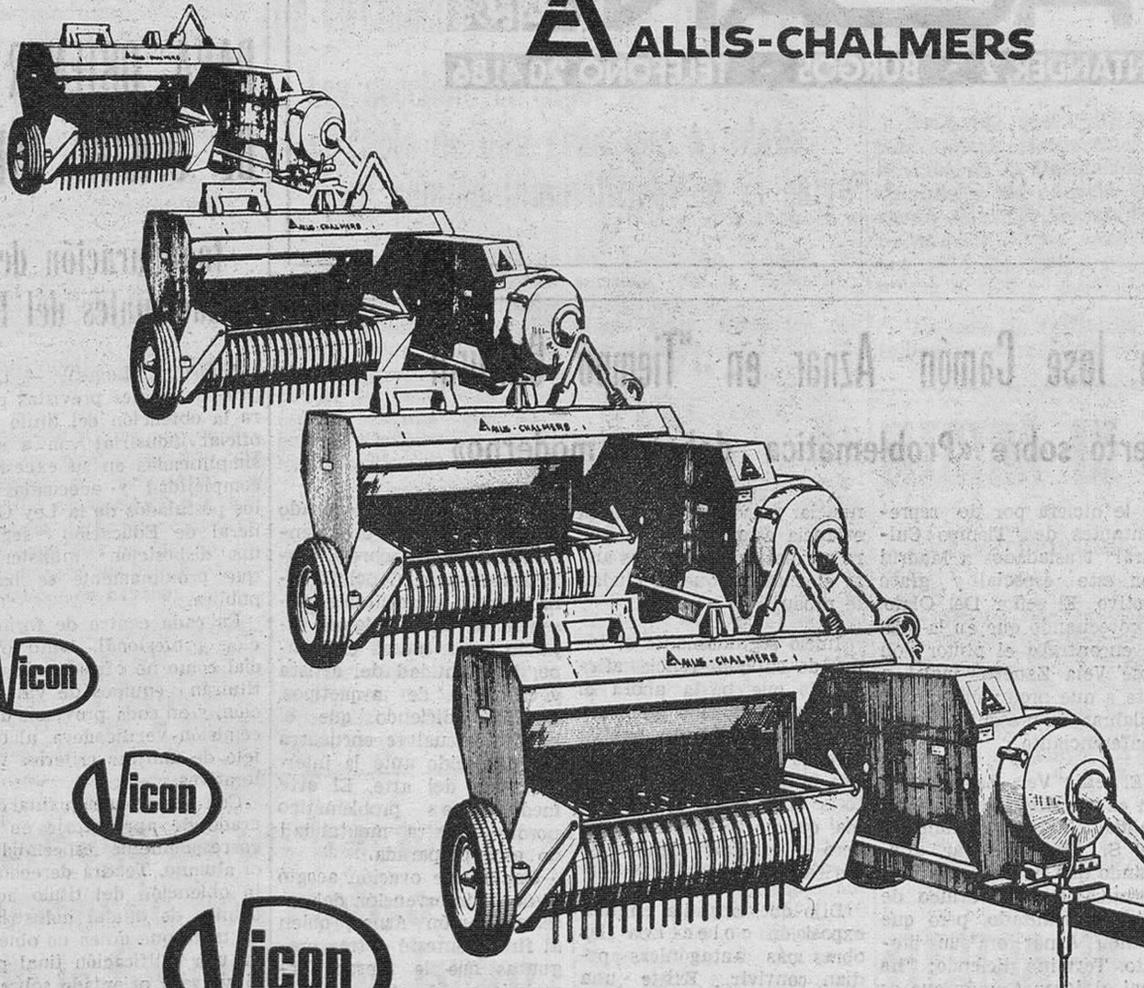
En la playa de Laredo, a estrenar urge vender por ausentarme.

### 425.000 pesetas (Ganga)

Se compone de cocina, aseo, servicio, comedor estar y tres dormitorios, terraza cara al mar, sexta planta, ascensores.

Para informes escribir a María Teresa Forteza. Calle Consejo de Ciento, 192. Barcelona-11 ó telefonar horas hábiles comercio al 253.82.55 y a partir de las 22 hasta las 24 al núm. 321.61.30 de Barcelona.

# ¡ Presentamos la nueva empacadora !



**IMPORTADOR EN EXCLUSIVA**  
COMERCIAL VICON  
Ricardo Cortés, 12 PALENCIA

DISTRIBUIDOR PARA BURGOS Y PROVINCIA

## AGROTECNICA GABOR, S. A.

Calle Vitoria, 155, bajo      Teléfono 20 92 20      BURGOS

Recorte y envíe este cupón hoy mismo, y recibirá información completa

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

Su equipo de **NOVIA**

Su lista de **BODAS**

Su viaje de **LUNA DE MIEL**

CONFIELO A

## CAMPO

GRANDES ALMACENES

## PUERTAS PLEGABLES

Entrega y colocación inmediata

**IGNACIO PALACIOS, S.A.**

## POLLOS

Primer matadero industrial de aves, le ofrece sus selectos pollos, todos los tamaños. Máxima calidad. Mínimo precio. Solicite lista de precios. Se necesitan representantes o distribuidores. Escribir a:

INTRA, S. A.  
Camino Viejo de Simancas, s/n.  
VALLADOLID  
Teléfono 233002

AMA DE CASA, TU TRABAJA EN EL HOGAR TAMBIEN TIENE UNA PROYECCION SOCIAL EL MONTEPIO TE PUEDE DAR UNA SEGURIDAD PARA TU PORVENIR.

Los muebles más lujosos y actualizados para cada hogar, al precio más justo

muebles **evelio**

VITORIA 96 58 60 62



# BRILLANTE JORNADA DE EXALTACION A FERNAN GONZALEZ EN LA CONMEMORACION DEL MILENARIO DE SU MUERTE

## Misa de rito mozárabe en el Monasterio de Silos y concierto de música antigua en la ex-Colegiata de Covarrubias

### Conrado Blanco convoca un concurso poético con ocho premios dotados con 50.000 pesetas cada uno como homenaje al Buen Conde

Continuaron el domingo celebrándose los actos conmemorativos del milenario de la muerte del Conde Fernán González, iniciados el pasado sábado con el brillante pregón pronunciado por el rector magnífico de la Universidad de Valladolid, doctor Suárez. Santo Domingo de Silos y Covarrubias fueron adecuado marco de las fiestas de este milenario. Ambas localidades burgalesas guardan históricos recuerdos de la vida y obra del Buen Conde castellano. Tanto las principales calles de Silos como las de Covarrubias aparecían engalanadas con gallardetes y estandartes de Castilla y el vecindario de ambas localidades contribuyó a que la efeméride tuviera una mayor brillantez.

**MISA DE RITO MOZARABE**

Tal y como estaba anunciado, se inició la jornada con una misa de rito mozárabe oficiada en el histórico y artístico Monasterio de Santo Domingo de Silos, cenobio benedictino al que Fernán González distinguió durante su Condado.

Autoridades y personalidades asistentes al solemne acto fueron recibidas a su llegada al Monasterio, en la puerta principal de acceso a la iglesia por el abad mitrado, Dom Pedro Alonso Alonso y por el alcalde de Silos, señor Arlanzón al frente de los miembros de la Corporación municipal y demás autoridades locales.

Fueron cientos las personas que, pese a la pertinaz lluvia caída durante casi todo el día, se trasladaron hasta la histórica localidad burgalesa en autocares y coches ligeros. El Ayuntamiento de Silos organizó perfectamente el aparcamiento de vehículos sin que en ningún momento se produjeran atascos en la circulación. Por otra parte, la Guardia Civil de Tráfico montó el oportuno servicio para una mejor circulación a lo largo de toda la carretera de Burgos a Silos.

Desde la sacristía del templo partió hacia el altar mayor, donde se concelebró el Santo Sacrificio en rito mozárabe, el abad mitrado y los Padres benedictinos que con él oficiaron en la solem-

ne ceremonia. Precedió a la comitiva la Cruz del Monasterio, bellísima joya de orfebrería, perteneciente al siglo XI y donada al Monasterio por Alfonso VIII.

Con el abad mitrado Don Pedro Alonso Alonso, concelebraron el Santo Sacrificio en rito mozárabe los siguientes Padres benedictinos: Ismael Fernández (prior del Monasterio), Agustín Ruiz, Román Saiz, Quinillano Tajadura, Baudilio Luis Rafael Palacios, Eustaquio Campo, Baudilio López Faustino Palacios, Rafael Torres, Ernesto Dolado, Pedro Manzanal y Luis Pérez.

Al Evangelio, el abad pronunció una homilía en la que subrayó la conmemoración de la efeméride, ofreciéndose el Santo Sacrificio, a diez siglos de distancia, por el alma del Buen Conde Fernán González.

Los Padres benedictinos contribuyeron a que los fieles siguieran más directamente la celebración del Santo Sacrificio repartiendo hojas a ciclostil, en las que se recogían las contestaciones de los fieles a las oraciones de los concelebrantes.



Las autoridades burgalesas conversando con el abad del Monasterio de Santo Domingo de Silos durante la visita que hicieron al histórico recinto después de la solemne misa de rito mozárabe.

Valladolid, alcaldes de Burgos y Valladolid y Avila. A la izquierda se situaron el presidente de la Diputación burgalesa, rector magnífico de la Universidad de Valladolid; presidente y vicepresidente

de y público visitaron el histórico Monasterio, interesándose por el estado de las obras que en el mismo se realizan, como consecuencia del incendio que afectó al recinto.

**CONRADO BLANCO CONVOCA UN CONCURSO POETICO PARA EXALTACION DEL CONDE FERNAN GONZALEZ**

Finalizada la estancia en Silos, autoridades y público iniciaron viaje con dirección a Covarrubias para asistir en la famosa ex-colegiata al acto de convocatoria del certamen poético que Conrado Blanco ha instituido, como homenaje y exaltación del Conde Fernán González; así como para asistir al concierto de música antigua ofrecido por el "Cuarteto Renacimiento".

Pasada la una y cuarto de la tarde dio comienzo el acto de convocatoria del certamen en la nave central de la ex-colegiata de Covarrubias, a cuya entrada fueron recibidas las autoridades por monseñor don Rufino Vargas; alcalde y demás autoridades locales de la histórica villa.

La convocatoria del certamen poético fue leída por el miembro de la Comisión del Milenario, señor Francés Gil. La convocatoria, dice

textualmente.

"Corona poética y juegos florales en homenaje y exaltación del 'Conde Fernán González'".

Conrado Blanco, fundador y director de "Alforjas para la poesía" convoca:

Un concurso poético extraordinario para premiar seis poemas de designación libre, y dos a los que pueden optar todos los poetas de lengua española.

Los ocho premios estarán dotados con la cantidad de cincuenta mil pesetas cada uno.

Los poemas versarán libremente sobre la figura y la gesta del Conde Fernán González o la exaltación de los eternos valores y virtudes de Castilla.

La extensión de los poemas no será menor de setenta versos ni superará los ciento cuarenta, con libertad de metro y rima. Deberán ser inéditos y escritos en lengua castellana.

Los poemas habrán de enviarse por triplicado, en copias mecanografiadas a dos espacios y por una sola cara.

La flor natural será otorgada por votación del público asistente al solemne acto que se celebrará en la ciudad de Burgos en la última quincena del próximo mes de Septiembre, entre los poemas premiados.

Los poetas elegidos y pre-

miados, tendrán la obligación de leer personalmente su poema en dicho acto.

El jurado será nombrado por la Excmo. Diputación y el Excmo. Ayuntamiento de Burgos y el director de "Alforjas para la Poesía".

El plazo de admisión de los poemas se cerrará el día 30 de Julio de 1971.

Las dos Corporaciones citadas anteriormente y "Alforjas para la Poesía" se reservan los derechos de la primera edición de los poemas premiados.

Los poemas no premiados serán destruidos una vez dictado el fallo.

Calurosos aplausos acogieron la lectura de la convocatoria y posteriormente, una vez ya fuera del templo, fueron muy numerosas las personas que acudieron a agradecer al gran mecenas burgalés e hijo predilecto de la provincia, D. Conrado Blanco Plaza, su generosidad, su amor a Burgos y su extraordinario acierto al exaltar de forma tan magnífica la figura y obra de Fernán González.

El concierto fue seguido con sumo interés y premiado. El "Cuarteto Renacimiento" con una prolongada ovación al final de sus intervenciones.

**ALMUERZO EN EL "HOSTAL ARLANZA"**

A las dos y media de la tarde autoridades e invitados se reunieron en el "Hostal Arlanza", de Covarrubias, donde fue servida una comida castellana. A los postres pronunciaron discursos el abogado burgalés y académico de la Institución Fernán González, don José María Codón Fernández y cerrando el acto el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez. Ambas personalidades resaltaron brillantemente la figura y obra del Buen Conde castellano.

Concluido el almuerzo autoridades e invitados emprendieron viaje de regreso a Burgos y con dirección a sus respectivas localidades las autoridades y personalidades de las distintas provincias asistentes a la conmemoración.

(Fotos FEDE)



Un momento del concierto de música antigua ofrecido por el "Cuarteto Renacimiento", en la ex-colegiata de Covarrubias, en cuyo altar mayor reposan los restos del Conde Fernán González y de su esposa. — (Fotos FEDE).

# Música antigua en la Colegiata de Covarrubias

Silos... Covarrubias... ¡Qué dos lugares más atractivos para ir a ellos en peregrinación musical! Silos tiene el imán del canto litúrgico, el canto gregoriano que en las voces benedictinas alcanza vuelos celestiales. Covarrubias arrastra para oír bajo las bóvedas de su esplendorosa Colegiata antigua, ya la suena el órgano maravilloso que encierra, o sea tañida por las "viellas" de la excelente agrupación que es el "Cuarteto Renacimiento".

Allí, junto al Arlanza, el río que ha contado su historia y paisaje con la pluma poética de un monje del Carmen, hemos escuchado con verdadero deleite unas obras primorosas de los siglos XIII al XVI interpretadas como gloria dada al conde Fernán González en conmemoración de milenario de su tránsito. Allí, junto al rumor del río, la vibración de los instrumentos antiguos acompañando a las voces humanas iban recreando al auditorio, con sus melodías y cadencias, bajo la experta dirección del maestro Perales. Allí los versos se han hecho música y el berceano poema de Fernán González, recitado por Elvira Padin, soprano, y José Foronda, tenor, fue una obra más del programa de música antigua que interpretó el "Cuarteto Renacimiento" cuyas partituras del castellano de tiempos ya lejanos, fueron magníficamente ofrecidas su versión por los instrumentistas Ramón Perales, (viella de dis canto), Vicente Cueva (viella alto), Carol Donnally (viella tenor) y José González del Ama (viola de gamba bajo).

Tanto el sonido de los instrumentos como la magnífica colaboración de los cantantes nos situaron en una época que, desconocida por nosotros, gracias a esta actuación, nos ha aproximado a ella.

El público que llenaba la amplia colegiata, y donde las autoridades burgalesas y de provincias limítrofes presidieron tan estupendo concierto, premió con grandes aplausos al finalizarle, tanto a los instrumentos como a los cantantes del "Cuarteto Renacimiento" cuya labor artístico-musical no es desconocida en nuestra ciudad, pues forma parte activa de la Semana consagrada al ciego maestro Antonio de Cabezón.

CALDERON

LEA VD. SIEMPRE  
DIARIO DE BURGOS

# MAS INFORMACION OFICIAL

(Viene de quinta página)

Por lo que respecta a establecimientos del ramo de la alimentación y conforme señala el artículo segundo de la referida norma, la distribución y venta de dicho producto continuará sometida al régimen de márgenes máximos, fijándose éstos en el 12 por 100 para el escalón mayorista y del 24 para el detallista, ambos porcentajes aplicables sobre el coste de la cerveza en establecimientos.

Lo dispuesto en la aludida disposición entró en vigor el mismo día de su publicación en el "Boletín Oficial del Estado".

## SECCION FEMENINA

CONCURSO DE TEATRO LEIDO Y CANCIONES INFANTILES — El próximo día 24 se desplazará a Peñaranda de Duero y Aranda de Duero el jurado calificador del concurso provincial de Teatro leído y canciones infantiles, organizado por Sección Femenina y patrocinado por la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros.

RESIDENCIAS DE VERANO. — Para todas las señoras que deseen pasar sus vacaciones en las residencias de Sección Femenina se comunica que pueden solicitar plaza en las residencias siguientes de turnos de quince días:

Málaga. — Desde el 5 de Julio al 25 de Septiembre.  
Torremolinos. — Desde el 29 de Agosto, al 29 de Septiembre.

Fuengirola. — Desde el 29 de Agosto al 29 de Septiembre.

Canfranc (Huesca). — Del día 1.º de Julio al 17 de Agosto.

El Escorial. — Desde el 15 de Junio al 28 de Septiembre.

Nules (Castellón). — Desde el 15 de Julio al 15 de Septiembre.

Castellón. — Desde el día 3 de Agosto al 20 de Septiembre.

Las Navas del Marqués (Avila). — Del 1.º de Julio al 4 de Septiembre.

Tarragona. — Desde el 1.º de Junio al 15 de Septiembre.

La Coruña. — Del 15 de Junio al 15 de Septiembre.

Deva. — Del 1.º de Agosto al 16 de Septiembre.

Residencias de turno único: Benicasim (Castellón). — Del 4 al 18 de Septiembre.

Vera de Bidasoa. — Del 30 de Agosto al 13 de Septiembre.

Alcudia (Balears). — Del 13 al 27 de Junio.

Bilbao. — En turnos de 15 días, del 1.º de Julio al 30 de Agosto.

Les (Lérida). — Apartamentos comenzando en el mes de Junio.

## POLICIA MUNICIPAL

HALLAZGOS. — En la Policía municipal y para las personas que acrediten ser sus propietarios se encuentran depositados los siguientes objetos:

Dos monederos con dinero, tres relojes, una pulsera, un pendiente, un portafotos con material, un chal de punto,

un rosario, dos pares de gafas, un bolso de viaje, una bolsa de plástico, un paraguas y un estuche con instrumentos de medicina.

Asimismo y durante la pasada quincena han sido entregados un monedero con dinero, dos estuches de colegio, una carpeta, un reloj, un paquete de ropas y un paraguas depositados por doña Petra Barrasa, dos señores que ocultan su nombre, don Crescenciano Carrascal, don Antonio Villar, don Domingo Báscones y don Juan Bruno Alameda; a los que acreditaron ser sus propietarios, doña Emiliana Ortega, doña Carmen Chicote, doña Rosa María Gutiérrez, don Miguel Garcés, don Isidro González, don Eustaquio Pérez y doña Esther Giménez.

## SECCION FEMENINA

CONVOCATORIA CURSO DE MAESTRAS INSTRUCTORAS DE EDUCACION FISICA. — Con esta misma fecha queda abierta la convocatoria del curso de maestras instructoras de Educación Física, al que pueden solicitar asistir la que reúnan las condiciones siguientes:

a) Pertenecer al Cuerpo del Magisterio Nacional, acreditándolo con hoja de servicios certificada.

b) Haber desarrollado la enseñanza de Educación Física en la Escuela Primaria durante un año como mínimo, a plena satisfacción (certificado expedido por la Delegación provincial de Sección Femenina).

c) No rebasar la edad de 35 años (partida de nacimiento).

d) No padecer enfermedad o defecto físico que le impida el ejercicio de la Educación Física (certificado oficial del Colegio de Médicos, a ser posible por un médico diplomado en medicina deportiva).

e) Superar las pruebas de aptitud física siguientes:

- 1.º Flexibilidad.
- 2.º Salto de altura.
- 3.º Equilibrio.
- 4.º Lanzamiento de balón.
- 5.º Carrera 60 metros.
- 6.º Natación 25 metros.

Este curso se celebrará en el mes de Julio en Madrid, Escuela Nacional de Educación Física "Julio Ruiz de Alda" y en Valencia, Colegio Menor "Nuestra Señora del Puig", en régimen de internado.

Las instancias deberán presentarse antes del día 1 de Mayo en las De-

legaciones provinciales de Sección Femenina, donde la maestra esté destinada.

Para más información, deben dirigirse a la Regiduría de Educación Física de Sección Femenina, calle Aranda de Duero, número 6, primero.

## AUDIENCIA TERRITORIAL

SEÑALAMIENTOS PARA HOY. — Sala de lo civil. — Pleito de mayor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao número 3, seguido por Manufacturas Ligeras Bilbainas, S. A. (Mabili) con Manufacturas García de la Osa.

Otro de menor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Burgos número 1, seguido por don Angel de la Fuente Hernández con don Maximiliano Gallo Gallo.

—Otro, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Villarcayo, seguido por don Manuel y don José Saiz Zorrilla con don Federico Díaz González.

Audiencia provincial. — Juicio oral procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos número 1, seguido contra M. F. M., sobre robo.

—Otro, procedente del Juzgado de Instrucción de Aranda de Duero, seguido contra H. M. G., sobre apropiación indebida.

—Apelación de diligencias preparatorias, procedentes del Juzgado de Instrucción de Lerma, seguidas por A. S. D. A. S., sobre infracción de la Ley de caza.

SE VENDE  
PISO

SOLEADO, A ESTRENAR  
San Lesmes, 18, 8.º, C  
(Informes, portería)

CON PAPELES PINTADOS  
DECORÉ SU HOGAR

muebles  
evelio

IBERDUERO, S. A.

## JUNTA GENERAL

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de la Sociedad —a fin de evitarles molestias— que no es posible celebrar la Junta general convocada para el día 21 de Mayo en curso, a las doce horas, en el cine Coliseo Albia, Bilbao, por no haber sido solicitadas hasta la fecha tarjetas de asistencia que sumen número suficiente de acciones para formar el quorum exigido en primera convocatoria.

La Junta se reunirá, por consiguiente, en segunda convocatoria, el día 22 de dicho mes de Mayo, a la misma hora y en el lugar antes mencionado, siendo valederas para dicho acto las tarjetas ya expedidas.

Bilbao, 15 de Mayo de 1971.  
El presidente del Consejo CONDE DEL CADAGUA.  
— El secretario general, SANCHEZ VERDE.

PERITOS DE MONTES

Importante Empresa maderera, precisa  
2 PERITOS DE MONTES

para sus SECCIONES TECNICA Y COMERCIAL. No es necesaria experiencia, aunque se valorará. Residencia en Burgos (capital).

Escribir, incluyendo "curriculum vitae" y pretensiones económicas a la REFERENCIA núm. 555 de MARIANO RICO — PUBLICIDAD. San Juan. 41. — BURGOS (ROC. núm. 555).

Ya puede  
instalar alguno  
de estos negocios:

- UNA PELUQUERIA
- UNA DROGUERIA-PERFUMERIA
- UNA PESCADERIA

en la moderna zona residencial más bella  
y tranquila de Burgos:

en el Parque de La Isla  
(junto al Palacio de La Isla)

Además de público, encontrará  
PRECIOS y FORMA DE PAGO  
excepcionales!

En la OFICINA DE INFORMACION  
de el Parque de La Isla serán  
atendidos todos los días, incluso festivos  
por las señoritas Azafatas  
Marta, Ana María y Rosa Inés.

# EL MILENARIO DE LA MUERTE DEL CONDE FERNAN GONZALEZ

CAPITULO II

## COVARRUBIAS

### ARLANZA Y FERNAN GONZALEZ

Por Víctor SUBIÑAS RODRIGO

Si en detalles puede la crítica actual poner reparos a datos antaño registrados, por ley general no son así como así de desdeñar los historiadores de profesión, y menos si se les debe aplicar el prudente aforismo de "más sabe el necio en su casa que el cuerdo en la ajena".

Viene esto a cuento de que, para escribir de nuestro conde y de su cenobio panteón de Arlanza, no será hablar a humo de pajas utilizar sencillamente unas viejas notas sacadas de Yepes (tomo I de la Crónica de San Benito).

Fernán González nació en Hoz de Marrón, entre Ampuero y la Bien Aparecida, Patrona de Santander, cerca de Laredo. Vivió con sus abuelos por espacio de nueve años.

Siendo doncel, fue educado por su madre doña Munia donna, en la ciudad de Lara, mientras su padre ausente por asuntos bélicos. Aprendió a montar a caballo, a manejar la espada con soltura y terciarse el manto con elegancia. Con los pastores de los picos de las Mambias, de la Demanda y del Urbión cazó lobos y jabalíes, a imagen de la guerra, cultivando sus aptitudes para defender el prestigio de su linaje que le correspondía por herencia.

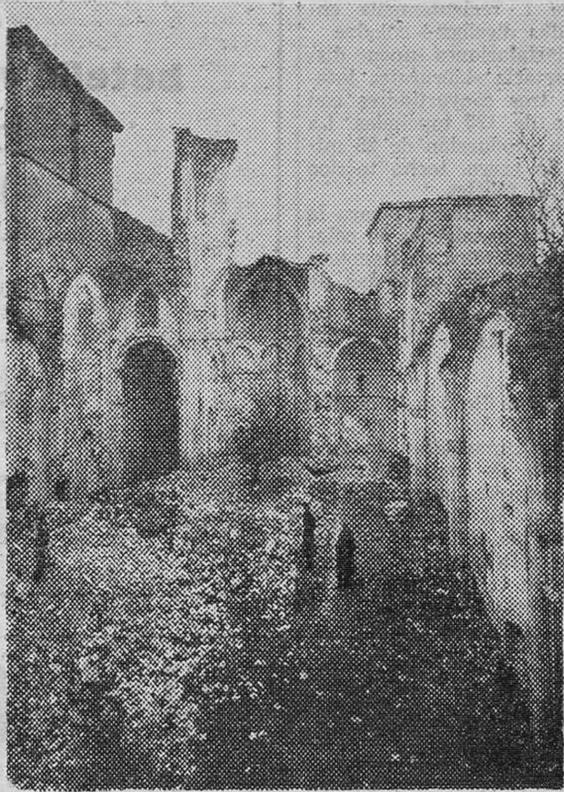
Acto solemne fue cuando doña Munia y su hijo Fernán González deslindaron su señorío. Aquel Picón o rico Alfoz de Lara que comprendía sesenta y tres villas, entre ellas San Esteban de Gormaz, espléndida de riqueza. Cuando Ramiro II visitó el Alfoz de Lara se quedó maravillado de tanta riqueza y esplendor. En esta visita nombró a Fernán González conde de toda Castilla. Es cuando se estableció en Burgos la capital del Condado. Allí acuden abades obispos y nobles a rendirle su pleitesía. Porque sabían que Fernán González en vez de espoliarles les enriquecía y en vez de humillarlos les ennoblecía.

Es Arlanza fundación de Recaredo, por los años de 591, puesta bajo el patrocinio y advocación de los Príncipes de los Apóstoles San Pedro y San Pablo, como la generalidad de las primeras fundaciones del nuestro y de otros países. Llegado muy pronto a una situación como de cabeza de provincia monástica tuvo ya en los anteriores a la destrucción de España numerosas e importantes dependencias. Cuenta entre ellas San Vicente de Pampliega, desde donde y para mayor soledad y recogimiento, el Rey Wamba, el Encogullado, primero por fuerza y luego muy de grado vino a terminar sus días en Arlanza.

En la era de la mayor edad del héroe castellano y por la obra infausta de los moros, yacían abandonados los viejos edificios conventuales, y sólo, como divina semilla, aguardaban tiempos mejores para reanudar su monjío algunos solitarios, como Pelayo, Arsenio y Silvano, en las Cuevas cercanas.

Ultimaba Fernán González, en la vecina "ciudad de Lara", la disciplina de su ejército, para oponer frente a las huestes de Almanzor que irrumpían en Castilla, cuando siguiendo una pieza de caza llegó perdido a la Cueva de los solitarios.

Allí debe pernoctar. En su vigilia, el monje Pelayo tiene la revelación del próximo



San Pedro de Arlanza (ruinas de la Iglesia). (Photo Club)

triumfo de las armas cristianas, y con inequívocos detalles lo anuncia al adalid...

Después de la rota de los moros fué el Conde con todos los suyos para el monasterio de San Pedro e dió hi muy ricos dones, e muchas de aquellas noblezas que fallaron en las tiendas de los moros e muy grande algo, al monje don Pelayo su amigo, que fuera su huésped, e después que todo esto fue acabado, fuése para la ciudad de Burgos.

Varias otras veces, y señaladamente antes de la acción de Cascajares, acudió el Conde a implorar la espiritual ayuda de los monjes. Supo un día que Pelayo había muerto, y orando sobre su sepulcro, "apareciósele el santo y le pronosticó el buen suceso que había de tener en la batalla; y dióle la traza de cómo había de ordenar los escudrones, repartir las hachas y disponer todo el Ejército. Con esto, se fue contento el Caudillo, y le sucedieron todas las cosas como el Santo le predijera".

En la era 950, correspondiente al año cristiano 912 —conforme a la escritura latina que copió Yepes (Pieza XXX del Apéndice)— el Conde Fernán González reedificó el Monasterio de Arlanza, "para servicio de la Majestad divina, dotándole liberal y magníficamente. Dióle para sustento de los monjes todos los tributos, pechos y rentas que le pagaban veinte pueblos o lugares de la comarca; los pastos de ellos; los montes cercanos, con muchas tierras, vasallos, dehesas, molinos y demás heredades".

Y estas puede decirse, fueron sólo las primeras muestras de la liberalidad del Conde con su casa. Siguiéronse anexiones de monasterios y filiaciones haciéndole tan rico que en vida del fundador llegó a mantener en su seno hasta ciento cincuenta monjes.

Era devoto, amigo y bienhechor de Cardena siguiendo el ejemplo de Diego Porcelos; más aún de San Millán de la Cogolla en la Rioja, al que después de la batalla de Simancas hizo el voto de Castilla, con que lo convirtió en "uno de los más poderosos y

caudalosos" de toda España; y sin duda extremó su munificencia restaurando y repoblando a Silos. Reedificó y dotó la Abadía y pueblo de San Quirce en 920, según consta en una lápida allí conservada.

Al lado de la Iglesia de San Quirce, una copiosa fuente recibió en el siglo XVI, la impresión o silueta del Conde, con las armas del héroe (castillo con una cruz encima), conservadas en la tradición de la Abadía.

Con todo, el monasterio de nuestro Conde fue Arlanza, más cercano a su solar de Covarrubias, al Castillo, ciudad de sus operaciones Lara, y a sus conquistas de Carazo y Cascajares. Allí tenían su mentor primero —más tarde su celestial Patrono y abogado— San Pelayo, con quien ahora descansa en Covarrubias. Allí acudía a velar las armas antes de entrar en lid con el enemigo, y a encargar a sus rezadores levantasen los brazos al cielo mientras él blandía la certera espada vengadora.

Aficionado al lugar en vida y confiando en la piedad de los monjes sus amigos, quiso a su muerte descansar en aquel retiro. Halláronse a la cabecera del moribundo cuatro Abades Benitos de la Provincia; el de Arlanza, Aurelio; Obeco, de Cardena; Gaudencio, de Silos y Fulgencio de San Quirce. Su hijo García-Fernández, Abades, y toda la gente principal de la Corte, encamináronse, en cumplimiento del querer soberano, al Cenobio Arlancense, a depositar los restos del Conde.

No estilándose entonces los enterramientos en sagrado, eligió el héroe su sepulcro al pie de la iglesia, y allí estuvo más de quinientos años; al cabo de los cuales, comenzándose a usar enterrarse los fieles en los templos y coincidiendo sin duda con la construcción de la nueva iglesia, el gótico sobre el románico (que hemos conocido) por los hermanos Colonia constructores del Crucero de la Catedral de Burgos y de la elegante capilla de San Cosme y San Damián de la Colegiata de Covarrubias, entre el 1485 y 1500, pasaron

los monjes los restos del Conde, los de sus padres y los de su esposa a la capilla mayor, en el Crucero; y al Conde y a su mujer los colocaron en las cajas de madera y las tumbas de piedra que hasta hoy los conservan.

Y reza la tradición que los restos muertos del Caudillo castellano, cual los del profeta Eliseo, profetizaban con frecuencia; y en ocasiones de grandes jornadas y empresas de armas, se oyó gran ruido en la tumba, como el día 6 de Agosto de 1456 en que, Uníades venció al turco en Belgrado y en diversas fechas del año 1492, correspondiendo a los grandes hechos de los Reyes Católicos, en aquel final glorioso de la guerra de Granada. Y de ello se levantó en Arlanza información auténtica y jurada, por ante los alcaldes y escribanos de la Villa de Covarrubias.

¿Qué más? pues ni al glorioso Patrono el Hijo del Trueno, con su caballo blanco, le cede el gran batallador de Castilla, porque la noche

antes de la simpar batalla de las Navas de Tolosa, dicen que hubo gran ruido por toda la ciudad de León, que parecía pasaba por ella un gran ejército, el cual llegó al Real Monasterio de San Isidoro. Diéronse golpes a la puerta y dijeron al clérigo que estaba velando en la iglesia, que los capitanes de los que allí venían eran el Conde Fernán González y el Cid Ruy Díaz de Vivar y que iban a llamar al Rey Don Fernando el Primero (que allí estaba enterrado) para que no faltase en la batalla al siguiente día, al lado de Alfonso VIII.

VICTOR SUBIÑAS

Dr. GONZALO MARQUINA

MEDICO HISTOPATOLOGO Puertas de Pro. 33-2. Soria

## VEHICULOS USADOS

Visite nuestra Exposición en

## AGUINAGA, S. A

Puente Generalísimo, s/n.

Teléfono 255200 - BILBAO

donde encontrará un amplio stock de furgonetas de varias marcas totalmente revisadas y puestas a punto y vehículos de turismo gasolina y diesel.

## MAESTRO INDUSTRIAL

precisa importante Empresa de Burgos

SE REQUIERE:

- ★ Especialista mecánico.
- ★ 2 años experiencia, mínimo.
- ★ Servicio Militar cumplido.
- ★ Período de prueba

SE OFRECE:

- ★ Remuneración, según valía.
- ★ Posibilidad de rápida promoción.
- ★ Otros incentivos.

Escribir de puño y letra, detallando historial profesional a la Referencia núm. 560 de MARIANO RICO. Publicidad. San Juan 41, BURGOS. (R.O.C. núm. 560)

POR TRASLADO DE LOCALES

## ¡LIQUIDAMOS!

A partir de mañana miércoles, día 19. EXISTENCIAS DE LAVADORAS — COCINAS BUTANO Y ELECTRICAS — CALENTADORES — ARMARIOS DE BAÑO Y MUCHOS ARTICULOS MAS — REBAJADISIMOS.

## GRANDES DESCUENTOS

Solamente durante DIEZ DIAS - Visítenos sin compromiso

SANEAMIENTO Y ELECTRODOMESTICOS GIMENEZ

Calle Santocildes, 7 - BURGOS

Ha quedado constituida la Casa Regional de Burgos en Zaragoza

En la Asamblea general celebrada el día 25 de Abril último por la primera asamblea general de la Casa Regional de Burgos en Zaragoza, fue elegida por unanimidad para la Junta directiva por un período de cuatro años, a la Junta organizadora, quedando compuesta por: Don Jesús Arranz González (presidente).

Don Amador González Ruiz (vicepresidente).

Don Joaquín Venero Tejada (secretario).

Don Julio Marco Santamaría (vicesecretario).

Don Maximino Sanz Domingo (tesorero).

Don Cipriano Monealvillo Pascual (contador).

Vocales: Doña María del Carmen Arranz Pinto, don César Sáinz Pampliega, don Angel Hernando Pascual, don José María Arranz González, don Manuel Domingo Lázaro y don Angel Arranz González.

La Asamblea fue un rotundo éxito, ya que con la poca propaganda que se ha hecho, se congregaron en el domicilio social, sito en calle Nuestra Señora del Agua, número 4, más de 200 burgaleses, viendo con satisfacción en todos ellos, un gran amor a la Patria chica y deseos de colaboración y gran entusiasmo por la fundación de la Casa Regional en la ciudad de Zaragoza.

Al final se cantó el Himno a Burgos.

## IMPORTANTE EDITORIAL

OFRECE

Puestos de trabajo como agentes de ventas para Aranda de Duero y otras localidades. Se dará formación adecuada para conseguir ingresos excepcionales.

EXIGE

Únicamente capacidad de trabajo y entusiasmo.

Escriban Sr. Maestro. Juan XXIII, 8 BURGOS

## SE VENDE

PARCELA 10.000 metros cuadrados CON NAVE 600 metros cuadrados, instalada para taller de maquinaria y oficinas Precio 5.000.000 de pesetas. Lugar Polígono de Gamonal (Burgos) Escribir: Apartado 8.148. Madrid. (Ref. Parcela).

# El Mediterráneo y los problemas internacionales objeto de estudio entre España y Túnez

## Se inaugura la nueva acería de UNINSA, en Veriña

### Peregrinación nacional de Correos y Telecomunicaciones a Compostela

Madrid (Logos). — Esta mañana el ministro de Asuntos Exteriores señor López Bravo, ha recibido en su despacho del palacio de Santa Cruz al ministro de Negocios Extranjeros de Túnez señor Mohamed Masmoudi con quien tuvo una amplia y cordial entrevista, examinándose los problemas internacionales, las relaciones entre los dos países y temas que afectan especialmente al Mediterráneo.

#### EL MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS, EN PONTEVEDRA

Pontevedra (Logos). — Acompañado del gobernador civil y demás personalidades de su séquito, a mediodía de hoy llegó a Pontevedra, procedente de Bayona, el ministro de Obras Públicas, siendo recibido en el Gobierno civil por el general gobernador militar de la provincia, alcalde y todas las demás primeras autoridades y representaciones.

Tras saludar a las personalidades que le recibieron se trasladaron al salón del trono del Gobierno civil en donde se celebró una sesión oficial en la que el gobernador civil pronunció unas palabras de salutación y bienvenida.

Le contestó el ministro significando entre otras cosas, que dentro de pocos años —cuatro como máximo— Galicia no estará en materia de transportes, marginada como hasta la fecha, sino en unas condiciones verdaderamente privilegiadas. Será la única región de España que contará con dos comunicaciones por ferrocarril, con trenes rápidos y será la única región española con tres accesos, con tres vías de penetración por carretera.

Una vez finalizada la sesión, el ministro de Obras Públicas con las autoridades y Corporación municipal se trasladó a orillas del Lerez, donde inauguró la estación de bombeo, con lo que mejora el abastecimiento de aguas realizado en colaboración con la Confederación Hidrográfica del Norte de España.

#### LA PEREGRINACION DE CORREOS Y TELECOMUNICACIONES

Santiago de Compostela (Logos). — Hoy entró en la catedral compostelana la peregrinación de Correos y Telégrafos, compuesta por cerca de 3.000 personas. La ofrenda y lectura de la invocación al Apóstol fue presentada por el director general don León Herrera. Contestó al oferente el Cardenal Quiroga Palacios.

A continuación se celebró una misa jubilar. Por la tarde don León Herrera presidió el Consejo de Administración de la Caja Postal de Ahorros.

#### SE INAUGURA LA ACERIA DE UNINSA

Veriña (Asturias) (Logos). — Acaba de ponerse en marcha la acería instalada por "UNINSA" en

su nueva factoría de esta localidad, que está alimentada por horno alto número 1, recientemente encendido y que lleva producidas dieciocho coladas.

El complejo de las nuevas instalaciones supone disponer de la más moderna factoría siderúrgica integral de España. Cuenta con tres convertidores con una capacidad útil cada uno de 125 toneladas. La acería permitirá alcanzar una producción de 25 millones de toneladas al año de acero, techo teórico que de momento tiene fijada la fábrica.

Por otra parte "UNINSA" está montando para la obtención de semi-productos una instalación de colada continua consistente en una máquina de lingotera curva con una producción de 340.000 toneladas de desbastes planos.

#### EL MINISTRO DE AGRICULTURA, EN AVILA

Avila (Logos). — Esta mañana llegó a la capital el ministro de Agricultura.

Desde el Gobierno civil las autoridades se dirigieron al mercado permanente de ganados, cuyas instalaciones han recorrido detenidamente, tras de lo cual partieron hacia la finca "El Colmenar", que el Patrimonio Forestal tiene en las inmediaciones del puerto de "El Pico" dedicada a la selección de pura raza avileña, donde el ministro celebró una entrevista con los criadores de esta especie bovina.

## HA MUERTO EL CARDENAL AGAGIANIAN

(Viene de primera Pág.)

30 de Noviembre de 1937, a la muerte del Patriarca Avedis Pietro Arpiarian, los obispos católicos armenios reunidos en Sínodo en Beirut, lo eligieron Patriarca de Cilicia para los armenios y adoptó el nombre de Gregorio Pedro XV. Su elección fue confirmada por la Santa Sede y ocupó su cargo el 5 de Diciembre de 1937.

Pío XII lo creó Cardenal en el Consistorio del 18 de Febrero de 1946.

Viajó muchísimo para visitar las pequeñas comunidades de fieles católicos armenios —unos ciento cuarenta mil en total— esparcidos por

todo el mundo. Estuvo en Estados Unidos, en el Canadá, en Australia; su paso por Francia, sus visitas pastorales a Siria, en Palestina, en Egipto y en Irak suscitaban entre sus fieles manifestaciones entusiastas de adhesión y de cariño que le hicieron ganar también la simpatía del pueblo armenio.

El 18 de Julio de 1960, a la muerte del Cardenal americano Emmanuel Stricht, fue nombrado Prefecto de la Congregación de "Propaganda Fide" ahora llamada "Para la evangelización de los pueblos".

Realizó numerosos encargos pontificios como legado en Australia, Hong Kong

### ¿Por qué es verde la botella de tónica Finley?

¿Sabe usted que la acción de los rayos solares perjudica al agua tónica?

¡Finley, sí lo sabe! La botella verde garantiza su sabor y su aroma.

# Finley

## botella verde



Embotellado con la autorización de la Compañía COCA-COLA de España.

## NUEVA REGULACION DEL TRANSPORTE

### Se cierra la admisión de nuevos servicios de viajeros de mercancías y de agencias de transporte por carretera

#### También se modifica el canon de coincidencia que se satisface a Obras Públicas

Madrid (Logos).— A partir de hoy queda cerrada con carácter provisional la admisión de instancias y proyectos para obtener la concesión de servicios regulares de transportes de viajeros por carretera, según orden del Ministerio de Obras Públicas que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

La Dirección general de Transportes Terrestres podrá, sin embargo, autorizar la citada admisión si concurren razones de excepcional interés público alegadas y justificadas por el peticionario en escrito al efecto.

#### CIERRE DE ADMISION DE INSTANCIAS PARA SERVICIOS PRIVADOS DE MERCANCIAS

Madrid (Logos).— Hasta nueva orden queda cerrada la admisión de solicitudes de nuevas autorizaciones para los servicios de mercancías, tanto propios como complementarios que se pretenda realizar con radio de acción comarcal y nacional, excepto cuando se trate de la precisa para su realización mediante vehículos de mercancías cuyo peso total de carga (tara más carga máxima) no exceda de seis toneladas, que se continuarán otorgando con arreglo a la normativa actual.

Así lo dispone una orden del Ministerio de Obras Públicas que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado» y que con esta misma fecha entra en vigor.

#### SUSPENSION DE TRAMITACION DE PETICIONES DE AGENCIAS DE TRANSPORTES

Madrid (Logos).— Provisionalmente y a partir de esta fecha no se tramitan nuevas peticiones de establecimientos de agencias de transportes, según orden del ministro de Obras Públicas que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

No obstante, se continuará la tramitación de las incoadas antes de esta fecha.

#### FIJACION DEL CANON DE COINCIDENCIA

Madrid (Logos).— El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una orden del Ministerio de Obras Públicas

por la que se modifica parcialmente la de 31 de Julio de 1953, que regula la fijación de la cuantía del canon de coincidencia que deberán satisfacer a las empresas ferroviarias los servicios de transportes mecánicos por carretera.

Los vehículos para viajeros abonarán anualmente las siguientes cantidades, con arreglo al número de plazas de que dispongan, excluyendo el conductor: hasta siete plazas, 1.800 pesetas; de 0 a 12 plazas, 3.800; de 13 a 20, 6.300 pesetas por vehículo y de más de veinte plazas, 315 pesetas por plaza.

Los vehículos dedicados al transporte de mercancías por carretera, abonarán anualmente las siguientes cantidades por cada tonelada de carga máxima autorizada: los de radio de acción de 50 kilómetros, a partir de la localidad señalada como residencia del vehículo 400 pesetas tonelada; los de radio de acción comarcal, 1.400 pesetas por tonelada y los de radio de acción nacional, 2.200 pesetas por tonelada.

#### SUSPENSION DE AUTORIZACIONES DE SERVICIO PUBLICO POR CARRETERA

Madrid (Logos).— Queda suspendido, provisionalmente y hasta nueva orden, el otorgamiento de autorizaciones para cualquier servicio público discrecional de transporte mecánico por carretera, excepto cuando se trate de las necesarias para su realización mediante vehículos de mercancías de radio de acción local o cuyo peso total en carga (tara más carga máxima) no exceda de seis toneladas, según dispone una orden del Ministerio de Obras Públicas que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

No obstante se autoriza a la dirección general de Transportes Terrestres para otorgar autorizaciones para mayor servicio de las clases VT y VD, previo informe del Sindicato de Transportes de la Junta de Coordinación de la Jefatura regional de Transporte de la provincia de que se trate.

Formosa, Thailandia, Corea, Japón, Pakistán, Ceilán, India, Birmania, Tanzania, Kenia, Uganda y España.

Durante la preparación del Concilio fue miembro de la comisión central y presidente de la Comisión para las Misiones, cargo que conservó también durante el Concilio. Fue mérito suyo la renovación de las líneas de acción misionera mediante el decreto "Ad gentes".

El 22 de Octubre de 1970, acogiendo el deseo expresado por él, Pablo VI lo liberó del gobierno de la Congregación de "Propaganda Fide" y lo nombró obispo metropolitano de Albano.

#### PESAME DEL PAPA

Ciudad del Vaticano (Efe). Su Santidad el Papa Pablo VI ha enviado sendos telegramas de pésame por el fallecimiento del Cardenal Gregorio Pietro Agagianian al Prefecto de la Sagrada Congregación para la Evangelización de los Pueblos, Cardenal Agnelo Rossi, al patriarca de Cilicia de los Armenios, Ignacio Batanian, y a la hermana del purpurado fallecido, Elisa Agagianian.

El diario vaticano "L'Osservatore Romano" publica hoy el texto de los telegramas, junto con una amplia biografía del fallecido. El Pontífice destaca en ellos los largos años de eficaz servicio prestados por el Cardenal a la Iglesia, sobre todo a través de su cargo de prefecto de la Sagrada Congregación para la Evangelización de los Pueblos.

El próximo viernes, día 21, se celebrarán, según informa "L'Osservatore" las exequias fúnebres en sufragio del purpurado. La misa será oficiada por monseñor Bernardino Gantín, arzobispo secretario adjunto de la Sagrada Congregación para la Evangelización de los Pueblos. La ceremonia será presidida por el Cardenal Fernando Cento, actual subdecano del Sacro Colegio.

Terminada la ceremonia, los restos mortales del Cardenal Pietro Agagianian serán sepultados en la iglesia de San Nicolás de Tolentino, situada junto al Colegio Armenio, donde residía el Cardenal.

N. de la R. — El Cardenal Agagianian visitó España en

Agosto de 1966, con motivo del viaje que hizo a Burgos para presidir la clausura del Congreso de la Iglesia Misionera —celebrado en ocasión de la Semana Misionológica de aquel año— y la bendición e inauguración de los nuevos pabellones del Seminario del IEME. Estuvo en nuestra ciudad los días 9, 10 y 11 del expresado Agosto y fue recibido con todos los honores correspondientes a su alta jerarquía y a su gran prestigio y también en medio de una masiva adhesión popular. El Cardenal Agagianian se dirigió a una multitud de fieles en la plaza del Rey San Fernando, con un discurso.

Pronunció también una alocución importante de carácter misionológico en el teatro Avenida y al fin de su visita fue recibido como "huésped de honor" en la Casa de la ciudad, donde respondiendo a las palabras del alcalde, señor Dancausa, hizo un encendido elogio de la Cabeza de Castilla como ciudad de bien probada fe, como población moderna y como centro histórico de gran importancia en la vida de España.

Vayan nuestras oraciones por el eterno descanso del insigne purpurado fallecido.

### Nuevo sistema de facturaciones en la RENFE

#### Se ha establecido una "tarjeta de crédito"

Madrid (Cifra). — La Red nacional de Ferrocarriles Españoles ha puesto en práctica, un nuevo sistema para las facturaciones y retiradas de mercancías.

Esta nueva fórmula, llamada "tarjeta de crédito", permite no abonar en el acto los portes de los envíos o los productos que se reciben, puesto que con la citada tarjeta el usuario puede remitir el pago a su cuenta especial de crédito.

Está prevista la concesión de créditos hasta un plazo de tres meses.

# "ESPAÑA Y MARRUECOS DEBEN DAR EJEMPLO DE QUE LA ARMONIA MEDITERRANEA ES UNA NECESIDAD"

## Sánchez Bella conversó con su colega marroquí y ofrendó una corona en la tumba de Mohamed V

Rabat (Efe).—El ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, ha mantenido conversaciones con su colega marroquí Mohamed Lazrak, y posteriormente visitó el mausoleo de Muley Hassan, donde ha depositado una corona de flores ante la tumba del Rey Mohamed V.

El ministro español, que se encuentra en Marruecos desde el sábado pasado, fue entrevistado por la Radio-Televisión marroquí, y preguntado sobre las posibilidades de la cooperación turística entre España y Marruecos, el señor Sánchez Bella hizo una declaración que también ha sido difundida por la Radiodifusión española, diciendo entre otras cosas: "Mi impresión es que Marruecos tiene un gran porvenir turístico y que a partir de la colaboración entre los dos países, llevamos todas las de ganar, pues nada hay tan alejado del espíritu estrecho como el espíritu turístico que se basa esencialmente en la apertura al Mundo y a la variedad de la oferta. Es objetivamente lo que se puede obtener de la colaboración entre los dos países".

El domingo el señor Sánchez Bella visitó Marrakech donde asistió a diversos actos entre ellos la inauguración del XII Festival nacional de Folklore y del nuevo hotel "Le Marrakech".

También visitó la medina de Marrakech, así como varios lugares de interés turístico y fue invitado a almorzar por el pachá de la ciudad. Además recorrió instalaciones turísticas, entre ellas el futuro Club Mediterráneo.

### DECLARACIONES A "ESPAÑA", DE TANGER

Tánger (Efe).—"España y Marruecos deben dar ejemplo de que la armonía mediterránea es una necesidad que responde a las exigencias de este tiempo, y de que las comunicaciones imponen, necesariamente, una cooperación obligada entre países ribereños" —dice el ministro de Información y Turismo español señor Sánchez Bella— en unas declaraciones hechas al director del diario "España", de esta ciudad.

En estas manifestaciones, y a respuesta de las preguntas del señor Cruz Fernández, el ministro español resalta los diversos aspectos de la amistad hispano-marroquí y subraya el interés de los frecuentes contactos a que ahora asisten los Gobiernos de Madrid y de Rabat, así como la importancia de las posibilidades de desarrollo turístico entre ambas naciones.

roquí y subraya el interés de los frecuentes contactos a que ahora asisten los Gobiernos de Madrid y de Rabat, así como la importancia de las posibilidades de desarrollo turístico entre ambas naciones.

### ACTO DE CONFRATERNIDAD IBEROAMERICANA

Washington (Efe).—En la Embajada de España en Washington, se celebró hoy un "acto importante" como lo calificó el embajador español don Jaime Argüelles Armada: un almuerzo ofrecido por el embajador a los representantes ante la organización de Estados americanos y a los más altos funcionarios de la OEA.

El hecho de que al almuerzo asistieran los representantes de la OEA con su secretario general a la cabeza "hace de este acto, por mucho que queramos mantener el tono familiar que a mi juicio cuadra a todo acto hispanoamericano, un acto importante", dijo el embajador Argüelles a sus huéspedes, al final del almuerzo.

Argüelles Armada recalcoó que "es hora ya" de pasar de las palabras a los hechos y construir "un gran edificio de cooperación en lo político, lo económico, lo cultural, lo científico y en todos los campos de la actividad humana". El embajador "cumplió el encargo" que el Príncipe de España le hizo en su última visita a Madrid: hacer saber a los embajadores de la ONU que Juan Carlos de Borbón "guarda un excelente y agradecido recuerdo" del recibimiento que le fue dispensado en la Sede de la Organización de Estados Americanos el pasado Enero, durante su visita oficial a Estados Unidos.

El secretario general de la OEA, Galo Plaza, subrayó la necesidad de que las relaciones entre España e Hispanoamérica sean permanentes y estrechas "por mil razones de conveniencia y necesidad".

Plaza elogió la labor del observador de España ante la OEA, don Enrique Suárez de Puga y dijo que la Organización de Estados Americanos "tiene muchos motivos de gratitud a España".

El representante de Nicaragua, don Guillermo Sevilla Sacasa, después de poner de manifiesto los vínculos de sangre, cultura, idioma, religión y pensamiento entre España e Hispanoamérica, levantó su copa en un brindis por el Jefe del Estado español, Francisco Franco.

## ¿Por qué tónica Finley mezcla tan bien?

Finley tiene un peculiar sabor seco que respeta el carácter de todas las bebidas. Finley es un fresco manantial de grandes burbujas que alegra cada sabor. Ese es todo el secreto.

*Finley*  
vibrante y seca



Embotellado y distribución de con la autorización de la Compañía COCA-COLA de España.

LEA VD. SIEMPRE  
DIARIO DE BURGOS

# GUIA FACULTATIVA

## Juan Corral Castanedo

HUESOS Y ARTICULACIONES — TRAUMATOLOGIA  
Consulta, de 10 a 2 en calle Vitoria, 17 (Edificio Edinco)

## José Luis Rica Rica

TOCONECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6 Vitoria, 21. 1.º  
Teléfonos 201865 y 204773

## S. IÑIGO

OCULISTA

Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo, 17. 1.º - Tf 209923

## Dr. BAÑUELOS

OCULISTA

Plaza Mayor, 2 - Tel 201066

## Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO

Espolón 2 - Teléf 209349

## I. M. MOVILLA CUADRADO

NEUROPSIQUIATRIA  
Electroencefalólogo  
Concepción 17  
Horas de consulta: Llamar a teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde) Los sábados no hay consulta

## R. PLASENCIA

OFTALMOLOGO

Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria, 30 - Teléf 206591

## Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES

Consulta de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º, Izq. (Frente a establecimientos Campo) Tfs. 203900 y 204781

## José Llorente

Especialista en niños  
Pediatria y Puericultura  
Calle Sanjurjo, 39, 1.º C  
Consulta de 5 a 7 y horas a convenir. Tef 203900

## Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO  
Alonso Martínez, 7  
Teléfono 200393

## M. GALICIA

CIRUGIA GENERAL  
Consulta, de 1 a 2  
Calle Miranda, 6 Tf 204019

## V. Mateos Otero

CIRUGIA GENERAL,  
Traumatología y ortopedia  
Consulta, de 4 a 6 Horas  
concertadas, excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206453

## M. A. RUIZ DE TEMIÑO

DENTISTA  
San Juan, 3, 2.º - Tf. 204370

## José M. de Sebastián

MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 19, 2.º - Tef 203789

## M.ª PILAR SIMON DE BLANCO

MEDICO ANALISTA  
Consulta, de 10 a 1  
diaria, excepto sábados  
Conde Jordana, 1, 9.º centro  
Teléfono 209559

## J. M. FRANCES

Medicina interna — Rayos X  
Consulta  
de 10 a 1 y de 5 a 6,30  
Plaza de Vega — Tf 205446

## A. GOMEZ LOPEZ

CORAZON Y PULMON  
Del Hospital Militar  
San Cosme, 2, 3.º, derecha  
Teléfono 205590

## JOSE CARAZO

PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31 -- Tf 203591

## Dr. RENEDO

CIRUGIA, VIAS URINARIAS  
Consulta de 11 a 1  
Concepción, 15, 2.º. Tf 207376

## F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA  
San Pastor, 14, 2.º. Dcha.  
Teléfono 208617

## JOSE M.ª MOLINA ARIÑO

Maternólogo del Estado  
PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Conde Jordana, 3 Tf 203319

## A. BENITO BRAVO

Del Igualatorio Médico  
Colegial

MEDICO DENTISTA  
Burgense, 22  
Teléfono 202971

## M. Sánchez Dueñas

Medicina y Cirugía del Sistema nervioso, Cráneo y Columna vertebral. Electroencefalografía  
Calle Calatravas, 3, 1.º Dcha.  
Consulta, de 4 a 6, excepto sábados

## Jerónimo Iglesias

MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria 141. 1.º (Juan XXIII)

## V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO y NUTRICION  
Metabolimetría  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Análisis clínicos — Rayos X  
Vitoria, 20. 1.º — Tf 203667

## Rodrigo García Zuazo

PUERICULTOR  
Diplomado. Especialista de niños. Del Seguro Colegial  
Vitoria, 188, 1.º, A y B  
De 10 a 11 y de 4 a 6

## E. SUAREZ MUÑIZ

ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Consulta, de 12,30 a 2 y tardes concertadas  
Calle P. Silverio, n.º, 4 8.º. A  
Teléfono 207493

## A. LOPEZ GOMEZ

GARGANTA, NARIZ y OIDOS  
Espolón 28 — Teléf 203577

## JOSE A. NAVARRO

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X — Consulta de 6 a 7 y horas convenientes  
Teléfono 200611  
Barriada Juan XXIII, 16, 1.º

## AGUSTIN RIVAS

PARTOS, ENFERMEDADES y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.º. A  
Teléfono 204452

## Máximo Ortiz Pérez

CIRUGIA y TRAUMATOLOGIA  
Consulta, de 10 a 2  
Calle Madrid, 10, 1.º  
Teléfonos 205469 y 205001

## A. BLASCO VELASCO

MEDICINA INTERNA  
RAYOS X  
De 12 a 2 y de 5 a 7  
Aparicio y Ruiz, 5, 1.º, Izqda.  
Teléfono 207388

GAFAS SOL GRADUADAS  
CUIDARAN SUS OJOS

OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO, 28

## José M.ª Alvarez Tovar

MEDICO DENTISTA

Sa. Lesmes, 1. Principal Izquierda. — Teléfono 202793  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 7

## Carlos Rodriguez

OCULISTA  
CIRUGIA OCULAR  
Héroes del Alcázar, 1, 5.º  
Teléfono 207063

## MIGUEL CAMPO

TOCONECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Edificio EDINCO, despacho 406 — Vitoria, 17 Tf 205207

## ELECTROCARDIOGRAMAS PREVENTIVOS

## Antonio Gómez López

Ejecución. Rodrigo Alonso  
Santa Clara 40 Tef 209219

## F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR, RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta, de 11 a 2 y horas convenientes  
Avenida del Cid, 36, 3.º

## DECISIONES DE EMERGENCIA PREPARADAS

- ¿Qué hacer si los frenos fallan? ¿Y cuando nuestras luces se apaguen de repente?
- Cualquier maniobra es menos peligrosa que un choque de frente
- No utilice el agua en caso de incendio de su coche; mejor son mantas, arena o incluso sifón

Algunos accidentes se producen por fallo mecánico, aunque no tantos como suele creerse. No obstante, sabemos cómo reaccionar, por ejemplo, ante un fallo de frenos? El nuevo Manual del Conductor, de la Jefatura de Tráfico, comienza su capítulo dedicado a las decisiones de emergencia con este caso.

Si los frenos fallan, apriete repetidas veces el pedal y accione el freno de mano suave y progresivamente. Cambie a una velocidad inferior, sin temor a hacerlo brutalmente y, si no queda otro remedio, desvíe el coche hacia el lugar que parezca menos peligroso. Antes es preferible romper el coche que rodar sin freno.

Cuando en aquella u otra emergencia nos veamos obligados a salir de la carretera, no frenar de golpe ni tratar de volver precipitadamente a la calzada. Lo mejor es parar suavemente, sujetando firmemente el volante, y cuando el vehículo esté parado y si ello es posible, podremos volver prudentemente a la carretera.

Los pasos a nivel son en ocasiones la localización de accidentes. Si se nos para el coche no estando bajadas las barreras, colocar la segunda velocidad, soltar el embrague y hacer funcionar el motor de arranque. La batería se consumirá, pero saldremos del apuro si no se consigue tratar de empujarlo fuera.

En el momento en que se acerque un tren o estén las barreras bajadas, salir del coche y alejarse lo mejor. Cuando la vida está en peligro, lo mejor es abandonar el vehículo.

### LOS CHOQUES FRONTALES

Cuando unos faros nos deslumbren, no combatamos con las luces. Frenar, arrojarse a la derecha y no mirar a los faros del "contrario" es lo mejor. Incluso paremos totalmente, si es necesario. Si nuestros faros se apagan, conservemos la serenidad y detengámonos con la mayor suavidad, para arrojarnos lo más posible a la derecha y tratar de identificar la causa que, con frecuencia, es solamente un fusible.

En aquellos casos en que un coche venga a nuestro encuentro de frente, tratemos de llamar la atención del conductor tocando el "claxon" y encendiendo las luces. Si el conductor no reacciona, girar rápidamente a la derecha, aunque tengamos que salir de la calzada. Cualquier maniobra es menos peligrosa que el choque frontal. Si el choque es inevitable, fonde el contacto, frene a fondo y échese a un lado sin dejar de sujetar el volante. El pasajero del asiento delantero deberá taparse la cabeza con los brazos, y los de los asientos traseros, todo ello si hay tiempo, tendrán que ponerse de espaldas a los asientos delanteros y taparse la cabeza. El cinturón de seguridad llevándolo abrochado, por supuesto, es la mejor protección para todos.

Al incendiarse un coche hay que cortar inmediatamente el encendido, o mejor si es posible, desconectar la batería. Actuando con calma, hay que apartarse de la calzada y sacar a todos los ocupantes. Luego intentemos apagar el fuego sin arrojarnos agua: hagámoslo con un extintor, mantas, arena, o, incluso, con un sifón. Si el fuego llega al depósito de combustible, alejarse rápidamente antes de que se produzca la explosión.

Las consecuencias de la inmersión del coche en agua son relativamente fáciles de evitar si los ocupantes no han recibido ningún golpe

que los haya conmocionado. Ante todo, no perder la serenidad. Luego, si el coche aún flota, tratemos de salir por una puerta o ventanilla. Una vez que el coche se ha hundido, las puertas no se abrirán, en caso de no resultar averiadas, hasta que el vehículo se llene de agua y se nivele la presión. En la parte superior se forma una bolsa de aire que puede servirnos para la última inspiración antes de intentar la salida. Si el coche se hunde de morro, lo mejor para salir será romper con el puño o un objeto duro la ventanilla trasera.

Si los pasos a nivel son en ocasiones la localización de accidentes. Si se nos para el coche no estando bajadas las barreras, colocar la segunda velocidad, soltar el embrague y hacer funcionar el motor de arranque. La batería se consumirá, pero saldremos del apuro si no se consigue tratar de empujarlo fuera.

En el momento en que se acerque un tren o estén las barreras bajadas, salir del coche y alejarse lo mejor. Cuando la vida está en peligro, lo mejor es abandonar el vehículo.

¿Qué hacer en caso de inminente atropello? Si una persona cae ante nuestro coche, no frenemos en seco. Si acaso, frenar y soltar el pie izquierdo de la carretera y esperar a repararlo fuera de ella. Es conveniente llevar a mano —no dentro de la maleta— un triángulo reflectante, para colocarlo a unos 40 metros detrás del coche. También pueden servir unas luces rojas intermitentes, alimentadas por pilas, siempre que tengan la suficiente luminosidad para ser bien vistas a distancia.

Siempre que coloque esas señales, marche llevándolas delante del cuerpo enfocadas hacia los coches de posible aparición, protegiéndose y ya señalizando el lugar de parada del automóvil.

Perros, gatos, vacas y gallinas tienen declarada la guerra a los conductores por esas carreteras, con su deportiva distracción y tendencia a colocarse delante de los vehículos rápidos. Se puede tratar de evitar el atropello, sin frenar bruscamente, ni girar bruscamente. Si vemos al animal con antelación, lo mejor es reducir algo la marcha y tocar el claxon.

Y hablando de animales. Cuando entra un avispa en el coche, lo normal es el movimiento instintivo de defensa para intentar echarlo. Pero esos movimientos pueden dar lugar a un accidente. La solución indudable es parar, apartarse de la carretera y expulsar al insecto intruso con tranquilidad.

Por una carretera de gra-

va, o cubierta de guijarros pequeños, tenemos que circular lo más lejos posible del coche que nos precede. Las ruedas del vehículo que llevamos delante pueden ser verdaderas catapultas que lancen con una fuerza extraordinaria contra nosotros las piedrecitas del camino. La rotura del parabrisas nos deja sin visibilidad en decímetros de segundo. Pero, sin asustarse por el ruido que se produce y actuando rápidamente, aunque con precaución para no herirnos, un fuerte puñetazo en la luna cuarteada nos abrirá al instante una ventana por la que podamos ver.

### CURVAS PELIGROSAS

Siempre se dice que los adelantamientos son origen de muchos accidentes. Cuando un coche intente adelantarnos viniendo otro de frente podremos hacer dos cosas: disminuir o aumentar la velocidad. Si estamos seguros de que van a apartarnos, disminuyamos la velocidad y apartémonos lo más posible a la derecha, ya que el que nos adelanta intentará ponerse precipitadamente delante de nosotros. Si no ha terminado el adelantamiento y el coche que viene de frente circula rápido, lo aconsejable es pisar el acelerador para dejar pronto más espacio detrás de nosotros.

Las carreteras están llenas de curvas que desconocemos y en las que entramos a mayor velocidad de la conveniente. ¿Qué hacer entonces? Antes de meterse de lleno en la curva pisar el freno varias veces —si da tiempo— y mientras tomamos la curva, acelerar ligeramente.

Si el coche patina en plena curva, no tocar el freno ni levantar el pie del acelerador. Girar el volante en la dirección en que se deslicen las ruedas traseras y, cuando el coche comience a enderezarse, corregir en dirección opuesta para evitar el patinazo en sentido contrario. Aljorar el acelerador, pero no bruscamente.

Al corregir el patinazo, con la tracción asegurada, frenar suavemente. Si las cuatro ruedas patinan ahora, permitir que se muevan soltando un poco el freno y apretar luego el freno gradualmente para aludir el bloqueo. Y no olvidemos que, de noche, en las curvas, los frenos alumbran en línea recta por lo que convendrá circular a una velocidad que permita la frenada en el espacio visible.

El nuevo Manual del Conductor, sobre cuya pauta hemos hablado, termina sus utilísimas páginas con unos consejos sobre la conducta a seguir ante un accidente de circulación. Fija unas primeras y elementales medidas de seguridad en la zona del siniestro, que cualquier conductor debe tener iniciativa para realizarlas; y luego pasa a indicar los medios disponibles para una petición de auxilio. Termina con unas instrucciones elementales de socorrismo, con la manera de acondicionar a las víctimas según el carácter de las heridas y aconsejando sobre

### LEA VD. SIEMPRE Diario de Burgos

### Divulgación médica NUESTRA INTIMIDAD ORGANICA VIVE DESEQUILIBRADA

### La prisa, que el hombre creó al motorizarse, pasa sobre su modo de interpretar la vida y el trabajo

Por el Dr. RETANA

En los accidentes de circulación interviene muchos factores. Es una constatación de pequeños detalles los que, sumados, originan la catástrofe. Factores mecánicos y humanos, fundamentalmente, con claro predominio de los segundos, como si de las dos máquinas que entran en juego —el hombre y el automóvil— la viviente fuera la menos perfecta.

Las estadísticas son muy demostrativas al respecto. Sólo una pequeñísima proporción de siniestros tienen como causa un fallo mecánico, una anomalía en el organismo metálico de la máquina. El resto corresponde al conductor, propio o ajeno. Y esto, en el marco de un círculo vicioso difícil de salvar. El hombre, cuando conduce, se ve obligado a tener que controlar, segundo a segundo, una fuerza que se le escapa: la del motor del coche. De por sí, tal circunstancia gravita, aunque sea en proporciones mínimas, sobre su estabilidad emocional. Por otra parte, la complejidad del tráfico ciudadano, e incluso el de carretera, va minando poco a poco sus nervios. La prisa, que él mismo ha creado al motorizarse, gravita sobre su modo de interpretar la vida y el trabajo, hasta el punto de que el hombre de nuestro tiempo se apresura en todo y lo hace, precisamente, porque dispone del automóvil. Y así, paradójicamente, lo que nació como una comodidad, como un sistema de llegar a tiempo y sin prisas, se ha convertido en un factor de apresuramiento vital. Somos esclavos de la motorización. La obra domina al autor.

AGRESIVIDAD CONTENIDA

No es extraño, pues, que nuestra intimidad psicomática viva desequilibrada. La prisa, el tráfico, nos lesiona, y nosotros, a la vez, les lesionamos a ellos. Se ha escrito mucho sobre el mal carácter de los automovilistas, y es cierto. Las calles y carreteras tienen más de jungla que de paisaje de convivencia humana. Matar o ser matado,

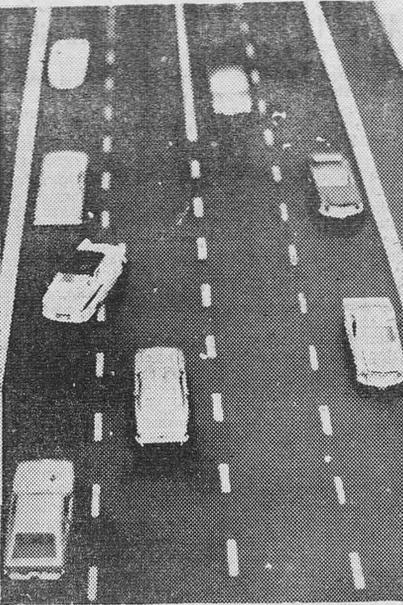
URGENCIA RELATIVA

Hay que añadir a esto que millones de vehículos están conducidos por personas que no son plenamente aptas. (El certificado médico es una pura fórmula que un reconocimiento médico todo ello configura un cuadro patológico) Todo ello configura un cuadro patológico a la hora de entrar en esas situaciones de riesgo y más aún si ese "stress" se repite de veces cada día.

¿Soluciones? Difíciles, desde luego, pero imposibles. Quizá lo más importante es que nos ceemos a tomar conciencia de que el conducir, lo que era, y que sin él también se puede vivir bien. La urgencia de llegar a un sitio es relativa. La prisa, casi siempre, es de nosotros mismos. En muchísimos casos, tenemos el acelerador por instinto, como un fleje condicionado, al igual que tenemos el pie por pura inercia mental, sin pensar en el carácter de los automovilistas, y es cierto. Las calles y carreteras tienen más de jungla que de paisaje de convivencia humana. Matar o ser matado,

LA PROSPERA LETONIA

Acaso entre los tres Estados bálticos a que se refieren estas líneas, haya sido Letonia la que llevó una vida más próspera en su período de independencia tras el Tratado de Versalles. Letonia, con una superficie de 25.000 millas cuadradas y una población de dos millones y



No se puede iniciar un adelantamiento cuando ya otro vehículo nos intenta adelantar a nosotros. (Foto Hispania Press)

Se están muriendo los últimos reyes diplomáticos en el exilio de tres ciudades —Estonia, Lituania y Letonia— y parece que ese olvido en que cayeron por mucho tiempo. Sin embargo, siquiera sea teoría, hay países, como los Estados Unidos, que no han reconocido la anexión de estos tres Estados bálticos, entre los que Lituania tiene su propia persona católica lituana era la más extensa y representativa.

### LA PEQUEÑONIA

Estonia es el más pequeño de los Estados bálticos engullidos por Rusia, en 1940, sentimiento de los alemanes. Hoy de las quince Repúblicas que forman la URSS.

Aunque Estonia, como Letonia, durante centenares de años, dominada por daneses, suecos, alemanes y rusos) propia personalidad. Por lo pronto, ese un idioma propio, sin ningún parecido con ni

### LA CATOLICA LITUANIA

Lituania fue un gran país en los siglos XIV y XV, dominando casi enteramente la

HAY ALGO QUE NECESITA EL AMA DE CASA: SU PROPIA MUTILIDAD

Papeleteria TAGRA

Material escolar, de pintura y dibujo. Objetos de escritorio y oficina. Recordatorios, cartas y toda clase de impresos y fotográfados.

Vitoria, 13 Teléfono 20 28 52 Burgos

# TRES PAISES OLVIDADOS: ESTONIA, LETONIA Y LITUANIA

- ★ Aunque durante siglos de años Estonia y Letonia ocupados por extranjeros tienen su propia personalidad diferente a los rusos
- ★ En Estonia se habla una lengua derivado del finlandés y su religión no es ortodoxa sino luterana
- ★ Lituania tiene una población casi en su totalidad católica y Letonia es la más grande de las quince Repúblicas que forman la URSS

Por Luis MIRA IZQUIERDO

costa del Báltico oriental. Luego fue anexionada por Rusia y recobró su independencia en 1918, al terminar la primera guerra mundial, para perderla de nuevo, como los otros dos Estados Bálticos, en 1940, pasando a ser una de las quince Repúblicas que forman la URSS. Constituye, como Polonia, una excepción en cuanto a religión, respecto a los otros países eslavos. De los tres millones de habitantes que tenía en 1959, 2.200.000 eran católicos. El resto, más que ortodoxos rusos, eran no creyentes.

Durante su independencia, la gran preocupación de los lituanos era mantener un puerto sobre el Báltico. Vilna la habían perdido a manos de los polacos y Memel, el puerto sobre el Báltico, lo perdieron también a manos de los alemanes, pérdida confirmada tras unas elecciones que dieron al partido alemán el ochenta y siete por ciento de los votos. Algo después que Estonia, el 6 de Agosto de 1940, Lituania fue ocupada por los rusos, siempre con el consentimiento alemán y Vilna —Polonia estaba destrozada tras la ocupación germano-rusa— pasó a ser de nuevo la capital de Lituania, aunque con una importante guarnición soviética. Al mismo tiempo, gran número de lituanos y polacos residentes en lo que fue Lituania, fueron deportados por los rusos a Siberia. Lituania ocupada una superficie de 28.500 millas cuadradas y su principal industria era la explotación de sus bosques, que ocupan el 17 por ciento del país.

Riga, capital de Letonia. — He aquí una plaza de esta ciudad, que hoy es el centro de la elegancia soviética. — (Foto Efe)

La última novela de Angel María de Lera, "Los que perdimos" —que fue presentada al premio Ateneo de Sevilla—, sigue inédita por "razones de fuerza mayor". Lera publicó su primera obra, "Los olvidados", a los cuarenta y cinco años. Ahora tiene cincuenta y ocho. "Las últimas banderas", que fue Premio Planeta, puede considerarse como la primera de la novela que ahora espera a ser publicada.

—¿No tiene ninguna posibilidad de editarla? —Por el momento, no. No es posible.

—¿Y esperanzas tiene? —Por ahora, tampoco.

—¿Retocaría usted la novela para hacerla publicable? —No. Eso sí que no. O sale así o no sale.

—Supongo que le sobra dinero para vivir... —Pues le aseguro que para vivir tengo que hacer otras cosas.

—¿Por qué presentó la novela al Ateneo de Sevilla? —Porque no sabía que iba a ser prohibida por la censura. Cuando lo supe se lo comunicué al jurado. De forma que ya sabían casi un mes antes, que la novela no podía ser premiada.

—Se llama "Los que perdimos". ¿Se incluye usted entre los que perdieron? —La novela es la culminación de "Las últimas banderas". Yo no he hecho más que continuar la acción que empecé. Continúan también los personajes.

—¿Cuánto tardó en escribir "Los que perdimos"? —Mucho. Ya sabe que lo difícil de un libro es la gestión. Escribirlo es más fácil. Tardaría... más de dos años.

—Sinceramente, ¿cuando escribe procura hacerlo pensando en la censura? —No. Yo escribo lo que creo que debo escribir y lo que pienso. Si pasa, bien. Y si no, qué le vamos a hacer.

—¿Y por qué pasó "Las últimas banderas"? ¿Usted lo esperaba? —En este país nunca se sabe... Temía mucho que se

metieran conmigo por "Las últimas banderas" y luego, salvo alguna excepción nadie dijo nada. Parece que no sentó el libro tan mal. Y al que le sentara mal debió de tragárselo.

—También hay quien ha opinado que se inclinó usted sensiblemente por los que ganaron... —¿Sí?... Pues es una sorpresa. Porque casi todo el mundo ha dicho que se me ve la oreja

—¿Será porque la tiene...? —¡Claro!

—¿No se ha decidido ya a dejar de escribir sobre la guerra civil española? —No, no, no.

—¿No lo hará porque, como se ha demostrado, es un tema muy comercial? —No escribo de la guerra por eso. Lo hago porque fui testigo y puedo dar testimonio de ella. Los que dicen que es un tema muy comercial, que intenten escribir ellos también.

—¿Es cierto que hay un sector importante de la crítica que le considera a usted como un escritor menor... con cierta garra? —No lo sé. Con la crítica ocurren cosas muy raras. Cuando salió "Las últimas banderas" se hubieron críticos que se quitaron el libro de en medio como mejor pudieron.

—¿Quizá escriba ahora? —¡Prepara una novela, que está en gestación y que creo se llamará "Los otros señores"! —¿Quiénes serán los otros señores? —¡Ah!, eso no puedo decirlo. Será una sorpresa.

Y vuelve a la crítica, pensando quizá que dejó algunos cabos sueltos.

—Puedo asegurar —dice— que en Francia, en Italia... en muchos otros países, las críticas fueron totalmente favorables.

—¿Quizá porque, como usted ha dicho, se le veía la oreja? —¡Hombre!, no... Lo que pasa es que es una novela muy buena. Sencillamente. En Francia, la novela triunfó rotundamente y allí no tengo ningún amigo.

—¿Quizá fue en parte por eso...? —H. L.

—¿Por qué presentó la novela al Ateneo de Sevilla? —Porque no sabía que iba a ser prohibida por la censura. Cuando lo supe se lo comunicué al jurado. De forma que ya sabían casi un mes antes, que la novela no podía ser premiada.

—Se llama "Los que perdimos". ¿Se incluye usted entre los que perdieron? —La novela es la culminación de "Las últimas banderas". Yo no he hecho más que continuar la acción que empecé. Continúan también los personajes.

—¿Cuánto tardó en escribir "Los que perdimos"? —Mucho. Ya sabe que lo difícil de un libro es la gestión. Escribirlo es más fácil. Tardaría... más de dos años.

—Sinceramente, ¿cuando escribe procura hacerlo pensando en la censura? —No. Yo escribo lo que creo que debo escribir y lo que pienso. Si pasa, bien. Y si no, qué le vamos a hacer.

—¿Y por qué pasó "Las últimas banderas"? ¿Usted lo esperaba? —En este país nunca se sabe... Temía mucho que se

metieran conmigo por "Las últimas banderas" y luego, salvo alguna excepción nadie dijo nada. Parece que no sentó el libro tan mal. Y al que le sentara mal debió de tragárselo.

—También hay quien ha opinado que se inclinó usted sensiblemente por los que ganaron... —¿Sí?... Pues es una sorpresa. Porque casi todo el mundo ha dicho que se me ve la oreja

—¿Será porque la tiene...? —¡Claro!

—¿No se ha decidido ya a dejar de escribir sobre la guerra civil española? —No, no, no.

—¿No lo hará porque, como se ha demostrado, es un tema muy comercial? —No escribo de la guerra por eso. Lo hago porque fui testigo y puedo dar testimonio de ella. Los que dicen que es un tema muy comercial, que intenten escribir ellos también.

—¿Es cierto que hay un sector importante de la crítica que le considera a usted como un escritor menor... con cierta garra? —No lo sé. Con la crítica ocurren cosas muy raras. Cuando salió "Las últimas banderas" se hubieron críticos que se quitaron el libro de en medio como mejor pudieron.

—¿Quizá escriba ahora? —¡Prepara una novela, que está en gestación y que creo se llamará "Los otros señores"! —¿Quiénes serán los otros señores? —¡Ah!, eso no puedo decirlo. Será una sorpresa.

Y vuelve a la crítica, pensando quizá que dejó algunos cabos sueltos.

—Puedo asegurar —dice— que en Francia, en Italia... en muchos otros países, las críticas fueron totalmente favorables.

—¿Quizá porque, como usted ha dicho, se le veía la oreja? —¡Hombre!, no... Lo que pasa es que es una novela muy buena. Sencillamente. En Francia, la novela triunfó rotundamente y allí no tengo ningún amigo.

—¿Quizá fue en parte por eso...? —H. L.

—¿Por qué presentó la novela al Ateneo de Sevilla? —Porque no sabía que iba a ser prohibida por la censura. Cuando lo supe se lo comunicué al jurado. De forma que ya sabían casi un mes antes, que la novela no podía ser premiada.

—Se llama "Los que perdimos". ¿Se incluye usted entre los que perdieron? —La novela es la culminación de "Las últimas banderas". Yo no he hecho más que continuar la acción que empecé. Continúan también los personajes.

—¿Cuánto tardó en escribir "Los que perdimos"? —Mucho. Ya sabe que lo difícil de un libro es la gestión. Escribirlo es más fácil. Tardaría... más de dos años.

—Sinceramente, ¿cuando escribe procura hacerlo pensando en la censura? —No. Yo escribo lo que creo que debo escribir y lo que pienso. Si pasa, bien. Y si no, qué le vamos a hacer.

—¿Y por qué pasó "Las últimas banderas"? ¿Usted lo esperaba? —En este país nunca se sabe... Temía mucho que se

metieran conmigo por "Las últimas banderas" y luego, salvo alguna excepción nadie dijo nada. Parece que no sentó el libro tan mal. Y al que le sentara mal debió de tragárselo.

—También hay quien ha opinado que se inclinó usted sensiblemente por los que ganaron... —¿Sí?... Pues es una sorpresa. Porque casi todo el mundo ha dicho que se me ve la oreja

—¿Será porque la tiene...? —¡Claro!

—¿No se ha decidido ya a dejar de escribir sobre la guerra civil española? —No, no, no.

—¿No lo hará porque, como se ha demostrado, es un tema muy comercial? —No escribo de la guerra por eso. Lo hago porque fui testigo y puedo dar testimonio de ella. Los que dicen que es un tema muy comercial, que intenten escribir ellos también.

—¿Es cierto que hay un sector importante de la crítica que le considera a usted como un escritor menor... con cierta garra? —No lo sé. Con la crítica ocurren cosas muy raras. Cuando salió "Las últimas banderas" se hubieron críticos que se quitaron el libro de en medio como mejor pudieron.

—¿Quizá escriba ahora? —¡Prepara una novela, que está en gestación y que creo se llamará "Los otros señores"! —¿Quiénes serán los otros señores? —¡Ah!, eso no puedo decirlo. Será una sorpresa.

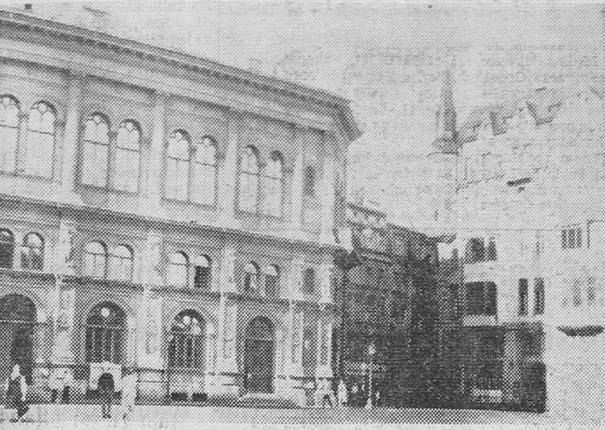
Y vuelve a la crítica, pensando quizá que dejó algunos cabos sueltos.

—Puedo asegurar —dice— que en Francia, en Italia... en muchos otros países, las críticas fueron totalmente favorables.

—¿Quizá porque, como usted ha dicho, se le veía la oreja? —¡Hombre!, no... Lo que pasa es que es una novela muy buena. Sencillamente. En Francia, la novela triunfó rotundamente y allí no tengo ningún amigo.

—¿Quizá fue en parte por eso...? —H. L.

El famoso bailarín ruso Rudolf Nureyev estuvo en Barcelona actuando en el Gran Teatro del Liceo. Pero al margen del ballet, que es lo suyo, marchó con unos amigos al restaurante "Los Caracoles", para probar la típica cocina española. En esta fotografía de vemos (derecha) admirando cómo el dueño del local, señor Bofarull, un ex-actor de cine, bebe vino en un porrón. — (Foto Fiel)



Riga, capital de Letonia. — He aquí una plaza de esta ciudad, que hoy es el centro de la elegancia soviética. — (Foto Efe)

costa del Báltico oriental. Luego fue anexionada por Rusia y recobró su independencia en 1918, al terminar la primera guerra mundial, para perderla de nuevo, como los otros dos Estados Bálticos, en 1940, pasando a ser una de las quince Repúblicas que forman la URSS. Constituye, como Polonia, una excepción en cuanto a religión, respecto a los otros países eslavos. De los tres millones de habitantes que tenía en 1959, 2.200.000 eran católicos. El resto, más que ortodoxos rusos, eran no creyentes.

Durante su independencia, la gran preocupación de los lituanos era mantener un puerto sobre el Báltico. Vilna la habían perdido a manos de los polacos y Memel, el puerto sobre el Báltico, lo perdieron también a manos de los alemanes, pérdida confirmada tras unas elecciones que dieron al partido alemán el ochenta y siete por ciento de los votos. Algo después que Estonia, el 6 de Agosto de 1940, Lituania fue ocupada por los rusos, siempre con el consentimiento alemán y Vilna —Polonia estaba destrozada tras la ocupación germano-rusa— pasó a ser de nuevo la capital de Lituania, aunque con una importante guarnición soviética. Al mismo tiempo, gran número de lituanos y polacos residentes en lo que fue Lituania, fueron deportados por los rusos a Siberia. Lituania ocupada una superficie de 28.500 millas cuadradas y su principal industria era la explotación de sus bosques, que ocupan el 17 por ciento del país.

La última novela de Angel María de Lera, "Los que perdimos" —que fue presentada al premio Ateneo de Sevilla—, sigue inédita por "razones de fuerza mayor". Lera publicó su primera obra, "Los olvidados", a los cuarenta y cinco años. Ahora tiene cincuenta y ocho. "Las últimas banderas", que fue Premio Planeta, puede considerarse como la primera de la novela que ahora espera a ser publicada.

—¿No tiene ninguna posibilidad de editarla? —Por el momento, no. No es posible.

—¿Y esperanzas tiene? —Por ahora, tampoco.

—¿Retocaría usted la novela para hacerla publicable? —No. Eso sí que no. O sale así o no sale.

—Supongo que le sobra dinero para vivir... —Pues le aseguro que para vivir tengo que hacer otras cosas.

—¿Por qué presentó la novela al Ateneo de Sevilla? —Porque no sabía que iba a ser prohibida por la censura. Cuando lo supe se lo comunicué al jurado. De forma que ya sabían casi un mes antes, que la novela no podía ser premiada.

—Se llama "Los que perdimos". ¿Se incluye usted entre los que perdieron? —La novela es la culminación de "Las últimas banderas". Yo no he hecho más que continuar la acción que empecé. Continúan también los personajes.

—¿Cuánto tardó en escribir "Los que perdimos"? —Mucho. Ya sabe que lo difícil de un libro es la gestión. Escribirlo es más fácil. Tardaría... más de dos años.

—Sinceramente, ¿cuando escribe procura hacerlo pensando en la censura? —No. Yo escribo lo que creo que debo escribir y lo que pienso. Si pasa, bien. Y si no, qué le vamos a hacer.

—¿Y por qué pasó "Las últimas banderas"? ¿Usted lo esperaba? —En este país nunca se sabe... Temía mucho que se

metieran conmigo por "Las últimas banderas" y luego, salvo alguna excepción nadie dijo nada. Parece que no sentó el libro tan mal. Y al que le sentara mal debió de tragárselo.

—También hay quien ha opinado que se inclinó usted sensiblemente por los que ganaron... —¿Sí?... Pues es una sorpresa. Porque casi todo el mundo ha dicho que se me ve la oreja

—¿Será porque la tiene...? —¡Claro!

—¿No se ha decidido ya a dejar de escribir sobre la guerra civil española? —No, no, no.

—¿No lo hará porque, como se ha demostrado, es un tema muy comercial? —No escribo de la guerra por eso. Lo hago porque fui testigo y puedo dar testimonio de ella. Los que dicen que es un tema muy comercial, que intenten escribir ellos también.

—¿Es cierto que hay un sector importante de la crítica que le considera a usted como un escritor menor... con cierta garra? —No lo sé. Con la crítica ocurren cosas muy raras. Cuando salió "Las últimas banderas" se hubieron críticos que se quitaron el libro de en medio como mejor pudieron.

—¿Quizá escriba ahora? —¡Prepara una novela, que está en gestación y que creo se llamará "Los otros señores"! —¿Quiénes serán los otros señores? —¡Ah!, eso no puedo decirlo. Será una sorpresa.

Y vuelve a la crítica, pensando quizá que dejó algunos cabos sueltos.

—Puedo asegurar —dice— que en Francia, en Italia... en muchos otros países, las críticas fueron totalmente favorables.

—¿Quizá porque, como usted ha dicho, se le veía la oreja? —¡Hombre!, no... Lo que pasa es que es una novela muy buena. Sencillamente. En Francia, la novela triunfó rotundamente y allí no tengo ningún amigo.

—¿Quizá fue en parte por eso...? —H. L.

—¿Por qué presentó la novela al Ateneo de Sevilla? —Porque no sabía que iba a ser prohibida por la censura. Cuando lo supe se lo comunicué al jurado. De forma que ya sabían casi un mes antes, que la novela no podía ser premiada.

—Se llama "Los que perdimos". ¿Se incluye usted entre los que perdieron? —La novela es la culminación de "Las últimas banderas". Yo no he hecho más que continuar la acción que empecé. Continúan también los personajes.

—¿Cuánto tardó en escribir "Los que perdimos"? —Mucho. Ya sabe que lo difícil de un libro es la gestión. Escribirlo es más fácil. Tardaría... más de dos años.

—Sinceramente, ¿cuando escribe procura hacerlo pensando en la censura? —No. Yo escribo lo que creo que debo escribir y lo que pienso. Si pasa, bien. Y si no, qué le vamos a hacer.

—¿Y por qué pasó "Las últimas banderas"? ¿Usted lo esperaba? —En este país nunca se sabe... Temía mucho que se

metieran conmigo por "Las últimas banderas" y luego, salvo alguna excepción nadie dijo nada. Parece que no sentó el libro tan mal. Y al que le sentara mal debió de tragárselo.

—También hay quien ha opinado que se inclinó usted sensiblemente por los que ganaron... —¿Sí?... Pues es una sorpresa. Porque casi todo el mundo ha dicho que se me ve la oreja

—¿Será porque la tiene...? —¡Claro!

—¿No se ha decidido ya a dejar de escribir sobre la guerra civil española? —No, no, no.

—¿No lo hará porque, como se ha demostrado, es un tema muy comercial? —No escribo de la guerra por eso. Lo hago porque fui testigo y puedo dar testimonio de ella. Los que dicen que es un tema muy comercial, que intenten escribir ellos también.

—¿Es cierto que hay un sector importante de la crítica que le considera a usted como un escritor menor... con cierta garra? —No lo sé. Con la crítica ocurren cosas muy raras. Cuando salió "Las últimas banderas" se hubieron críticos que se quitaron el libro de en medio como mejor pudieron.

—¿Quizá escriba ahora? —¡Prepara una novela, que está en gestación y que creo se llamará "Los otros señores"! —¿Quiénes serán los otros señores? —¡Ah!, eso no puedo decirlo. Será una sorpresa.

Y vuelve a la crítica, pensando quizá que dejó algunos cabos sueltos.

—Puedo asegurar —dice— que en Francia, en Italia... en muchos otros países, las críticas fueron totalmente favorables.

—¿Quizá porque, como usted ha dicho, se le veía la oreja? —¡Hombre!, no... Lo que pasa es que es una novela muy buena. Sencillamente. En Francia, la novela triunfó rotundamente y allí no tengo ningún amigo.

—¿Quizá fue en parte por eso...? —H. L.

—¿Por qué presentó la novela al Ateneo de Sevilla? —Porque no sabía que iba a ser prohibida por la censura. Cuando lo supe se lo comunicué al jurado. De forma que ya sabían casi un mes antes, que la novela no podía ser premiada.

—Se llama "Los que perdimos". ¿Se incluye usted entre los que perdieron? —La novela es la culminación de "Las últimas banderas". Yo no he hecho más que continuar la acción que empecé. Continúan también los personajes.

—¿Cuánto tardó en escribir "Los que perdimos"? —Mucho. Ya sabe que lo difícil de un libro es la gestión. Escribirlo es más fácil. Tardaría... más de dos años.

—Sinceramente, ¿cuando escribe procura hacerlo pensando en la censura? —No. Yo escribo lo que creo que debo escribir y lo que pienso. Si pasa, bien. Y si no, qué le vamos a hacer.

—¿Y por qué pasó "Las últimas banderas"? ¿Usted lo esperaba? —En este país nunca se sabe... Temía mucho que se

metieran conmigo por "Las últimas banderas" y luego, salvo alguna excepción nadie dijo nada. Parece que no sentó el libro tan mal. Y al que le sentara mal debió de tragárselo.

—También hay quien ha opinado que se inclinó usted sensiblemente por los que ganaron... —¿Sí?... Pues es una sorpresa. Porque casi todo el mundo ha dicho que se me ve la oreja

—¿Será porque la tiene...? —¡Claro!

—¿No se ha decidido ya a dejar de escribir sobre la guerra civil española? —No, no, no.

—¿No lo hará porque, como se ha demostrado, es un tema muy comercial? —No escribo de la guerra por eso. Lo hago porque fui testigo y puedo dar testimonio de ella. Los que dicen que es un tema muy comercial, que intenten escribir ellos también.

—¿Es cierto que hay un sector importante de la crítica que le considera a usted como un escritor menor... con cierta garra? —No lo sé. Con la crítica ocurren cosas muy raras. Cuando salió "Las últimas banderas" se hubieron críticos que se quitaron el libro de en medio como mejor pudieron.

—¿Quizá escriba ahora? —¡Prepara una novela, que está en gestación y que creo se llamará "Los otros señores"! —¿Quiénes serán los otros señores? —¡Ah!, eso no puedo decirlo. Será una sorpresa.

Y vuelve a la crítica, pensando quizá que dejó algunos cabos sueltos.

—Puedo asegurar —dice— que en Francia, en Italia... en muchos otros países, las críticas fueron totalmente favorables.

—¿Quizá porque, como usted ha dicho, se le veía la oreja? —¡Hombre!, no... Lo que pasa es que es una novela muy buena. Sencillamente. En Francia, la novela triunfó rotundamente y allí no tengo ningún amigo.

—¿Quizá fue en parte por eso...? —H. L.

—¿Por qué presentó la novela al Ateneo de Sevilla? —Porque no sabía que iba a ser prohibida por la censura. Cuando lo supe se lo comunicué al jurado. De forma que ya sabían casi un mes antes, que la novela no podía ser premiada.

—Se llama "Los que perdimos". ¿Se incluye usted entre los que perdieron? —La novela es la culminación de "Las últimas banderas". Yo no he hecho más que continuar la acción que empecé. Continúan también los personajes.

—¿Cuánto tardó en escribir "Los que perdimos"? —Mucho. Ya sabe que lo difícil de un libro es la gestión. Escribirlo es más fácil. Tardaría... más de dos años.

—Sinceramente, ¿cuando escribe procura hacerlo pensando en la censura? —No. Yo escribo lo que creo que debo escribir y lo que pienso. Si pasa, bien. Y si no, qué le vamos a hacer.

—¿Y por qué pasó "Las últimas banderas"? ¿Usted lo esperaba? —En este país nunca se sabe... Temía mucho que se

metieran conmigo por "Las últimas banderas" y luego, salvo alguna excepción nadie dijo nada. Parece que no sentó el libro tan mal. Y al que le sentara mal debió de tragárselo.

—También hay quien ha opinado que se inclinó usted sensiblemente por los que ganaron... —¿Sí?... Pues es una sorpresa. Porque casi todo el mundo ha dicho que se me ve la oreja

—¿Será porque la tiene...? —¡Claro!

—¿No se ha decidido ya a dejar de escribir sobre la guerra civil española? —No, no, no.

—¿No lo hará porque, como se ha demostrado, es un tema muy comercial? —No escribo de la guerra por eso. Lo hago porque fui testigo y puedo dar testimonio de ella. Los que dicen que es un tema muy comercial, que intenten escribir ellos también.

—¿Es cierto que hay un sector importante de la crítica que le considera a usted como un escritor menor... con cierta garra? —No lo sé. Con la crítica ocurren cosas muy raras. Cuando salió "Las últimas banderas" se hubieron críticos que se quitaron el libro de en medio como mejor pudieron.

—¿Quizá escriba ahora? —¡Prepara una novela, que está en gestación y que creo se llamará "Los otros señores"! —¿Quiénes serán los otros señores? —¡Ah!, eso no puedo decirlo. Será una sorpresa.

Y vuelve a la crítica, pensando quizá que dejó algunos cabos sueltos.

—Puedo asegurar —dice— que en Francia, en Italia... en muchos otros países, las críticas fueron totalmente favorables.

—¿Quizá porque, como usted ha dicho, se le veía la oreja? —¡Hombre!, no... Lo que pasa es que es una novela muy buena. Sencillamente. En Francia, la novela triunfó rotundamente y allí no tengo ningún amigo.

—¿Quizá fue en parte por eso...? —H. L.

—¿Por qué presentó la novela al Ateneo de Sevilla? —Porque no sabía que iba a ser prohibida por la censura. Cuando lo supe se lo comunicué al jurado. De forma que ya sabían casi un mes antes, que la novela no podía ser premiada.

—Se llama "Los que perdimos". ¿Se incluye usted entre los que perdieron? —La novela es la culminación de "Las últimas banderas". Yo no he hecho más que continuar la acción que empecé. Continúan también los personajes.

—¿Cuánto tardó en escribir "Los que perdimos"? —Mucho. Ya sabe que lo difícil de un libro es la gestión. Escribirlo es más fácil. Tardaría... más de dos años.

—Sinceramente, ¿cuando escribe procura hacerlo pensando en la censura? —No. Yo escribo lo que creo que debo escribir y lo que pienso. Si pasa, bien. Y si no, qué le vamos a hacer.

—¿Y por qué pasó "Las últimas banderas"? ¿Usted lo esperaba? —En este país nunca se sabe... Temía mucho que se

metieran conmigo por "Las últimas banderas" y luego, salvo alguna excepción nadie dijo nada. Parece que no sentó el libro tan mal. Y al que le sentara mal debió de tragárselo.

—También hay quien ha opinado que se inclinó usted sensiblemente por los que ganaron... —¿Sí?... Pues es una sorpresa. Porque casi todo el mundo ha dicho que se me ve la oreja

# • TOROS •

## «El Viti» logró dos orejas en la cuarta corrida de la feria de San Isidro

### Expectación ante la novillada del jueves, en Burgos

#### RESUMEN DE LA JORNADA DEL DOMINGO

Siete corridas de toros (una de rejoneo) se celebraron el domingo último en los ruedos españoles, suspendiéndose a causa de la lluvia la que estaba anunciada en la plaza de Ondara (Alicante).

En Madrid se celebró la tercera de la feria de San Isidro, con tiempo lluvioso y dos tercios de entrada. Los toros de Bohórquez, bien presentados, llegaron aplomados al último tercio. Confirmó su alternativa Santiago López, que escuchó aplausos en uno y no se lució en el último. «Curro» Girón, logró una oreja en su primero y estuvo mal en el cuarto. Manolo Cortés, ovacionado en uno y silencio en el otro.

En el resto de corridas, destacaron los triunfos logrados por los siguientes diestros:

«Marismeño» (una oreja) y el rejoneador don Fermín Bohórquez (dos orejas), en Barcelona; «Paquirri» (una oreja), Miguel Márquez (dos orejas y un rabo) y Dámaso González (tres orejas y un rabo), en Palma de Mallorca. Estos tres diestros fueron sacados a hombros. Antonio Ordóñez (dos orejas), Paco Camino (dos orejas) y «El Puno» (tres orejas), en Talavera de la Reina; Juan Calero (una oreja), en Torremolinos; Diego Puerta (una oreja) y Francisco Ruiz Miguel (dos orejas y un rabo), en Puerto de Santa María; los rejoneadores Angel Peralta (una oreja), José Manuel Lupi (una oreja), los hermanos Angel y Rafael Peralta (dos orejas compartidas) y Alvaro Domecq y Lupi (dos orejas), en Valladolid.

En la corrida celebrada en Torremolinos, fue cogido el diestro Andrés Torres «El Monaguillo», quien sufrió una contusión con hematoma en el antebrazo derecho y otra contusión en la rodilla, de pronóstico reservado.— (Resumen de Cifra).

#### XXIV ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA PEÑA TAURINA

Celebró el pasado domingo, con diversos actos, la Peña Taurina, el XXIV aniversario de su fundación.

A las once de la mañana y en la iglesia parroquial de San Gil Abad, hubo una misa rezada, con asistencia de directivos, representaciones, invitados y socios de la Entidad, rezándose al final un responso por el eterno descanso del alma de los socios fallecidos.

A las doce, en el domicilio social, hubo una fiesta evocadora de la muerte de «Joselito». Primeramente se procedió a la imposición de la banda y proclamación de la «Reina» de la Peña, María-José Villanueva Sánchez, para las fiestas de San Pedro y San Pablo. Después pronunció una charla, sobre «Joselito», el escritor y cronista de Talavera, don Almiró Robledo, quien fue presentado por el académico don José María Codón. El señor



La «Reina» de la «Peña Taurina», señorita María-José Villanueva Sánchez, en el momento de serle impuesta la simbólica banda. — (Foto «Fede»)

Robledo, testigo de la muerte de José Gómez «Gallito» en la plaza de Talavera, evocó los portadores de aquél luctuoso suceso taurino, que llenó de consternación a la afición española.

Al final, el presidente de la Peña, don José Blas Codón Fernández, impuso las insignias de la entidad al señor Robledo, que ha sido nombrado socio de honor y la banda distintiva de su cargo a la nueva «Reina» de la Entidad taurina burgalesa.

Por último, fue servida una copa de vino español.

#### LAS CORRIDAS DE AYER

Madrid.— Cuarta corrida de la feria de San Isidro. Lleno. Toros de Atanasio Fernández, desiguales de presentación y bravura. Primero, quinto y sexto, fueron mansos y el quinto fue condenado a banderillas negras. La corrida empezó con siete minutos de retraso, porque momentos antes descargó un fuerte chaparrón, que encharcó el ruedo y hubo que echar albero seco sobre los charcos formados. Gregorio Sánchez escuchó pitos en el primero y en el cuarto logró una oreja y dio la vuelta al ruedo. «El Viti», gran ovación, dos orejas y vuelta en su primero. En el otro fue ovacionado. «El Cordobés» ovación, una oreja (protestada por parte del público) y vuelta en el tercero. Oyó pitos en el último. Los toros pesaron en vivo, por orden de lidia, 495, 502, 482, 544, 563 y 506 kilos, respectivamente.

—Ibiza.— Toros de María Luisa Domínguez Pérez de Vargas, que dieron buen juego. Andrés Hernández escuchó un aviso en su primero y tampoco logró lucirse en el cuarto. Rafael Torres, silencio en uno y pitos en el otro. El rejoneador Eduardo S. Torres «Bombita» oyó un aviso.— (Resumen de Cifra).

#### LA NOVILLADA DEL JUEVES

Hoy martes y mañana miércoles, los aficionados que lo deseen, podrán admirar en los corrales de la plaza, de cinco a siete de la tarde, los siete novillos de los herederos de Passanha, que el jueves serán corridos en el extraordinario festejo que nos ofrece la empresa Arsenio Alvarez.

La novillada ha despertado interés, por la cate-

goria del cartel en cuanto a toreros y ganado. Roberto Domínguez Pascual Mezquita (que reaparece en nuestra plaza, tras su grave cogida en Sevilla) y Julio Robles (triunfador el domingo último en Valencia, con salida a hombros) integran una terna de novilleros de primerísima fila y ante el público burgalés competirán en noble pugilato artístico, para ofrecernos una tarde de completa diversión.

Como la novillada está montada en homenaje a la mujer burgalesa y se han fijado precios auténticamente populares (con importantes rebajas para el sexo femenino), los tendidos pueden verse abarrotados de público en la tarde del día de la Ascensión, fecha taurina por excelencia. Si el tiempo ayuda, lo demás puede darse por añadidura.

### PLAZA DE TOROS DE BURGOS

Empresa Arsenio Alvarez

Jueves, día 20 de Mayo

a las cinco y media de la tarde

GRANDIOSA NOVILLADA CON PICADORES, EN HOMENAJE A LA MUJER BURGALESA!

6 novillos-toros de Passanha, de Portugal, para

Roberto DOMINGUEZ Pascual MEZQUITA Julio ROBLES

Los tres máximos triunfadores del momento actual! Tendido señora, 40 pesetas Tendido caballero, acompañado de señora, 100 pesetas Especiales, 20 pesetas

La bonita lámina de los seis novillos-toros, de Portugal, puede verse en los corrales de la plaza, gratuitamente, hoy y mañana, de 5 a 7.

TAQUILLAS a partir de hoy, día 18, en los sitios de costumbre

## INDECASA

muebles aluminio anodizado

**Terrazas de HOTELES - BARES - Restaurantes**

**DELEGACION CASTILLA NORTE**

Victorino Muñoz Gómez - Repúbl. Argentina, 46

Tel. 212894 LOGROÑO

## IMPORTANTE MISION MILITAR EN ROMA

Roma (Efe).—Ha llegado a Ciampino la misión española del «CESEDEN» que invitada por las autoridades italianas va a permanecer en este país doce días para visitar los principales establecimientos de Telecomunicaciones.

Preside la misión española el teniente general Cuadra Medina, director del «CESEDEN», acompañado del vicealmirante González Aller, así como de once generales, quince coroneles y otros oficiales y personalidades civiles hasta un número de 47, siendo así una de las más importantes misiones españolas en muchos años que se ha desplazado a Italia.

Fueron recibidos por el embajador de España, don Juan Pablo de Lojendio, autoridades de la aviación militar italiana y los agregados militares de la Embajada de España en Roma.

## Ha muerto el introductor del «yo-yo»

Los Angeles (Efe).—Ha fallecido a la edad de 71 años, Donald Duncan, el introductor del «yo-yo» juguete que se extendió por todo el Mundo hacia el año 1928 y que Duncan copió de los niños filipinos.

Se calcula que en los primeros años se vendieron entre veinte y treinta millones de «yo-yos».

## Don Juan Jesús Llarena, nuevo presidente del Orfeón Burgalés

### Se rendirá un merecido homenaje al saliente, señor Sanz Briones

En su domicilio social, celebró, ayer tarde junta general el Orfeón Burgalés, iniciándose con la lectura y aprobación del acta de la sesión anterior.

Continuó el secretario, señor Sedano, con la lectura de la memoria de las actividades realizadas el pasado año, en las que hay que destacar el segundo premio nacional de Masas Corales, en el concurso de Mieres, el concierto de Bilbao, el de música sacra en la iglesia del Carmen y en Santa Clara de Brivesca, la actuación para T. V. Española, curso de extranjeros y el concierto para autoridades y socios protectores, en la Escuela del Magisterio etc. Por su parte el Grupo de Danzas actuó en los festivales internacionales de Marsella y Niza y también en Cannes, Cagnes Sur-Mer, Chateau-Gombard Salón y Tolón, en Francia, y los recitales de Bilbao y Valladolid etc. También destacó la XXVII Romería típica Castellana en Medina de Pomar y la colaboración en el Día de la Provincia, en Caleruega, en las fiestas patronales de S. Pedro y varias más.

Después de la lectura y aprobación de las cuentas, intervino el presidente, señor Sanz Briones, indicando que el pasado año significó un año más en la marcha ascendente del Orfeón, después de la brillante celebración el año 1969 del 75 aniversario de la entidad y de la culminación, hace pocas fechas, con el extraordinario concierto en el Teatro Lara de Madrid, dirigido por el maestro Vega. Continuó diciendo que como ya indicó al producirse la última reelección y también en la junta general del año último, aceptó la misma, por iniciarse las bodas de diamante y por estar pendiente de la amortización de un crédito garantizado personalmente por la Junta directiva, hoy ya liquidado. Por ello, y sintiéndolo mucho, dejaba la presidencia del Orfeón después de ocho años y medio, por entender que ya había prestado un servicio en tan largo tiempo y por pensar que para mantener y acrecentar el prestigio que hoy tiene el Orfeón,



de Burgos en Madrid, el segundo premio nacional de Masas Corales en Torreveja, cto en el festival de Mieres, el 5.º en el Festival internacional de folklore en Dijón (Francia) y numerosas menciones honoríficas. Por último dio las gracias emocionadas a todos los directores, directivos, coralistas y miembros del Grupo de Danzas, que han pasado por el Orfeón con esta directiva y a las autoridades y entidades que han ayudado al Orfeón.

La Junta directiva ha quedado constituida así:

Presidente, don Juan Jesús Llarena Chave; vicepresidente primero, don José Peñacoba Arroyo; vicepresidente segundo, don Rafael Nuñez Rosáenz (reelegido); secretario, don José Manuel Sedano Santos (reelegido); tesorero, don Eduardo Mencía García (reelegido); vocales, doña Julia Hernández de Monteverde, doña Lucila Martínez Acitores (reelegida), doña María Jesús García de la Mora, doña Elena Munguía de Villafuella, don Ricardo Pérez López, don Federico Salvados Puy, don Isidro Gallarreta del Olmo, don Andrés López Sánchez (reelegido), don Desiderio García de María y señorita Amelia Milagros Sebastián.

Finalmente, el nuevo presidente, señor Llarena, pronunció unas palabras de ofrecimiento indicando que, en su día, ha de rendirse al señor Sanz Briones el merecido homenaje que se le debe por su plena dedicación y logros conseguidos durante el largo tiempo que ha permanecido al frente del Orfeón. A esta propuesta se unieron el director de la Masa Coral, maestro don Salvador Vega y el orfeonista don Victoriano Rojo, en nombre de todos sus compañeros.

# FOTOGRAFADOS

**Servicio especial para IMPRENTAS Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD:**

Llame a nuestro teléfono 207358 y le recogerán los originales en su domicilio

## ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

También puede hacer directamente sus encargos en

*Talleres Gráficos Diario de Burgos*

San Pedro Cardeña, 34

o en

*Papejería Tagra* - Vitoria número 13

## También Sadat asume el mando de las fuerzas de Policía

Unos 300 funcionarios expedientados en Egipto

El Cairo (Efe-UPI). — El presidente El Sadat, ha asumido el mando de las fuerzas policiales de Egipto, mientras se realizan "purgas" en las filas de sus oponentes políticos. Unos 300 funcionarios han sido afectados por estas "purgas" hasta la fecha.

La agencia "Oriente Medio", informa que la fuerza de Policía ha nombrado a Sadat su jefe supremo y que él aceptó la designación.

Los cambios más importantes ocurridos tras el intento de golpe de Estado realizado contra Sadat son los siguientes:

Destitución del ministro de Comunicaciones Kamal Henry Badir, séptimo ministro de Gobierno que pierde su puesto y designación del general Saad Mohamed Al Hussein al Shazli de 49 años, como jefe de Estado Mayor, en lugar del general Mohamed Ahmed Sadek, nuevo ministro de la Guerra.

## ROGERS INFORMA AL SECRETARIO DE O. N. U.

Sede de las Naciones Unidas (Efe). — El secretario de Estado norteamericano, William Rogers, dijo hoy que esperaba para el futuro un tratado de paz en Oriente Medio, aunque no sería "inmediato".

"El primer paso será un acuerdo para la reapertura del canal de Suez, pero sin perder de vista un arreglo global", dijo al término de una entrevista con el secretario general de la ONU y con el mediador Jarring Rogers, expresando su confianza en que se reanudarán las negociaciones entre Israel, Egipto y Jordania a través del diplomático sueco.

## SUCESOS

Bilbao (Logos). — Una niña que representa tener unos seis años, ha sido hallada muerta en la cueva de Mina Porcocha, en La Arboleda, a 16 kilómetros de Bilbao, por un grupo de jóvenes montañeros de Zorroza y Las Arenas.

Estos jóvenes montañeros buscaron refugio en dicha cueva para resguardarse de la lluvia. Al tratar de hacer algo de fuego encontraron un plástico ensangrentado, bajo el cual yacía muerta la niña Victoria Crespo.

La pequeña lleva un anillo con las iniciales Y Z. se sabe que vivía en Sestao y que subió al monte acompañada de su padre. Después hicieron una visita a unos conocidos y regresaron a las 10 de la noche.

El padre llamado Sebastián ha desaparecido y la Guardia Civil realiza gestiones para tratar de localizarle y esclarecer los hechos.

## EXPLOSION EN UNA MINA

Karachi (Efe-Reuter). — Treinta y dos mineros han resultado muertos y otros dos más heridos, en una explosión producida anoche a unos 300 metros bajo tierra en Sinjadi, 130 kilómetros al Oeste de Quetta.

## SINIESTRO AEREO

Blaenau Ffestiniog, País de Gales (Efe). — Dos oficiales de la RAF, resultaron muertos hoy al estrellarse el avión que pilotaban, un reactor del tipo "Hunter", en la zona montañosa a unos dieciséis kilómetros de esta localidad, informó un portavoz de las Reales Fuerzas Aéreas.

## Pese a la lluvia el Caudillo pescó todo el día de ayer

Oviedo (Logos). — El jefe del Estado ha pasado toda la jornada de hoy pescando en el río Sella, concretamente en el lugar denominado "La Olla".

El tiempo lluvioso no fue obstáculo para que el Caudillo permaneciera cinco horas por la mañana y cuatro por la tarde al aire libre, en su intento de capturar algún salmón. Por la tarde cobró una pieza en dicho pozo.

HAY ALGO QUE NECESITA EL AMA DE CASA: SU PROPIA MUTUALIDAD

# MAS INFORMACION NACIONAL

(Viene de primera Pág.)

«Muchas gracias, mi general. Acabáis de imponerme la Gran Cruz de San Hermenegildo.

Conozco los méritos que son necesarios para poder obtener esta recompensa que exige servicios destacados, continuados e intachables en las filas del Ejército.

Sé también la importancia de esa condecoración, que representa para los militares el reconocimiento de una veteranía y el premio a una labor constante.

Por mi edad, no llevo todavía veinticinco años de servicio, pero podéis estar seguros de mi total entrega a la Patria.

Al recibir con emoción profunda esta Gran Cruz con que Su Excelencia el Generalísimo ha querido distinguirme, la tomo, más que como un premio, como una obligación que me impongo de trabajar cada día con más entusiasmo, si cabe, para mejor cumplir la misión que me han encomendado.

La profesión militar está adquiriendo en nuestro tiempo una gran complicación técnica, pero continúa, sin embargo, teniendo su base sólida en principios que son inmutables y en la práctica de unas virtudes que permanecen y permanecerán inalterables aunque el mundo cambie de apariencia y sean nuevos los métodos que se apliquen.

Estas virtudes son las que la Orden de San Hermenegildo ha querido siempre destacar:

— Servicio puntual y eficaz.

— Disciplina que consiste en compenetrarse a fondo con nuestra misión, para cumplir fielmente las obligaciones que impone el cargo o el empleo y

— Abnegación, realizando cometidos muchas veces incómodos y difíciles, pero con la alegría del que sabe está realizando parte de un trabajo colectivo, que sirve al engrandecimiento de la Patria.

Al dar las gracias a los tres ministros, que representan a todas las fuerzas armadas, por esta nueva prueba de afecto que me expresan, les reitero, como militar y como español, mi fidelidad al juramento que un día, en la Academia de Zaragoza realicé a la Bandera, símbolo supremo del amor entrañable que todos sentimos por España.

## EL MINISTRO DEL EJERCITO A ESTADOS UNIDOS

Madrid (Cifra). — El ministro del Ejército, teniente general Castañón de Mena, marchará a mediodía de mañana, por vía aérea, con dirección a Estados Unidos, país que visitará durante diez días, oficialmente invitado por su colega estadounidense.

El teniente general Castañón de Mena visitará diversas ciudades y centros militares de aquel país y, en Washington, mantendrá entrevistas con altos mandos militares del Pentágono.

# 2º SORTEO 1971

## 2 1 3

## PREMIOS

con un importe total de **UN MILLON de Ptas.**

\* completamente gratis para USTED \*

La **CAJA** donde más burgaleses ahorran

Solicite informes en cualquiera de nuestras **OFICINAS**



# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.  
PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas

## Alquileres

**SE ARRIENDA** piso. Informes, Teléf. 207734. Horas oficina.

**SE ALQUILA** piso. Calle Vitoria, 115 bis, 4.º B. **ALQUILO** piso amueblado, sol, teléfono, céntrico. Llamar teléfono 204526.

**SE ALQUILA** piso amueblado, cinco camas, cuarto de baño, ducha, frigorífico y lavadora. San Pedro Cardena 4. Teléfono 202859.

**SE ARRIENDA** piso calle Morco. Informes, San Lesmes, 18, 9.º, D.

**INTERESARIA** en arriendo granja capaz para 10.000 aves, puesta preferible en batería. Dirigirse a Granja «Las Vegas». Roa (Burgos).

**SE ALQUILA** chalet en La Castellana, meses Junio y Julio. Informes 207802.

**ALQUILO** apartamento para cuatro amigos, habitación o estancia completa. Gasset, 4, 7.º

**ALQUILO** piso Reyes Católicos, número 35. Información Portería.

**ALQUILO** pisos cuatro y seis habitaciones. Comodidades, con o sin muebles. Informes, Sagrada Familia, 23, 5.º, izquierda.

**PISO** amueblado alquiler, o vendo, carretera Logroño, 17, 3.º, F.

**SE ARRIENDA** piso nuevo. Francisco Sarmiento, número 13, 2.º, E. Informes, portería.

**ALQUILO** pisos a estrenar, 1.750 pesetas más gastos, en Gamonal. Teléfono 200523.

**ALQUILO** dos pisos amueblados, temporada de verano, juntos o separados, céntrico, tranquilo, lavadora, frigorífico, 5 y 6 camas, económico. Informes, San Julián, 9, 8.º, C.

**ARRIENDO** piso amueblado, calle Vitoria. Informes, Lain Calvo, 39, tercero.

**ALQUILO** piso céntrico, amueblado, económico. Informes, San Francisco 155, 1.º, D.

**ALQUILO** piso amueblado, en Plaza Mayor. Razón, Comercio «Mi Tienda».

**SE ALQUILA** casa pequeña, con muebles. Informes, San Agustín, 17, 2.º, D.

**LOCAL** 120 metros y cuatro de altura, amplia entrada, alquiler. Teléfono 207027.

**ALQUILO** piso calle Vitoria, 184, 8.º, B.

**SE ALQUILA** chalet en Laredo, ocho camas, salón cocina, baño, jardín. Informes, Doña Berenguela, 1, 1.º, derecha.

**ALQUILAMOS** piso situación inmejorable, calefacción central, ascensor y teléfono. Interesados, llamar al teléfono 209721.

**ALQUILO** piso 1.500 pesetas. Alfarrerías, 16, 1.º

**ALQUILO** casa con agua y garaje, en Frandovínez. Llamar, teléfono 207421 (Burgos).

**SE ALQUILA** piso, barato y confortable, vacío. Calle San Nicolás, número 5, 4.º, izquierda.

**SE ARRIENDA** un pasito de 77 Has. Para tratar con la Junta Administrativa de Valtierra de Pisúerga.

**ALQUILO** piso, ascensor, exento gastos comunes. Informes, teléfono 208633.

**SE ALQUILAN** oficinas en edificios Monasterio.

**ALQUILO** piso amueblado, Santander, capital, temporada verano, casa seminueva, centricísima, seis camas, frigorífico, lavadora, menaje. Informa, Amalia Oyarbide, calle Daoiz y Velarde, 13, 1.º. Teléfono 229171. Santander.

**ALQUILO** piso amueblado, muy céntrico, cinco habitaciones y servicios; calefacción. Informes, 205369.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1.450, 1.500, 124, 850, 600-E y R-8, Morris 1.300, M-G. «Servi Auto». Sanjurjo, 9. Teléfono 207716.

**VENDESE** Pegaso 1063-A, dos años. Dirección hidráulica. Teléf. 721545. Palencia.

**AUTOS** alquiler sin conductor. «Blanco»: 600-D, 850 coupé, 124, nuevos. Barriada Illera, B, 69. Teléfono 205638.

**VENDO** coche Volkswagen 1200, buen estado. Daria facilidades. Casa David Santa Dorothea.

**AUTOS «FLEN»** sin conductor: Coches de alquiler 800-D, 850 berlina y coupé, Seat 1500, 124, 1430, Morris, M-G, Simcos, nuevos. Garaje Avenida General Vigón, esquina Barriada Yllera. Teléfonos 208804 y 201874.

**VENDEMOS** Seat 600, Seat 1.500, Formicheta, Renault 4-L, Simca 1.000, Dodge Dart y Land-Rover largo, totalmente revisados. Facilidades de pago. Talleres Pedro Velasco Vitoria 105, teléfono 206854 y Carretera Madrid-Irún, kilómetro 247, teléfono 209111.

**GAMONAL 228.** Vendo varios 600-D, 850 Cp, 124, 1.500, R-8, 4-L, 4-F, varios Simcas 1.000 G.L, Citroen AK y berlina; Peugeot 403 año 65. Facilidades y revisados.

**SE VENDEN** Mercedes 280 S; Mercedes 250 SE; Mercedes 2205; Mercedes 190-D; Peugeot 404; Dodge Dart, varios; Seat 1500, gasolina y gasoil, varios; M.G.B. 1800; Simca 1000 varios; Seat 124; M.G. 1100; M.G. 1300; berlina Citroen, varias; furgonetas 4-L y 4-F, varias; Seat 850, coupé; Seat 850 normal; Minicouper 1301; Seat 600-D; Furgón DKW Mercedes; furgón Mercedes; camiones Ebro y Avia.

**AUTOMOVILES INAKI** San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753. Sábados tarde abierto.

**ADQUIERA** su automóvil nuevo y páguelo en cómodos plazos de 100 meses. AUTOMOVILES INAKI San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753.

**VENDO** Standard 8, buen estado, barato. Teléfono 203579.

**OCASION**, vendo 4-L. Razón, San Julián, 3, bajo.

**VENDO** 600-D Corral de los Infantes, 3, 1.º

**VENDO** camión Saeta 75, basculante, en buen estado. Teléfono 208153.

**VENDO** Lambretta 150 especial, seminueva, barata. Bar Cipri. Calle San Cosme.

## Colocaciones

**SE NECESITA** manicura. Informes, esta Administración.

**VENDEDOR** artículos propaganda, necesita primerísima firma Rex Mola, 74 Zaragoza.

**SE NECESITA** chico para mostrador Informes, Mesón Burgos (R. O. C., 440).

**NECESITO** dos chicos 14-16 años, para ayudantes de vaquería. Manutención completa. Sueldo a convenir. José Pérez. Gral Dávila 248 Santander.

**AVON** le ofrece gran oportunidad, señora o señorita. Negocio de belleza, propio horas libres. Infórmese al teléfono 203840, extensión 478 de Burgos o escribir al apartado 14.875 de Madrid.

**SE PRECISA** distribuidor para esta plaza. Escribir a Fábrica de magdalenas y dulces «Roga». Ronda la Feria, 10 Zamora.

**SE NECESITA** chico de 16 a 17 años, para mostrador. Desayunos Gómez Plaza Primo de Rivera, 3 (R. O. C., 520)

**CHICA** se necesita, para Madrid, tres de familia, temporadas en Burgos Heroes de la División Azul, 3, 2.º, derecha.

**NECESITO** chica o señora. La Riojana. Avellanos, 10.

**HACEN FALTA** Agentes productores Seguro Libre Enfermedad, asistencia sanitaria y enteramiento, para toda España. Buenas comisiones, premio producción, dietas y locomoción. Presentarse en Crédito Español, S. A., Plaza Alonso Martínez, 7, A. Burgos (De 10 a 14 horas).

**CHICA** se necesita, de 9 a 5 tarde. Carmen 6, 6.º, D.

**SE PRECISA** chica de 14 a 15 años, para planchar. Bursan. Teléfono 202003. Burgos.

**SE NECESITAN** chicas para carnicería. Llamar, por las mañanas, al teléfono 206360.

**BARMAN** precisa Cafetería «Dover». Buena retribución. Reserva para colocados. (R. O. C., 334).

**SE NECESITA** muchacha joven, interna, buen sueldo. Pocos de familia. Conde Jordana, 3, piso séptimo. Teléfono 204209.

**NECESITO** chica interna. Paseo de la Isla, 10, 8.º, teléfono 209715.

**NECESITAMOS** montador de muebles, con carnet de segunda. Ayudantes ebanistas. Muebles Moral Cayuela. Castañares. Burgos (R. O. C., 551).

**SE NECESITA** chico de catorce años para Ultramarinos «La Flor de Burgos». San Juan 6. Burgos. (R. O. C., 557).

**NECESITO** chica fija con informes, que sepa algo de cocina, tres de familia, dos horas libres por la tarde. Sanjurjo, 11, 10.º, derecha.

**NECESITO** chica. San Cosme, 2, 3.º, derecha.

**SE NECESITA** chico para recados. Ultramarinos Hermanos Abad. Martínez del Campo, 2.

**SE NECESITA** chica, preferible externa. Vitoria, 137, 6.º, 3.º

**APRENDIZAS** y aprendices 14-16 años. Industrias «Ferro». Diego Laínez, 20. (R. O. C., 554).

**SE PRECISA** oficial chapista. Razón, teléfono 209725. (R. O. C., 553).

**SE NECESITA** chico 14 años, para recados. Impermeables «El Búfalo». Vitoria 5. Burgos. (R. O. C., 561).

**SE NECESITA** chica o señora de servicio. Avenida del Cid, 24, 2.º, A.

**NECESITO** chica. Calle General Dávila, 25, 2.º izquierda. Teléf. 207480.

**DEPENDIENTE** de mostrador. Precisa Cafetería «Hi-Fi». San Pablo, núm. 5.

**SE NECESITA** agente de ventas para esta plaza y provincia, introducido en gremio hostelería, alimentación, para promoción de artículos de primera marca nacional. Interesados, dirigirse a don Jesús Ortega, calle Vitoria 141, 1.º, 1.º. Horas de visita, de 2 a 2,30 por la tarde y de 8 a 10, por la noche. (R. O. C., 563)

**VENDEDOR** con experiencia en alimentación y hostelería, de Burgos y provincia, precisa importante industria del Norte. Carnet de conducir. Escribir, de puño y letra, con historial, al apartado 349. Bilbao.

**GRANDES** ingresos horas libres o jornada completa, no importa edad; cultura media. Interesados, personarse miércoles, día 19, en Hotel España. Preguntar señor Rocha. De 11 a 2, de 6 a 8. Absténganse señoritas.

**NECESITO** muchacha, para Barcelona, buen sueldo. Vitoria, 16, 5.º, izquierda.

**SE NECESITA** pastor a fanegas. Para tratar, con Antonio Marín. Cavía.

**AUMENTE** sus ingresos colaborando ventas plazos, contado, artículos mucha venta. Apartado 9217. Madrid.

**GANE** dinero, de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compramos producción y alto precio. Escribir a Cultivos Alba. Calle Enamorados, 23. Barcelona-13.

**SE NECESITA** chico para recados. Ultramarinos Hermanos Abad. Martínez del Campo, 2.

**SE NECESITA** chico para recados. Informes Almirante Bonifaz, 8. Panadería.

**SE OFRECE** carpintero de taller, con experiencia. Teléfono 39. Belorado.

**MUCHACHA** sabiendo cocinar, informada, espiñendo sueldo. San Lorenzo, 3, 1.º

**NECESITO** chica fija informada. Burgense, 22, 6.º, B.

**SE NECESITA** chica interna o externa. Aparicio Ruiz, 3, 3.º, izquierda.

**PELUQUERA** de señoras, bien impuesta, se precisa, en «Salones Angel». Juan de Herrera, 19. Santander.

**SE OFRECE** chofer carnet de segunda, servicio militar cumplido. Informes, Carretera Logroño, 15, 9.º, B.

**SE NECESITA** asistente, todo el día. Fernando Alvarez, 3, 2.º, derecha. Teléfono 208093.

**ASISTENTA** necesitan tres estudiantes, para mañanas. Lain Calvo, 46, 1.º, derecha.

## Compras y ventas

**DURALEX.** Platos, vasos duralex, «Ferretería Lain Calvo». Teléfono 203394.

**OCASION:** Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular, procedentes de cambios por nuevas. De la Vega. Madrid, 2. Burgos.

**VENDO** perros caza, perdigueros, de 7 a 8 meses y seter, de 3. Procurador, número 9.

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid. Teléfono 208239.

**OCASION.** Se venden 60 ventanas metálicas, de 1,58 por 1,25. Informes, Villarcayo, 11. Teléfono 205536.

**VENDO** billares, puertas, ventanas y tocados 24 selecciones, propio para baile. La Riojana. Avellanos, 10.

**VENDO** pollas de tres meses y de un mes. Villagonzalo Pedernales. Julián Martínez.

**INCREIBLE** oportunidad. Fotocopiadora documentos. Pesetas 3.000. Teléfono 206743.

**NOVIAS.** Maravillosas colchas a ganchillo. Apartado 411. Santander.

**ESTANTERIAS** metálicas, baratísimas. 203837.

**URGE** vender corte de alfalfa, lindando carretera ocho kilómetros capital. Informes, teléfono 206496.

## Detectives

◆ ALKA.— 202803  
◆ ALKA.— 202803  
◆ ALKA.— 202803

Consúltenos su caso — Plaza Alonso Martínez, 7, 4.º

**DETECTIVES «Alka»** le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803

## Enseñanzas

**APAREJADORES-O.P.** Preparación Mecánica, Descriptiva, Matemáticas, Estabilidad.— Vitoria, 53, 4.º, I.

## Fincas

**VENTA** pisos y lonjas en Vía de Enjalme. Construcciones Sarrano. Teléfono 204335.

**MASEGOSA.** Pisos para habitar y próxima entrega: cuatro habitaciones exteriores, soleadísimos. Entrada desde 50.000 pesetas. Facilidades diez años. Avenida del Cid, 80, 2.º. Vitoria. 142, teléfono 209333.

**VENDO** piso en Lain Calvo, 128 metros. Razón, teléfono 201183.

**CONSTRUCCIONES «BU-BI»** Venta directa de viviendas, llaves en el acto. Mínima entrega inicial, resto a convenir, con grandes facilidades. Informes calle Vitoria, 175, 1.º, C.

**VENDO** pisos terminados, con exenciones, desde 300.000. Muchas facilidades. Informes. Garaje Pisones, 18 y 20.

**CONSTRUCCIONES** González Alonso. Venta de viviendas llave en mano. Exentas. Entrega total, 50.000 pesetas, resto diez años, y locales comerciales. Oficina, calle Vitoria, 115.

**SE VENDEN** pisos de cuatro y cinco habitaciones, calefacción, baño y ascensor. Informes, Lain Calvo, 21, 3.º, derecha.

**AGENCIA «FIROGA»** — Fincas, pisos, locales alquileres, traspasos.— Vitoria, 59. Teléfonos 206746 205271.

**VENDO** piso soleado tres habitaciones, grandes terrazas. Santa Clara, 42. Teléfono 206272.

**VENDO** piso junto Capitanía amueblado lujo. 1.300.000 pesetas. Informes. Trinidad 8. Portería.

**PARTICULAR** vende piso en Burgos, céntrico, bonito, soleado. Otro en Madrid, con teléfono, venta o cambio por otro en Burgos. Informará teléfono 204506.

**VENDO** alquiler piso céntrico. Delicias, 6-12, económico, junto La Salle. Informes, Delicias, 6, 5.º. Teléfono 202503.

**VENDO** 485 metros huerta, edificable, junto estación ferrocarril. Teléfono 205840-390.

**COMPRARIA** casa con terreno, en pueblo no más de treinta kilómetros de Burgos. Dirigirse señor Marsilla. Los Colonias, 6, 2.º, letra B.

**SE VENDE** bohardilla en calle La Puebla. Razón, Francisco Sarmiento, número 4, 3.º, izquierda.

**FIROGA.** Piso calle Santa Clara, seis habitaciones, dos baños, a estrenar. Muchas facilidades, mínimos gastos de comunidad.

**FIROGA.** Pisos económicos, nuevos, Paseo Fuentecillas, magnífica situación, cara al Polígono Industrial Villalonguejar, cuatro y cinco habitaciones, muchas facilidades a doce años.

**FIROGA.** Hostal dentro del casco urbano, travesía Madrid-Irún, zona de mucha densidad de población, moderna instalación, mobiliario totalmente nuevo, 25 camas, dos cocinas, comedor, calefacción, lavabos en todas las habitaciones, cuatro cuartos de baño. Condiciones de venta muy interesantes.

**FIROGA.** Vitoria, 56 Edificio Beyre, pisos cinco habitaciones servicios centrales.

**FIROGA.** Piso calle Clunia, cinco habitaciones, servicios centrales, 600.000 pesetas.

**FIROGA.** Local de 70 metros en Avenida del Cid. Interesante oferta.

**FIROGA.** Bares y cafeterías en venta o traspaso o locales idóneos para su instalación.

**FIROGA.** En calle Madrid local en venta, de 115 metros cuadrados.

**FIROGA.** Otros muchos pisos, locales, negocios etc. Solicite nuestra información. Vitoria, 59. Teléfonos 206746 205271.

**FIROGA.** Piso lujo seis habitaciones, Edificio Beyre Aparicio y Ruiz.

**FIROGA.** Piso cuatro habitaciones, comienzo calle San Pedro Cardena, económico.

**FIROGA.** Local 50 metros, edificio calle El Carmen, preparado para tienda o bar.

**FIROGA.** Pisos Cruero San Julián, nuevos, cuatro habitaciones, muchas facilidades.

**FIROGA.** Piso General Sanjurjo, mucho sol, calefacción individual de carbón.

**FIROGA.** Pisos nuevos, Avenida del Cid, cuatro habitaciones, servicios centrales.

**ARRANZ ACINAS** está especializado en la construcción de viviendas de protección oficial (Renta Limitada, Subvencionada y Grupo 1.º), de excelente calidad e inmejorable terminación. Ofrecemos las mayores garantías y facilidades de pago. Información y ventas, Carretera de Logroño, 15.

**¿QUE NUESTROS** pisos son los mejores? Preferimos que esto lo diga usted al visitarlos terminados en la Avenida de Gamonal (frente Barriada Inmaculada) Ponce y Alonso.

**VENDO** piso nuevo, junto Capitanía, propio para oficina.— PRIGO. Mañanas.

**PISOS** terminados, exentos, zona Vadillos, calle Melchor Prieto, tres dormitorios, comedor, cocina, baño, calefacción individual carbón. Facilidades. Constructora ALONSO ARTECHE. Melchor Prieto, 16, 1.º

**PISOS** económicos, exentos, terminados. En bloque de 47 viviendas subvencionadas, quedan cinco pisos. Tres dormitorios, comedor, cocina, baño completo, despensa. Precio 280.000. Facilidades. Carretera de Arcos (final línea autobús Pisones, frente Barriada Ferroviarios). Información, tardes, en obra y mañana Inmobiliaria CONSTRUCTORA GALINDO Melchor Prieto, 16, 1.º

**URGE** vender piso, Aparicio y Ruiz, 7, 6.º, derecha. Enseña portería. Exponga precio y condiciones de pago a señor Abia. Teléfono 255283 de Valladolid.

**VENDO** piso cuatro habitaciones, todo exterior, bien soleado, calefacción individual, baño, exento. San Francisco 151, 5.º, C. Teléfono 200094.

# CONCURSOS PARA TELECLUBS

Han sido convocados por la Delegación provincial de Información y Turismo

Por la Delegación provincial de Información y Turismo se ha convocado concursos sobre «Desarrollo comunitario» y «Cine-clubs».

## CONCURSO SOBRE «DESARROLLO COMUNITARIO»

Podrán participar todos los teleclubs de la provincia de Burgos reconocidos legalmente.

Hasta el día 31 de Diciembre de 1971 podrá desarrollarse, inscribiéndose en la Delegación provincial de Información y Turismo, cualquier actividad de tipo comunitario promovida por el Teleclub y llevada a efecto en el término municipal a que pertenezca, tales como traída de aguas, teléfono, toda clase de urbanizaciones y pavimentaciones o arreglo de calles o caminos, construcción o arreglos de edificios para fines comunitarios, culturales, deportivos, recreativo-culturales, construcción de piscinas, playas artificiales, instalación o arreglo de jardines, creación de grupos culturales, musicales, deportivos, organización de conferencias, etc., etc., o, en general, todo lo que sirva para promover una actividad de tipo comunitario o cultural-recreativo.

Se otorgará un premio de 15.000 pesetas al Teleclub que más se distinga en estas actividades.

Toda actividad u obra ejecutada que se adapte a este concurso será puesta en conocimiento de esta Delegación provincial acompañando a la documentación los comprobantes oportunos siendo firmada por los presidente y monitor del respectivo Teleclub. No obstante estos hechos pueden ser comprobados en la realidad.

El jurado calificador estará compuesto por el delegado provincial de Información y Turismo de Burgos, que actuará de presidente; los sociólogos de Ordenación rural de Villasana de Mena, Briviesca, Lerma y Roa y asesor cultural de Teleclubs de esta provincia.

El importe del premio se empleará en obras o actividades de tipo comunitario dentro del Teleclub así como en el material necesario para llevar a cabo este tipo de actividades.

## CONCURSO DE CINE-CLUBS

Podrán participar los Cine-Clubs constituidos o que se puedan constituir y que pertenezcan a los Teleclubs de la provincia de Burgos reconocidos legalmente.

El que desee participar lo comunicará a la Delegación provincial de Información y Turismo en Burgos, llevándose a cabo su inscripción que será gratuita.

Las sesiones de Cine-club deberán celebrarse en un tiempo comprendido entre la fecha de la presente convocatoria y el 31 de Diciembre de 1971. Los Teleclubs participantes deberán comunicar a esta Delegación cualquier sesión de Cine-club debiendo estar esta comunicación con tres días de anti-

cipación en la Delegación a fin de que esta pueda ser comprobada.

Una vez realizada la sesión de Cine-club, que antes fue comunicada, se enviará, dentro de los siete días siguientes, una pequeña crónica de la misma, la cual deberá ir firmada por los presidente y monitor del Teleclub respectivo. En dicha comunicación se indicará el lugar, día y hora, obra objeto de la sesión del Cine-club y una pequeña crítica de la misma.

Se otorgará un premio de 15.000 pesetas al Teleclub que se distinga en estas actividades.

El jurado calificador estará compuesto por el delegado de Información y Turismo en Burgos, que actuará de presidente, directivos del Cine-club Aula 13 y asesor cultural para Teleclubs.

El importe del premio se empleará en actividades propias del Cine-club.

## DISCONOR, S. A.

PRECISA

## VENDEDORES

### PREFERIBLE:

- Experiencia en ventas, ramo hostelería.
- Cultura a nivel bachiller.
- Carnet segunda - vehículo.
- Servicio militar cumplido.

Reserva absoluta.

Interesados: Escribir al núm. 683. Publicad Alas. Almirante Bonifaz, 3. — BURGOS.

# Veintiocho campeones en el Concurso provincial de Formación Profesional, Industrial y Artesana

## Fallo del certamen a escala provincial celebrado en la Escuela de Formación Profesional «Padre Arámburu»

Recientemente ha finalizado el Concurso de Formación Profesional Industrial y Artesana celebrado en las Escuelas Profesionales del Padre Arámburu en su fase provincial, o para ser más exacto en la calificación de la fase, habrá que decir que la Escuela de Formación Profesional Padre Arámburu ha formado en esta ocasión una "provincia especial" dado el número de alumnos que el centro tiene y los premios obtenidos en los concursos anteriores. Los campeones de las distintas especialidades pasarán, automáticamente, a participar en la fase de sector y posteriormente, de triunfar en ésta, a la fase nacional. Los campeones nacionales competirán en la olimpiada internacional del trabajo.

El fallo del jurado calificador del concurso celebrado en la Escuela de Formación Profesional del Padre Arámburu, da como campeones, en las categorías A y B de las diversas especialidades a los siguientes alumnos del centro:

**CATEGORIA "A"**

Ajuste, Miguel A Herberos Lezcano.  
Delineantes industriales, Juan J. García Pérez.  
Fresa, Joaquín Santiago Sancho.  
Matricería, Benigno Pérez García.  
Mecánica de precisión, Jesús Delgado Sarnago.  
Torno, Arsenio Pérez García.  
Bobinadores, Miguel Iñiguez Martínez.  
Electromontaje, Miguel Larra Ausín.  
Instaladores eléctricos de la construcción, Bernardo Sierra Picón.  
Montaje dispositivos electrónicos, Juan Carlos Cano Arlanzón.  
Reparaciones de Radio y TV, Angel Blanco Subiñas.  
Carpintería de taller, Feliciano Revilla Bravo.  
Ebanistería, Juan Rupérez Marcos.  
Modelista de fundición, Urbano Fernández Angulo.

**CATEGORIA "B"**

Ajuste, Daniel Sadornil Castrillo.  
Delineación industrial, Mariano Molina Martínez.  
Fresa, Lucio Perosán Iz-

quierdo.  
Matricería, José García Hoyos.  
Mecánica de precisión, Angel María Cuéllar López.  
Torno, Francisco Montero, Fernández.  
Bobinadores, José Carlos Castañeda López.  
Electromontaje, Rafael de la Fuente Arnáiz.  
Instalaciones eléctricas de la construcción, Alejandro Valdivielso Revilla.  
Montaje dispositivos electrónicos, Julio González Peñarita.  
Reparadores radio y TV, José Guillermo Espinosa Sabater.  
Carpintería de taller, Miguel Angel Santamaría Calvo.  
Ebanistería, Teófilo Barriuso González.  
Modelista de fundición, José A. Fernández Rueda.

## RIELES

### PARA CORTINAS

Entrega y colocación inmediata

IGNACIO PALACIOS, S.A.

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas

## Fincas

**SE VENDE** piso. Jesús María Ordoño, 2, tercero derecha.

**VENDO** piso. Facilidades de pago. San Agustín, 7, 5.º, izquierda.

**PISO** nuevo 55 metros, terraza. Vitoria, 181, portera.

**PISO** muy barato, por traslado. Calle Petronilla Casado, núm. 53, 3.º

**VENDO** parcela 1.400 metros cuadrados cercana Burgos, junto río Arlanzón. Telfs. 203171 y 202694.

**VENDO** nave industrial 350 metros cuadrados, amplia entrada. Informes, teléfono 206316.

**PISOS** llave en mano, muy soleados, cuatro habitaciones, más servicios, precios económicos. Formas de pago a convenir. Visítenos sin compromiso incluso sábados y domingos, en calle Vitoria, número 245. «Viviendas Castilla, S. A.»

**VENDO** piso exterior, a estrenar, soleadísimo, sin gastos, Avenida del Cid, o cambio por otro más grande, abonando diferencia. Informes, Tesorera, 2, 2.º, A. Martín Díez.

**VENDO**, arriendo piso amueblado, grande. Alonso Cartagena, 3, 2.º. Teléfono 201936.

**VENDO** piso nuevo, calefacción central, cuatro habitaciones, dos despensas y terraza. Calle Federico Martínez Barea, 21, 6.º, B. Detrás Residencia Sanitaria.

**VENDO** primer piso cinco habitaciones. Razón, Alhóndiga, 2. Portera.

**VENDO** piso cuatro habitaciones, un local 30 metros, nuevo, cerca Estación. Informes, Carmen, 12, 8.º, B.

**SE VENDE** bar «Los Angeles». Barriada Juan XXIII, bloque 12

**VENDO** solar 10.000 metros; 2.500 construidos en pabellones y dos viviendas, dentro casco capital. Informes, teléfono 204117.

**VENDO** piso terminado en lo más céntrico de Burgos, cuatro hermosas habitaciones, cocina, baño y servicio, puertas de envero, suelos de parquet y terraza especial. Informes, portera. Trinas, 10.

**SE VENDE** piso. Francisco Salinas, número 39, 1.º, izquierda. De 2 a 4.

**VENDO** piso nuevo, exterior. Tratar, San Joaquín, 3, 1.º, centro.

### OPORTUNIDAD.

Se venden en zona de Gamonal pisos situados en gran avenida, magnífica orientación, construcción esmerada, precios sin competencia. Entrada diez mil pesetas, resto 10 años. Informes, portero Sanjurjo 11 o teléfono 208600.

**SE VENDE** buhardilla, baratísima, céntrica. Llamar al teléfono 204063. Mañanas.

**VENDO** local ochenta metros con veinte de tienda de pollos y huevros, junto o separado, precio económico. Informes, Camino Mirabueno, número 9, 1.º, derecha.

## Ganados y aperos

**SE VENDE** máquina de segar, marca Tigre, seminueva. Para verla y tratar, Rafael Manrique, Villasandino.

**VENDO** explotación ganadera, más 4.000 metros cuadrados terreno edificable, cualquier negocio, a cinco kilómetros ciudad. Informes, calle Duero, 29.

**VACAS** infladas curación momentánea, segura, nuevo procedimiento, sin medicinas ni dañar al animal. Solicitamos agentes. Apartado 6.015. Barcelona.

**VENDO** trilladora Flosan T-65, seminueva, con motor Diesel o sola. Jesús García, Sotillo de Rioja. (Burgos).

**SE VENDE** 25 cabras con semen al y 30 ovejas. Tratar, José del Amo Martín. Castillejo de Robledo (Soria).

**VENDO** ternera de leche y comiendo. Arturo Franco. Francisco Salinas, 60.

**VENDEMOS** cochera, cosechadora, tractor Deutz y aperos. Tratar en Agrupación Gredilla la Polera (Burgos), día 23 de Mayo, a las tres tarde.

**VENDO** dos vacas pintas, de segundo parto, próximas a parir, y cuatro novillos. Eufrasio Marín. Olmillos de Samosón.

**SE VENDE** trilladora Flosan 103, con correas trapezoidales, seminueva; una atadora Alpuma. Tratar, con Policarpo Paredes o José Cuesta, en Los Barrios de Bureba.

**VENDO** novilla pinta, recién parida, en Montuenga. Francisco Revilla.

**VENDO** veinte corderos y treinta corderas, macacos. Tratar José Luis Villalquira Villaverde Mogina.

**VENDO** máquina segadora gavilladora, segunda campaña. Jesús Vivar. Quintana de ñas (Burgos).

**VENDO** cosechadora Ferguson, seminueva, motor Perkins, corte dos y medio. Facilidades. San Cosme, 22, 3.º, izquierda.

**SE VENDE** pala tractor David Brown. Tratar con Sotero Beato. Palacios de Benaver.

**VENDO** dos guadañadoras; una barra corte, para tractor; dos gavilladoras, una ensacadora. Honorato López. Cañizar de Argaño.

**SE VENDE** una trilladora B-80, marca Ajueria, y segadora Trepal, corte normal; precio a tratar con el dueño. Cesario Santamaría. Tormantos. Logroño.

## Huéspedes

**SE ADMITEN** dos huéspedes a pensión completa, 135 Ptas. San Francisco, 42, 3.º, Izqda.

**DOY PENSION** completa y cama, 80 pesetas. Puebla, 2, 1.º

**DOY CAMAS** a dormir fijos, 25 pesetas. Puebla, 2, 1.º

**DOY CAMAS** a dormir. Vitoria, 177, 7.º, B.

**PENSION** caballeros casa confortable. Cabertreros, número 7, 1.º, D.

**PENSION** para dos chicos. Doña Berenguela, número 7, 4.º, D.

**SE DA PENSION** completa, o sólo dormir. Plaza de Vega, 27, entresuelo, izquierda.

**PENSION** o sólo dormir. Madrid, 36, 2.º, izquierda.

**CEO** habitación dormir, calefacción. Vitoria 64, 6.º, izqda. Teléfono 200731.

**SEÑOR** solo, próximo a jubilación, necesita habitación en casa tranquila. Ofertas esta Administración.

## Pérdidas

**EXTRAVIO** buey parido, con ramal a los cuernos. Avisar Eliseo Bernal. Villanueva Río Ubierna.

## Televisores

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

**TELEVISORES** 19", último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltímetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses «Comercial Velo-Moto» Calera núm. 10.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas Servicio técnico Marconi. Radio TV Caracas. Calzadas. 18. Teléfono 206528.

**REPARACION** televisores, radios, tocadiscos, transistores, todas marcas a domicilio. Teléfono 204657

**RICA**. Reparaciones TV, Radio. 200344. Laín Calvo, 37. Sin comentarios

## Traspasos

**SE TRASPASA** local 140 metros cuadrados, propio para taller. Instalación industrial y teléfono. Informes, 208237.

**SE TRASPASA** pequeño local, muy céntrico. Auto-Escuela Quintanilla Llana de Afuera. 6.

**TRASPASO** Pensión Escolar. Almirante Bonifaz, 16, 1.º

## Varios

**MANRIQUE**, marmolista.—Panteones, lápidas, revestimientos de fachadas. Diego Lainez, 12. Burgos.

**POR SU LANA** usada le entregamos un Flex. Colchonería Enrique. Juan de Ortega, 20. Capiscol.

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal Española, 20. Burgos.

**FERES** tapiza puertas, tresillos, dormitorio: viejos. Quedan mejor que nuevos. Emperador 54. Teléfono 200220.

**SE HACEN** obras de toda clase, por administración o contrata. Teléfono 204255 y 200486.

## Offset

y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos».—Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 13, teléfono 202852.

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos».—Calle San Pedro Cardena, 34. Teléf. 207358 y Papelería Tagra, calle Vitoria, 13. Teléfono 202852.

Nuestros teléfonos:  
Redacción 201280  
Admón., 207148-49

## MIRANDA

### EXPOSICION PICTORICA EN LA CAJA DEL CIRCULO

Desde ayer y hasta el día 24 del presente mes, estará abierta otra exposición de pintura en el salón de exposiciones de la Caja de Ahorros del Circulo Católico, siendo las horas de visita de siete a nueve de la tarde los días laborables y de doce a dos y de siete a nueve los festivos.

Esta nueva exposición ha sido montada con cuadros de los alumnos de sexto curso de Bachiller del Colegio de los Sagrados Corazones, concretamente con obras de J. M. Catediano, G. Gárate, A. García, E. Mariñán, J. L. Molinero, F. Monfot y J. R. Oulego y la colaboración de Luis Ortega. En total, son treinta y cuatro cuadros los expuestos de muy diversos estilos.

Es interesante la inquietud artística de estos muchachos, de la que se pueden esperar cosas muy buenas para el futuro. Como ellos mismos dicen, su exposición no se puede comparar con otras realizadas en la misma sala, pero al fin y al cabo, añaden, somos una promesa, una esperanza y más vale una esperanza que una prosaica realidad. Pues nada, a perseverar y a ver si se consiguen muchos éxitos en bien del arte pictórico mirandés.

#### FUTBOL FEMENINO

El próximo día 20, una selección mirandesa de fútbol femenino se enfrentará en Puentelarreina (Navarra) al equipo femenino del C. D. Garés, en primer partido del trofeo Aspañias. La devolución de visita será el día 20 de Junio en Anduva, en encuentro a beneficio de los niños subnormales.

Para el encuentro del día 20 saldrá un autocar de Miranda, para aquellos que quieran acompañar al equipo y pasar un día agradable e la bella población navarra. Los billetes para dicho autocar pueden retirarse en el bar Capri, sito en Queipo de Llano, 4.

#### DEFINITIVO

Decíamos en nuestra última crónica que un conocido y popular bar iba a ser traspasado. Pues bien, el traspaso se ha llevado a cabo y se trata del Bar Deportivo, hasta ahora Delegación Comarcal del Patronato de Apuestas Mutuas Benéficas, Delegación que pasa al número 4 de la calle Dos de Mayo, enfrente mismo del establecimiento citado y que entrará en servicio esta misma semana, según nos comunica el delegado comarcal don Carlos Ilaraza Echevarría, que es el que ha traspasado el Bar Deportivo a don Esteban García González "Cherry", el popular "augusto" de los payasos mirandeses, Hermanos Miranda, que el miércoles debutará como "barman".

#### SAN ISIDRO

Los agricultores mirandeses han festejado, como todos los años, la festividad de su Santo Patrono San Isidro, con una santa misa en la parroquia de San Nicolás durante la que se hizo la tradicional ofrenda de fru-

tos al Santo. A continuación se efectuó a la salida de Miranda la bendición de campos.

En el Hogar del Productor se sirvió un vino español a las autoridades que asistieron a los actos y demás invitados.

El viernes por la noche, en la plaza de España, se celebró una verbena, a la que asistió bastante público, pero que resultó deslucida debido a la cantidad de coches estacionados en la plaza, que obstaculizaron el desarrollo de la fiesta. El sábado por la noche, en la avenida del Generalísimo, tuvo lugar la segunda verbena, con la que se dio por finalizado el programa de festejos.

#### CAMPEONATO LOCAL Y TROFEO D. JAIME RUIZ BILBAO

Ante las partidas celebradas de las rondas correspondientes, damos a conocer, sin llegar a finalizar, que una vez más se ha proclamado campeón de Miranda de Ebro (por cuarta vez consecutiva), don Basildes Poza, pues ha logrado la puntuación necesaria, que aún perdiendo las partidas que le quedan por jugar, su inmediato jugador no le arrebatara el tan preciado título de campeón local, para el puesto de subcampeón luchan los señores Rueda, Abollo y Mariscal y un poco más distanciados los señores Pinedo, Zárate, Antón Cruz, Fernández y Martín. Las partidas siguientes se celebrarán en el Hogar del Productor a partir del día 18 del mes actual.

#### CAMPEONATO NACIONAL DE EQUIPOS

En el encuentro celebrado el domingo día 9 en Pamplona entre los equipos Oberena y A. C. A. de Alava, fase eliminatoria, el resultado fue favorable al equipo alavés por el tanteo de dos y medio por uno y medio; las partidas de devolución de visita se celebrarán en Vitoria (Salón del Ajedrecista) el día 16 del presente mes, por la mañana.

La puntuación individual fue: Señor Poza, 1; señor M. Aragón, medio y Perancho, 0.

#### CAMPEONATO INTERNACIONAL

El día 22, a las doce y media de la mañana, sale nuestra representación ajedrecista a Beasain (Guipúzcoa), para contender con los equipos que participarán en el citado torneo. Son ocho los equipos participantes, entre ellos el de la Peña Mirandesa de Ajedrez, más cinco equipos españoles y dos franceses. El desarrollo del campeonato es por eliminatorias. El equipo designado para tan interesante torneo es el de Kastell "Televisión", que tantos triunfos va obteniendo en sus participaciones. Como delegado de equipo va el señor presidente de la P. M. de Ajedrez.

#### CAMPEONATO NACIONAL DE LA O. S. DE EDUCACION Y DESCANSO

El día 3 de Junio, da

comienzo la primera fase eliminatoria del citado campeonato por equipos (cuatro jugadores y su delegado), con la participación de los equipos de Alava, Navarra, Santander, Guipúzcoa, Zaragoza, Vizcaya, Logroño y Burgos. Las partidas se celebrarán en Vitoria, siendo nuestros jugadores locales los que han sido designados para defender el pabellón burgalés y que tan orgullosamente ocupan el sexto lugar nacional de la última competición celebrada ante 52 participantes. Ha sido nombrado delegado para el equipo, el señor Ortiz de Pinedo, que nos da a conocer que el equipo será el de "gala".

#### ASOCIACION DE AMAS DE CASA

La Asociación de Amas de Casa comunica a todas las señoras pertenecientes a dicha Asociación, que el día 26 de Mayo, miércoles, celebrará el "Día del Ama de Casa". Con este motivo, habrá una excursión al Monasterio de Satno Domingo de Silos, La Yecla y Covarrubias, donde se celebrará una comida de hermandad. El precio es de 225 pesetas todo incluido. Para información y recogida de billetes puede pasar por nuestro domicilio social, General Franco, 62, primero, C, los días 17, 18 y 19 de cuatro seis de la tarde. Por motivo de organización, a partir de dicha fecha, no se despacharán billetes.

#### La Junta directiva EL DOMINGO, EN MIRANDA

Día tormentoso, con fuertes aguaceros, que no cesaron en toda la jornada. Día de muchísimas primeras comuniones y, por tanto, de otras tantas fiestas familiares.

A la Laguna fueron muchos los componentes de cuadrillas que subieron a preparar sus correspondientes "parcelas", pero a media mañana hubo que suspender los trabajos, porque caía un verdadero diluvio. El obligado descanso se aprovechó para dar cuenta del almuerzo, para después, al cesar la lluvia, seguir con la faena.

El partido que había de jugar el equipo infantil de Deóbriga, a causa de la lluvia, se suspendió y los cuarenta peques que forman la plantilla, fueron invitados por los directivos a almorzar en el chacolí de Chamorro.

Sallieron a la calle los programas —bonitos programas— sanjuaneros que, como se sabe, solamente se dan a los señores socios de la cotradía.

Alegria al conocerse el rotundo triunfo del Mirandés en Lasarte, que prueba que no íbamos descañados cuando decíamos que era necesario renovar la línea delantera. Se ha hecho y ahí está el cuatro a cero, que es el resultado más holgado de toda la temporada.

Los que están «de miedo» son los chicos del U.D. I.T.I. Mirandés que, por la tarde, en Anduva, vencieron al O.J.E. de Logroño, por diecinueve a cero! Total que llevan ciento dieciocho goles marcados en lo que va de temporada y en la Copa de Primavera —que es la que se está jugando ahora— en ocho partidos han marcado cincuenta goles y han encajado solamente tres. Casi nada.

## ARANDA

### Clausura de la Feria-Exposición de maquinaria agrícola

El pasado domingo tuvo lugar la clausura de la V Feria - Exposición de Maquinaria Agrícola, productos para la ganadería, automóviles y muebles que desde su inauguración, el pasado día 13, ha permanecido abierta hasta la fecha del domingo en que, como decimos, fue clausurada.

A este acto, que estuvo presidido por el teniente de alcalde, don Pablo Peñalba López, que ostentaba la representación del alcalde, delegado comarcal de Sindicatos, don Jesús Gutiérrez, presidente de la Hermandad de Labradores y Ganaderos, don Santiago López Calvo y otras autoridades, acudió mucho público.

Tras recorrer los diferentes "stands", que encontramos aumentados con relación al acto de apertura, autoridades, invitados y representantes de las casas expositoras, fueron obsequiados con un vino español servido en un céntrico restaurante de la población.

Ha finalizado la quinta edición de la Feria - Exposición y aparte de las vetnas que se hayan realizado durante los días que ha durado, ha servido para que los visitantes que han acudido a la misma, hayan podido apreciar los adelantos habidos en las diferentes ramas que comprende este tipo de exposiciones, con los consiguientes beneficios económicos para las firmas expositoras, pues no todas las operaciones se realizan en el recinto de la feria, sino que las más se producen después, cuando el futuro comprador ha sopesado sus posibilidades de adquisición y ha verificado las oportunas consultas con sus familiares.

En la continuación, por parte del conjunto visitante, Vesga sustituye a Javi y en el local, Teodoro sustituye a Frutos. Puestas la pelota en juego en el primer minuto, un tiro de Miranda a bocajarro, es detenido por le meta visitante, pues se encontraba perfectamente colocado; en el cinco, nuevo saque de esquina contra los atléticos; en el siete, se produce el segundo cambio en las filas visitantes, sustituyendo López Ochoa a Julito; en el minuto 10, se producen dos saques de esquina seguidos contra la puerta visitante; en el 14 un buen tiro del delantero centro visitante Monje, es detenido por el meta local; en el 15 se produce la segunda sustitución en las filas arandinas sustituyendo Raúl a Eusebio; siguen cinco sa-

partido en el mismo terreno el equip Felipe II, de Segunda Regional, que por cierto venció por 4-0 a su contrincante.

Hace el saque de honor la "reina" de las fiestas de la Juventud, señorita María-Isabel García Camarero.

Puesta la pelota en juego serio, a los tres minutos, Floren inaugura el marcador en medio de un lío que se forma en la puerta visitante; en el minuto 10, registramos una buena parada del meta atlético; en el 11, el colegiado pita una falta cerca del área local y la consiguiente anulación del gol que marcaba después un delantero burgalés; en el 18, se pita una falta cometida en el área pequeña visitante, lo que constituye el primer penalty que ejecutado por Miranda, supone el segundo tanto local; dos saques de esquina contra la puerta de Eguluz en los minutos 20 y 21 y en el 29, Serrano es el encargado de elevar al marcador el 3-0; en el 34, a centro de Castillo, Serrano remata de cabeza a la red, es el cuarto tanto local; en el 38, se produce el segundo penalty contra los visitantes, que ejecutado por Miranda, eleva la cuenta a cinco, llegándose al descanso con el resultado de 5-0.

El terreno, como hemos dicho, no se prestaba al lucimiento en el juego, los muchachos atléticos se defendieron bien, no pudieron con el mejor juego local, pero lucharon brava y noblemente incansables, no entregándose pese a lo que reflejaba el marcador. Su portero hizo buenas paradas, siendo el mejor hombre del conjunto su delantero centro Monje.

El equipo local no hizo más que confirmar su capacidad goleadora, si bien hay que reconocer que tres de los tantos fueron de penalty, número tal vez extraordinario en un solo partido que dio lugar, incluso, a que el público a la menor falta que se producía, coreaba la voz de penalty.

El colegiado burgalés señor Solla se mostró, a nuestro juicio, excesivamente casero. Le asistieron en las bandas los también burgaleses señores Alvarez y Díaz Gómez, alineando a los equipos de la siguiente forma:

Atlético Burgalés: Eguluz; Quique, Moral, Soriano; Vadillo, Gallego; Julito (López Ochoa), Bartolo, Monte, De Juana, Javi (Vesga).

ARANDINA: Luis; Rincón, Ramón, Frutos (Teodoro); Elena, José Antonio; Floren, Miranda, Serrano, Eusebio (Raúl), Eusebio; siguen cinco sa-

#### ARANDINA, 7; ATLETICO BURGALÉS, 0.

Una nueva goleada se ha producido el domingo en el campo de E. y D., que se encontraba muy pesado, debido a la lluvia que desde las seis de la mañana hasta las nueve aproximadamente cayó con bastante intensidad y también por la circunstancia de que por la mañana había jugado otro

industrias  
químicas



altamira sa.

Fabricante en España de la fibra LEACRIL

## NECESITA

como consecuencia de la puesta en marcha de varias secciones

# PERSONAL PARA ESPECIALIZAR

- Incorporación inmediata.
- Amplias posibilidades de promoción en empresa moderna y de primer orden.
- Remuneración inicial 82.500 Ptas. anuales, ampliables entre los dos y tres primeros meses de su ingreso a un mínimo de 91.000 Ptas. anuales.

Interesados dirigirse a Departamento de Personal.  
Industrias Químicas ALTAMIRA, S. A.  
Carretera de Logroño, s/n. MIRANDA DE EBRO.

## EL BURGOS RESCATO EN VILLARREAL, EMPATANDO A CERO EL PUNTO QUE SE LLEVO EL MALLORCA DE "EL PLANTIO"

Nuestros jugadores hicieron un soberbio encuentro conteniendo eficazmente al conjunto castellonense

Según el corresponsal de «Mencheta», el conjunto burgalés hizo méritos para haberse alzado con la victoria

VILLARREAL. — Villarreal, 0; Burgos, 0.  
Equipos. — Burgos: Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Nebot (Arzamendi), Ederria, Arráiz, Alcorta I, Mendiola, Alcorta II (Olalde) y Nájera.  
Villarreal. — Feliciano; Bernal, Loren, Espíldora; Eusebio, José Luis (Serrano); Casco, Linares, Burguete (Ureña), Pedro y Esteve.  
Arbitró, el andaluz señor Peinado, que estuvo bien.  
Antes del partido, el capitán del Burgos recibió un banderín como primera visita de este equipo a Villarreal.

Los aficionados locales han admitido el empate como mal menor, ya que el Villarreal no está boyante como para perder puntos.

El equipo amarillo no ha sido nunca el once que jugó muy bien frente al Mallorca.

Destacaron Espíldora, Loren, Eusebio y Bernal y por el Burgos todo el equipo, en especial la defensa.

El Burgos, que con el empate sale beneficiado, no cejó casi nunca, a pesar de jugar en campo contrario, de buscar la victoria, y así, tanto en la primera mitad como en la segunda, fue equipo peligroso, obligando al conjunto de casa a retrasar sus líneas en bastantes ocasiones.

Partido interesante por lo incierto del resultado. Nada hubiera extrañado que los dos puntos se hubiesen marchado a Burgos, equipo que realizó fútbol de más profundidad. — Mencheta.

### COMENTARIO

VILLARREAL. — El Burgos, con un partido de buen fútbol, ha conseguido llevarse un punto y a poco estuvo de llevarse los dos, pues juego realizaron sus hombres suficiente para conseguir la victoria, y el empate a cero goles puede considerarse lo menos que podía pasar al Villarreal, que hoy se vio obligado a defenderse ante las oleadas del equipo forastero.

No esperaba el Villarreal que el Burgos atacara de principio a fin, pues el equipo de casa, después de sus últimos partidos, era considerado como elemento de tener en cuenta, pero hoy, quizás por los nervios o porque el contrario no le dejó hacer a su gusto, la cierto es que ha distado mucho del que jugó frente al Mallorca y no digamos frente al Barcelona en partido de Copa.

Las líneas del equipo local no tuvieron la penetración necesaria para rebasar la cobertura burgalesa y lo único que tuvo a su favor fue una eficaz defensa, que también impidió que los delanteros visitantes pudieran llegar con ventaja a su área.

Así, en este hacer y deshacer, y con dominio del Burgos, se consumieron las dos partes del partido, con un reparto que como decimos, beneficia en todo al conjunto burgalés, que se afianza así en el puesto de privilegio que ocupa, de opción al ascenso a la categoría inmediata superior.

Partido emocionante por la falta de goles y por el entusiasmo con que se han empleado los dos equipos por conseguir la victoria, los locales en los primeros minutos y los visitantes en el resto del encuentro. — Mencheta.

### LO QUE DICEN LOS ENTRENADORES

Muy dispares fueron las opiniones de los entrenadores después del partido entre el Villarreal y el Burgos.

El preparador burgalés, Eizaguirre, no estaba conforme con el resultado. Dijo que su equipo, a pesar de actuar en campo contrario, había jugado para ganar y que tuvo ocasiones que debieron contabilizarse en el marcador. Referente al equipo local, lo vio inferior a lo que de él se había escrito, pero considera que estuvo eficaz en su zona defensiva.

Por su parte, el preparador local dijo que el Burgos se había mostrado muy fuerte y peligroso. Reconoció que sus hombres no habían dado hoy de sí cuanto saben, pero estimó que el empate era el resultado justo. — Mencheta.



Olalde, en una jugada ante la puerta del Villarreal. (Foto Gráfica)

## REGRESO DEL BURGOS

Rodríguez Barroso dirigirá el partido del domingo próximo, en «El Plantío»

Se jugará a las cinco y cuarto de la tarde

Poco después de las seis trata del madrileño, señor Rodríguez Barroso.

de la tarde, el Burgos llegó a nuestra ciudad, procedente de Soria, donde se había detenido a almorzar, en su viaje de regreso a Villarreal.

Todos los jugadores han vuelto sin novedad, a pesar de que el partido disputado en la localidad castellonense fue muy duro, lleno de asperezas e incluso reservó algún leve incidente con espectadores exaltados, que no tuvieron, afortunadamente, ninguna trascendencia. Incluso Nebot, se encuentra bien, aunque por el golpe recibido en la cebra hubo de dársele un punto.

O sea que el balance de dicho encuentro, en lo que respecta al estado general de los jugadores, puede cerrarse con el clásico "sin novedad".

Por lo que se refiere al domingo próximo, si hay novedades, comenzando porque comenzará media hora más tarde que los anteriores, ya que se ha señalado la hora de las 5.15 en lugar de las 4.45, que era lo habitual hasta el momento. También se conoce el nombre del árbitro encargado de juzgar el encuentro con el Oviedo. Se

## ECOS DE ALIRON

El Burgos se ha apresurado a restablecer el equilibrio en su clasificación. El empate del Mallorca no había llegado a romperle; pero quizá por cuanto suponía de situación nueva el asistir a la pérdida de un punto en "El Plantío", tal hecho había creado una psicosis de cierto desasosiego entre los aficionados locales más impresionables. Puede decirse que han sido muchos los que han consumido la semana pasada haciendo cábalas sobre la clasificación final del Burgos.

Con su bagaje anterior constituido por ocho positivos, sus posibilidades aún eran muchas; con los nueve que ahora constituyen su base, son casi absolutas. Con frase que gusta emplear el vicepresidente del Club, cabe decir que tendría que producirse algo así como una especie de "concatenación de exorcismos" — todos actuando en sentido negativo — para que el ascenso del Burgos se viera truncado.

Claro es que puestos a ponderar, ha de admitirse que matemáticamente, no está aún logrado y por tanto caben aún hechos — aunque sean en porcentaje mínimo — que podrían malograrle. Y esto es lo que obliga a mantener una cauta vigilia hasta el final que, por lo demás, está ya muy próximo. Pero aun admitiendo lo exacto de tales factores condicionantes, lo cierto es que ese empate alcanzado en Villarreal, como el triunfo anterior en Vallecas, tiene resonancias elocuentes y harto sonoras, pues se percibe con ecos de alirón, cuyas notas podrán escucharse posiblemente — si los hechos transcurren sólo con mediana normalidad — al final de este mismo mes en que nos encontramos, sin esperar a ese encuentro final que llevará al Burgos al terreno del Betis, en una confrontación final en que muy bien puede darse la circunstancia coincidente de verse enfrentados el campeón y el sub-campeón. Mejor broche de oro no podrá ponerse a la temporada en el "Benito Villamarín".

Pero esto es anticipar acontecimientos y nuestro comentario quiere detenerse un poco en la consideración del partido jugado el pasado domingo en el pelado terreno de "El Madrigal". Sin entrar en el análisis del juego y contemplando el hecho concreto del resultado, hay que subrayar que éste ha constituido un éxito innegable. Primero, porque el Villarreal venía sosteniendo de un tiempo a esta parte una marcha triunfal que no habían podido frenar equipos de la talla de un Mallorca, ni el propio Barcelona y segundo, porque habiéndose mostrado el partido con una clara estrategia defensiva, ésta ha acreditado su fuerza al mantener el marco propio incólume.

Vista la ausencia obligada de Requejo y otras determinadas por propia conveniencia, para servir mejor al sistema concebido, se apreciaba claramente el propósito burgalesista de ir a reforzar el bloque defensivo. Por consiguiente, si ésta era la intención y empate a cero el resultado, hay que admitir que la táctica ha respondido a lo que de ella se esperaba. Y como axioma indiscutible está admitido el que todas las tácticas son buenas, si permiten alcanzar aquello que se pretende.

En fin, los ecos del esperado y ansiado "alirón", están ya escuchándose con muy claras sonoridades. Por las riberas del Arlanzón y por todo el ámbito provincial, cuya población viene asistiendo a esta gran campaña del Burgos con manifiesta satisfacción y con un espíritu fraternal, que es uno de los aspectos más hermosos de esta brillante ejecución que el Burgos viene protagonizando.

ARQUERO



Arráiz, en punta, no consigue alcanzar un balón ante la meta de Feliciano. (Foto Cifra Gráfica)

**En LOGROÑO**  
FUTBOL - Campo de Las Gaunas  
JUEVES, 20 DE MAYO DE 1971  
A las seis de la tarde  
Gran partido de fútbol. — Octavos de final  
Copa de S. E. el Generalísimo.  
**ATLETICO DE MADRID -  
DEPORTIVO LOGROÑES**  
Localidades y precios: en taquilla

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### COPA DEL GENERALISIMO

Coruña-Celta (día 19)  
San Andrés-Elche (día 20)  
Logroñés At. Madrid (día 19).  
Granada, 1; Sevilla 1  
At. Bilbao, 1; Barcelona, 0.  
Zaragoza, 0; Real Sociedad, 1.  
Valencia Betis (día 19)  
Málaga 2; Las Palmas 0

### SEGUNDA DIVISION

Logroñés, 0; Oviedo, 1  
Villarreal, 0; Burgos, 0  
Mallorca, 0; Betis, 1  
Rayo Vallecano, 2; Calvo Sotelo, 0.  
Ferrol, 1; San Andrés, 1  
Santander, 5; Cádiz, 1  
Córdoba, 1; Coruña, 1  
Pontevedra, 1; Moscardó, 0.  
Onteniente, 2; Hércules, 1.  
Langreo, 0; Castellón, 0

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Betis	35	19	11	5	52	27	49	+15
Burgos	35	19	5	11	45	28	43	+9
Córdoba	35	15	11	9	46	28	41	+5
Rayo Vallecano	35	16	9	10	43	28	41	+5
Coruña	35	16	9	10	41	31	41	+7
Mallorca	35	12	15	8	42	31	39	+3
Pontevedra	35	15	9	11	41	34	39	+3
San Andrés	35	14	10	11	33	33	38	+4
Castellón	35	14	10	11	36	30	38	+4
Ferrol	35	14	7	14	36	42	35	-1
Santander	35	14	6	15	46	44	34	-2
Cádiz	35	10	14	11	31	34	34	
Hércules	35	11	11	13	31	44	33	-1
Oviedo	35	12	8	15	40	35	32	-4
Logroñés	35	9	12	14	33	36	30	-6
Onteniente	35	7	15	13	27	41	29	-7
Villarreal	35	10	8	17	34	53	28	-8
Langreo	35	9	10	16	17	38	28	-6
Calvo Sotelo	35	9	7	19	34	46	25	-9
Moscardó	35	3	11	18	21	46	23	-11

### TERCERA DIVISION

#### (GRUPO SEGUNDO)

Salamanca, 1; Tenerife, 3.  
Palencia, 2; Real Unión, 0.  
Carabanchel, 0; San Sebastián, 0.  
At. Madrileño, 4; Chantrea, 1.  
Michellín, 0; Mirandés, 4.  
Huesca Ejea (día 20).  
Tudelano, 1; Eibar, 1.  
Osasuna, 3; Plus Ultra, 2.  
Talavera, 1; Getafe, 3.  
C. S. Andorra, 0; Valladolid, 1.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Tenerife	35	21	7	7	56	13	49	+15
Valladolid	35	19	10	6	69	32	48	+14
Palencia	35	20	6	9	52	33	46	+10
Osasuna	35	20	6	9	63	43	46	+10
At. Madrileño	35	17	10	8	63	43	44	+8
Talavera	35	15	11	9	47	42	41	+7
Eibar	35	15	10	10	42	35	40	+6
San Sebastián	35	16	7	12	53	42	40	+4
Salamanca	35	13	10	12	52	36	36	
Getafe	35	14	7	14	55	47	35	+1
Mirandés	35	10	14	11	32	32	34	
Plus Ultra	35	14	6	15	46	55	34	
Tudelano	35	12	10	13	34	40	32	-4
R. Unión	35	11	10	14	34	43	32	-4
Huesca	34	10	11	13	40	44	31	-3
Calvo Sotelo	35	11	6	18	35	53	29	-6
Chantrea	35	10	7	18	40	68	27	-6
Michellín	35	7	7	21	40	65	21	-15
Carabanchel	35	7	4	24	30	62	18	-18
Ejea	34	4	5	25	22	76	13	-21

### PRIMERA REGIONAL

Marvi, 3; Burgos C. F., 3.  
Alfareros, 3; Juv. Bungalés, 1.  
Capiscol, 1; Comanche, 1.  
G. Arandina, 7-At. Bungalés, 0.  
Lermeño, 3; Salas Infantés, 0.  
Huelgas-San Esteban. No se celebró por incomparecencia del Huelgas Presentó sólo siete jugadores.

J. G. E. P. F. C. P.

G. Arandina	16	15	1	0	73	8	31	
Burgos	16	10	4	2	38	23	24	
Capiscol	16	10	4	2	30	14	24	
Lermeño	16	10	4	2	45	14	24	
San Esteban	16	8	2	4	24	20	18	
Alfareros	16	8	1	7	18	31	17	
Salas	15	5	4	6	15	15	14	
At. Bungalés	16	4	3	9	26	28	11	
Marvi	16	1	5	10	14	41	7	
Comanche	16	1	3	12	11	48	4	
Juventud B	15	1	1	13	15	43	3	
Huelgas	15	1	1	13	9	45	3	

### Opiniones de «AS» y «MARCA»

## EL BURGOS, CON JUEGO CONSERVADOR Y MUY EFICAZ EN LA ZONA DEFENSIVA

El corresponsal de "Marca" en Villarreal, juzga así el partido disputado el domingo en dicho campo por el Burgos:

"La verdad es que un partido sin goles como el que esta tarde hemos aguantado en el Madrigal, es para los valencianos como una paella sin arroz; absolutamente nada. Claro que quizá Ignacio Eizaguirre no piense igual porque a su equipo el empate puede suponerle el ascenso y quizá le importa poco que no haya habido ni visibilidad ni que la iniciativa haya corrido casi siempre a cargo del Villarreal, que si bien no acertó debidamente en el remate a puerta, lo ha prodigado más que los visitantes. Claro que tampoco el aficionado local, que esta vez admite el empate como mal menor y que protestó las sustituciones, concretamente la de Bruguete, tuvo oportunidad de ver a su equipo, aunque en entusiasmo por parte de los jugadores quizá haya sido el mejor partido de los últimos tiempos, rendir como frente al Real Mallorca y al Barcelona, a los que vencería con nitidez. Porque en el Villarreal se notó y mucho, la ausencia de Sosa, como armador, misión que nunca cubrieron pese a lo mucho que intentaron José Luis primero, y Serrano, después. Y como en el círculo central los fallos menudearon, y la punta de penetración estuvo pero que muy roma, la verdad es que a medida que el tiempo transcurría, y si quitamos el último cuarto de ra con todo el Villarreal atacando, bien poco de interés podemos reseñar. Porque ya se ha dicho que el Burgos, con muchos efectivos junto a Bilbao, los tres defensas y Ederria, Nebot, incluso, los dos hermanos Alcorita, dejando en el olvido al buen exterior que es Arraiz, más solo que la luna, y no muy dispuestos al ataque Mendiolea y Nájera no dejaban apenas fisura. Sólo Casco estuvo diestro en posición de ataque local, mientras en la zaga, Espildora, en el mejor partido que le tenemos visto, dominaba la zona con Loren de hombre libre mientras



Mendiolea, al ataque. — (Foto Cifra Gráfica)

Bernal anulaba por completo a Nájera y Eusebio a Mendiolea. En definitiva, al Burgos se le contuvo quizá mejor que a otros oponentes que pasaron por El Madrigal. Pero Bruguete falló dos goles cantados; Esteve, antes del descanso tiró alto cuando lo más fácil era acertar y hasta Casco tuvo en sus pies la victoria que el Villarreal, por haberla perseguido más, la mereció.

El Burgos tuvo dos oportunos, a cargo de Olalde y Mendiolea. Ahora queda lo más difícil para el Villarreal

para no caer en Tercera, por lo que las salidas a Sevilla y Barcelona, frente al Betis y San Andrés, no parecen presentarse propicias para recuperar algún positivo y no ceder ni uno sólo al Calvo So-

telo cuando visite El Madrigal.

Si fue una paella sin arroz. Pero se le indigestó al equipo local".

Por su parte Manuel Monferrer, en "AS", se expresa así:

"La primera oportunidad para el Villarreal, y la más clara de todo el partido, fue al minuto de juego. Un pase en profundidad sobre Esteve, sobrepasada ya toda la defensa, le sitúa solo ante Bilbao, se precipita en el disparo y el balón sale excesivamente cruzado fuera. Ha sido un toque de atención para el Burgos, que, como traía intenciones conservadoras, ha reforzado el sistema de contención. El Villarreal precisaba de los puntos y se ha lanzado a un ataque continuo, poniendo cerco a la meta burgalesa durante todo el partido. Si no ha sacado fruto de su dominio se ha debido a la magnífica labor defensiva visitante, con hombres fuertes y expeditivos y con recursos en los momentos extremos. Estrellándose todos los intentos y esfuerzos de los villarrealeses ante esa muralla defensiva del Burgos, han caído en la trampa del fuego aéreo, bombardeando balones sobre el punto de penalty en busca del remate de fortuna que fuese capaz de batir al invulnerable Bilbao, que, aparte de haber resuelto magníficamente la mayor parte del juego por alto que se desarrollaba por sus inmediaciones, con despejes de puño y blocajes, cuando los disparos contra su puerta llevaban otras intenciones, ha acreditado su clase y su buen momento. Bilbao ha sido, sin duda, el mejor jugador del Burgos.

El equipo castellano ha logrado su propósito de puntuar en el encuentro. Apenas si ha arriesgado nada durante todo el partido. Poco podían hacer sus escasos efectivos en el ataque, porque, bien marcados por la defensa local, apenas si han llagado a la puerta de Feliciano, que en la primera parte no ha tenido que intervenir ni en una sola ocasión de disparo directo a su portería.

Por parte del Villarreal, lo mejor, su constante batallar, su derroche de entusiasmo y la voluntad puesta por todos sus jugadores.

## La selección española de fútbol de aficionados, a Turquía

### Está decidida la alineación del Chelsea que se opondrá al Real Madrid

Madrid (Alfil). — A mediodía de hoy salió para Turquía la selección nacional de fútbol aficionados que el próximo miércoles se enfrentará, en Ankara, a la de Turquía en partido de vuelta de la fase clasificatoria para la Olimpiada de Munich.

Dirige la expedición el presidente del Comité nacional de aficionados, don Pablo Porta; y con el seleccionador - entrenador, Santamaría, viajan los jugadores Domingo, Pifel, Verdugo, Raya, Varo, Tróna, Cuesta, Solsona, Santillana, Planelles, Bosmediano, Crispi y Uriarte.

No figuran en la expedición los jugadores del Real Gijón Castro, Fabián y José Manuel, que ayer no pudieron desplazarse a consecuencia de la tromba de agua caída sobre Asturias. Esta mañana, en vista de que no había avión disponible, han salido en taxis hacia Madrid. Mañana volarán rumbo a Ankara, vía Zurich, para unirse al equipo.

El guardameta Castro, a quien le faltaban algunos requisitos en su pasapor-

te, lo recogerá hoy mismo en Madrid y viajará con sus dos compañeros en el mismo vuelo.

### ALINEACION DEL CHELSEA

Londres (Alfil). — Los jugadores del Chelsea Peter Osgood y John Hollins, han respondido perfectamente a la prueba a que han sido sometidos hoy por la mañana y jugarán con el equipo en la final de la Copa de Europa para ganadores de Copa contra el Real Madrid, que se jugará el próximo miércoles en Atenas.

Por lo tanto, el equipo que el Chelsea presentará el miércoles contra el Real Madrid será éste: Peter Bonetti, John Boyle, Ron Harris, John Hollins, John Dempsey, David Wedd, Keith Weller, Alan Hudson, Peter Osgood, Charlie Cooke y Peter Houseman.

Como reservas se desplazarán a Atenas John Phillips, Tommy Baldwin, David Smethurst, Eddie McCreadie, Paddy Mulligan y Marvin Hinton.

## Balonmano

### Nueva derrota del Atco. Bungalés

#### DIVISION DE HONOR

Vallehermoso, 16; Anaitas- ma, 10.

Sabadell, 14; Vulcano, 14. Bidasoa, 13; Egua, 10. Picadero, 7; Granollers, 15. Marcol, 14; Gracia, 11. At. Madrid, 17; Bofarull, 13.

#### PRIMERA DIVISION

(Fase de ascenso)

Obras del Puerto, 27; La Salle Casera, 21.

#### CAMPEONATO FEMENINO

(Grupo A)

Imperio Segovia, 22; Medina Zamora, 2.

Medina Vigo, 3; At. Madrid, 16. At. Bungalés, 4; Craff Salamanca, 13.

## COPA DAVIS

### ESPAÑA RUBRICA SU VICTORIA SOBRE SUIZA POR CINCO-CERO

Basilea (Afil). — Como se esperaba antes de iniciarse la eliminatoria, el equipo de España no ha tenido la menor dificultad para deshacerse de los jóvenes helvéticos.

Resulta ya la calificación por las tres victorias logradas el viernes por Orantes y el sábado por Juan Gisbert, en los dos primeros partidos individuales, y de la pareja española Orantes-Gisbert, en dobles, los dos "singles" que quedaban eran de puro trámite.

Hoy se enfrentó Manuel Orantes al rumano-suízo Dimitri Sturdza. El español encontró más dificultades de las esperadas y los cuatro "sets" que fueron precisos jugar se decidieron por la mínima, 7-5, 9-7, 6-8 y 8-6.

El capitán Bartrolí, resuelta la eliminatoria, decidió dar entrada en el otro individual al joven Antonio Muñoz.

Fue muy emocionante el partido que comenzó a dis-

putar frente al suizo Matthias Werren. Se sucedieron las igualadas y en un "set" marathon se impuso finalmente la joven promesa española por 23-21.

Por lo avanzado de la hora, y falta de visibilidad en la pista, se suspendió el encuentro definitivamente cuando se disputaba el segundo "set", en el que Muñoz llevaba ventaja por 3 juegos a 1.

Salvada la eliminatoria con Suiza, el equipo de España tendrá como próximos adversarios a los jugadores de Francia, en encuentro de semifinales que se disputará los días 11, 12 y 13 de Junio venidero, en Barcelona.

## TIRO NACIONAL

### JOAQUIN PLANA, VENCEDOR EN LA JORNADA INAUGURAL

El domingo se disputó el campeonato de fusil de guerra, inauguración de tiradas y campeonato. Dio comienzo con gran número de participantes, pese a la persistente lluvia, lo que demuestra una creciente afición por nuestro deporte.

La inclemencia del tiempo motivó una baja puntuación en general por debajo de las medias alcanzadas en los entrenamientos en la mayoría de los tiradores.

#### Clasificación:

1.º Don Joaquín Plana Pañart, 444 puntos.  
2.º Don Teófilo Palacios, 418 puntos.  
3.º Don Marcelino Calvo,

326 puntos.

4.º Sr. Martínez Pinillos, 314 puntos.

5.º Don José López Gallo, 270 puntos.

6.º Don José María Peña Ojeda, 262 puntos.

7.º Don José Ramón Alonso, 214 puntos.

8.º Don Javier Marina, 210 puntos.

9.º Don Luis Riaño, 208 puntos.

10.º Don Félix Gañán, 203 puntos.

Hasta 26 clasificados. El próximo domingo, a las 10,30 de la mañana, se celebrará la segunda tirada del programa, consistente en el campeonato provincial de carabina calibre 22 americano tres posiciones, siendo ésta una de las más populares modalidades de tiro olímpico.

## NUESTROS TELEFONOS:

Administración 20 71 48

Redacción 20 12 80

## LAS QUINIELAS

### UN SOLO ACERTANTE CON PLENO COBRARA 23.469.972 DE PESETAS

Su propietario es el farmacéutico de Castro del Río (Córdoba), que relleno un boleto de ocho apuestas

La quiniela ganadora de la pasada jornada quedó establecida como sigue:

Logroñés - Oviedo ...	2
Villarreal - Burgos ...	x
Mallorca - Betis ...	2
R. Vallecana - C. Sotelo	1
Ferol - San Andrés ...	x
Santander - Cádiz ...	1
Córdoba - Coruña ...	x
Pontevedra - Moscardó	1
Onteniente - Hércules ...	1
Langreo - Castellón ...	x
Lugo - Leonesa ...	1
Salamanca - Tenerife ...	2
Europa - Gerona ...	2
Mérida - Murcia ...	1

#### UN SOLO ACERTANTE

Madrid (Logos). — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas.

Columnas, 25.603.606.  
Recaudación, 128.018.030 pesetas.

Reparto de premios, 55 por ciento, 70.409.917 pesetas.

23.469.972 pesetas a repartir entre uno de 14 acertados.

Idem, idem, entre 100 de 13, a 234.700 pesetas.

Idem, idem entre 2.192 de 13, a 10.707 pesetas.

El único máximo acertante con 14 aciertos, corresponde a la Delegación de Córdoba.

Según comunica la Real Federación Española de Fútbol, el partido San Sebastián - Palencia incluido en el boleto de la próxima jornada, ha sido autorizado a anticipar su celebración el jueves día 20. Por consiguiente, queda sin validez para el pronóstico, tomándose en consideración a todos los efectos, el reserva correspondiente.

#### EL NUEVO MILLONARIO ES FARMACEUTICO

Córdoba (Logos). — Don Antonio Millán Pérez, único acertante de las quinielas de esta semana, además de farmacéutico es teniente de alcalde del Ayuntamiento de Castro del Río. Se da la circunstancia de que es socio de una "peña" con la que juega quinielas cada jornada, aparte de las que rellena particularmente. En una de éstas fue en la que acertó los 14 resultados. Se

enteró de su suerte hoy a las 11,30 de la mañana, cuando lo visitó un pariente suyo empleado de un Banco de la capital, que ya había tenido noticias a través de las informaciones. El boleto agraciado, quedó depositado en el Banco Meridional.

Naturalmente, el señor Millán Pérez se encuentra muy satisfecho por la fortuna que le va a proporcionar el fútbol, aunque se encuentra en buena posición económica. El afortunado quinielista nos dice que para rellenar las quinielas suele emplear una baraja y unos dados, y en ocasiones pide consejo a un muchacho que tiene de dependiente en su farmacia. Esta tarde estaba esperando la visita de Televisión Española, que le iba a hacer un reportaje a través de Manolo Alcalá.

Para algo están los «pasos de cebra». Utilízalos, peatón, al cruzar la calzada; respétalos, automovilista.

### Portugal, campeón europeo de hockey sobre patines

España subcampeón

Lisboa. — El domingo finalizó el campeonato europeo de hockey sobre patines, con el triunfo de Portugal, empatando a puntos con España; pero situado en primer lugar merced al mejor «goal average».

En la última jornada del campeonato Portugal ganó a Inglaterra por 40 y España se impuso a Alemania por 5-1.

Como consecuencia de estos resultados, los equipos de Portugal y España terminaron empatados a catorce puntos, resultando decisivo el mejor «goal average» de los lusitanos.

## OTROS RESULTADOS EN TERCERA DIVISION

#### GRUPO PRIMERO

Barreda, 1; Avilés, 1.  
San Martín, 3; La Bañeza, 1.  
Basconia, 7; Lemos, 1.  
Orense, 1; Candas, 0.  
Caudal, 1; Baracaldo, 0.  
Sestao, 3; Holuca, 0.  
Siero, 1; Ponferradina, 0.  
Lugo, 4; Leonesa, 2.  
Vetusta, 3; Ensidesa, 3.

#### GRUPO TERCERO

Tarrasa, 4; Poblense, 0.  
Acero, 2; Alcoyano, 1.  
Gandía, 2; Calella, 1.  
Mestalla, 1; Badalona, 1.  
Tarragona, 1; Ibiza, 1.

Europa, 1; Gerona, 2.  
Barcelona At., 3; Tortosa, 1.  
Júpiter, 2; Levante, 1.  
Mataró, 0; Algemés, 2.  
At. Baleares, 5; Paiporta, 1.

#### GRUPO CUARTO

Imperial, 0; Español, 1.  
Mérida, 1; Murcia, 0.  
Melilla, 3; Sevilla At., 2.  
R. Granada, 0; Huelva, 1.  
Portuense, 0; Llerenense, 0.  
At. Malagueño, 0; Valdepeñas, 0.  
Jerez, 5; Linense, 0.  
Hicitano, 1; Jaén, 0.  
Triana, 2; Ceuta, 0.  
Cartagena, 5; Badajoz, 0.

# 2º sorteo extraordinario 1971

próximo mes de JUNIO

— "Yo soy hombre práctico...  
Con esta libreta participo en el sorteo sin molestias de ninguna clase.  
Sólo me preocupo de aumentar mi saldo.  
¡HAGA VD. LO MISMO!"



otro MILLON de pesetas en premios

## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

# HEGEMONIA EXTRANJERA EN LA VUELTA

## Bracke, vencedor absoluto de la ronda

Casi todas las clasificaciones, encabezadas por corredores no nacionales

Madrid (Crónica del enviado especial de la Agencia "Logos", Juan Molina).

Aquí se acaba la historia de una prueba deportiva llamada XXVI Vuelta ciclista a España, protagonizada por un fantasma llamado bonificaciones, y ganada por un señor belga apellidado Bracke —que cumplirá treinta y dos años el próximo día veinticinco de Mayo— con quien nadie soñó ver sobre el podium de los triunfadores porque la Vuelta tenía otros pronósticos, con nombres propios: Ocaña, Zoetemelk, Lasa, Pijnen, Tamames... Pero los pronósticos son simples quinielas, y la realidad se impone al final destrozando sueños, por muy lógicos y razonados que sean.

El domingo, en el parque sindical deportivo "Puerta de Hierro" de Madrid, la Vuelta dio carácter oficial a lo que ya estaba sentenciado desde Burgos —como me decía Ocaña el sábado pasado en Avila—, coronando a Bracke e inscribiendo su nombre en el palmarés de la historia ciclista nacional e internacional, y junto a él a Zoetemelk, rey de la montaña.

Mando y nombre extranjero para esta edición de la Vuelta a España, aunque por equipos se la llevara uno español —Werner—, que ha discurrido por cauces de una cierta apatía o un cierto cansancio claramente definido para los españoles, que solamente ganaron tres de las diecisiete etapas: Tamames en Pamplona, Ocaña en Vitoria, y González ayer, en Madrid, tal vez intentando poner un broche digno a la facturación de fabricación extranjera que midió la Vuelta de este año.

### LA ULTIMA ETAPA

Como ya estaba previsto, la etapa final Avila-Madrid, dividida en dos sectores, el segundo de ellos contra reloj en el Parque Sindical Deportivo, fue de puro trámite, y nadie se esforzó, salvo González Linares, sentenciado con dos controles médicos anti-dopaje de resultado positivo, quien intentó demostrar su inocencia, realizando un esfuerzo digno de elogio, pero que solamente le sirvió para ganar la etapa. Por lo demás, nada, salvo la nueva puntuación de Zoetemelk en el único puerto puntuable de la etapa —el alto de Navas del Rey, de tercera categoría con setecientos treinta y dos metros de altitud— donde el holandés araña tres puntos continuando así su diferencia destacada sobre Balagué en el premio de la montaña. Entre tanto, las metas volantes de El Tiemblo, y de Villaviciosa de Odón, son para Ocaña y Schepers, respectivamente, enfilándose directamente hacia Madrid.

Lo más curioso de la última etapa, en su primer sector Avila-Madrid, fue indudablemente la escapada de Schepers, uno de los tres corredores del equipo belga Goldor que todavía permanecían en la Vuelta, y farolillo rojo de la clasificación general, que intentando un esfuerzo de última hora consigue llegar el primero a la meta madrileña, ganando así ese primer sector. Pero ese es-



Madrid. — El ganador de la Vuelta Ciclista a España 1971, Ferdinand Bracke, junto a dos bellezas, en el podium de honor durante las ceremonias de entrega de trofeos, en el Parque Deportivo Sindical. (Foto Cifra Gráfica)

fuerzo le serviría de poco, ya que la etapa, tras la contra reloj iba a ser ganada poco después por su inmediato seguidor, González Linares, quien hizo un segundo tiempo inmejorable, al menos en las condiciones de ayer, salvo para Pijnen.

### LA CONTRA RELOJ

La historia podía haberse repetido en Bilbao, pero solamente se repitió en Madrid. El corredor holandés Pijnen, ganador de la primera etapa en esta edición de la Vuelta, la contra reloj de Almería, volvió a hacerse con el triunfo en la celebrada en Madrid, sobre un recorrido de cinco mil trescientos metros, realizado en siete minutos, nueve segundos dos décimas, tiempo difícil de mejorar, y al que se aproximó únicamente González Linares, le colocaría como definitivo vencedor de la decimoséptima y última etapa de la Vuelta.

En la contra reloj volvieron a barajarse los nombres clásicos de esta especialidad, participantes en la prueba: Pijnen, Ocaña, González Linares, Tamames, Lasa... aunque para estos nombres todo estaba decidido ya y el esfuerzo de última hora apenas si tenía interés alguno, salvo para González Linares, quien vio la posibilidad de demostrar su fuerza, como lo hizo. Para los demás la clasificación estaba hecha desde hacía varios días.

Luis Ocaña abrazaba a su mujer en el recinto del Parque Sindical Deportivo, antes de iniciar la carrera contra reloj. Josianne acababa de llegar a Madrid para acompañar a su marido en la última prueba de la Vuelta, y, al menos, pudo llevarse la satisfacción de verle como primer español clasificado en la general, aunque lejos, muy lejos del triunfo del año pa-

sado, con el corredor que se quedase en el podium.

### LA VUELTA FUE ASI

A las siete y media de la tarde todo ha quedado clausurado. Bracke, ganador definitivo de la Vuelta. Schepers, segundo en la general, aunque todavía queda pendiente de resolución su desplazamiento en la clasificación tras el resultado positivo del análisis, comunicado en Segovia, y que teóricamente le debía de costar diez minutos de penalización.

Zoetemelk, gran rey de la montaña, aunque su nombre no se barajase para este puesto en los primeros días de la prueba, se convertía en protagonista de la Vuelta, por encima incluso del ganador, que lo ha sido precisamente por la constante ayuda del tercer clasificado, David, su compañero de equipo y siempre vigilante "policia", especialmente en las cuatro últimas etapas.

Y aunque en el cuadro de honor no figurase, otro gran protagonista de la prueba ha sido el francés Guimard, ganador de dos etapas, y definitivo "maillot" verde, premio a la regularidad, maillot "rojo" de la clasificación combinada y primero de la clasificación de metas volantes, magnífico "sprinter", el mejor de estos momentos en Francia, de quien ya se habla como futuro hombre del equipo ganador de la Vuelta, el Werner, si tras el "Tour" de Francia se llega a un acuerdo económico.

Finalmente, el primer equipo clasificado, el Werner, que si no llevó a ninguno de sus hombres al podium de los triunfadores individuales, sí tuvo la presencia de los únicos españoles que se han visto en la Vuelta: Tamames, ganador en Pamplona y Balagué, segundo en la clasificación para el premio de la montaña.

## Clasificaciones

Madrid. — (Servicio especial de la Agencia "Logos").

### Clasificación de la etapa de hoy: ETAPA - FILOMATIC

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA AVILA-MADRID (Primer sector)

1. Scheers, 3-16-22.
2. González Linares, 3-16-50.
3. Perurena, 3-17-52.
4. Guimard, 3-17-55.
4. Oliva, 3-17-55.
6. Wolfshohl, 3-17-55.
7. Cuevas, 3-17-55.
8. Dolman, 3-17-55.
9. Muddermin, 3-17-55.
10. Jiménez, 3-17-55.
11. Abilleira, 3-17-55.
12. Lasa, 3-17-55.
13. Sáez, 3-17-55.
14. Prinsen, 3-17-55 y
15. Menéndez, 3-17-55.

#### CLASIFICACION EN EL SEGUNDO SECTOR

Madrid. — Clasificación del segundo sector contra el reloj individual, con un recorrido de 5,300 kilómetros. Promedio: 43,862 kilómetros por hora:

1. Pijnen, Hol., 7-09-7, con 5 segundos de bonificación.
2. González Linares, Esp., 7-1-2, con 3 segundos de bonificación.
3. Wilfried David, Belg., 7-26, con 1 segundo de bonificación.
4. Bracke, Belg., 7-28-1; 5. Karsten, Hol., 7-28-9; 6. Schepers, Hol., 7-30-4; 7. Ja, Esp., 7-31; 8. Martos, España, 7-33; 9. Lasa, Esp., 7-33-9; 10. Ocaña, Esp., 7-35-6; 11. Gómez del Moral, Esp., 7-35-8; 12. Manuel Galera, Esp., 7-36-5; 13. Zurano, España, 7-38-2; 14. Wolfshohl, Alem., 7-38-3; 15. Tamames, Esp., 7-40-2; 16. Labourdette, Franc., 7-41-4; 17. Menéndez, Esp., 7-43-2; 18. Perurena, Esp., 7-43-3; 19. Sahagún, Esp., 7-44-0; 20. Poulidor, Franc., 7-44-2; 21. Oliva, Esp., 7-45-0; 22. Jiménez, Esp., 7-45-6.

14. Guimard, Franc., 73-58-38.
15. Sahagún, Esp., 73-59-46.
16. Menéndez, Esp., 73-59-59.
17. Perurena, Esp., 74-00-33.
18. Labourdette, Franc., 74-01-14.
19. Díaz, Esp., 74-01-37.
20. Aja, Esp., 74-02-10.
21. Wolfshohl, Hol., 74-03-05.
22. Gómez Moral, Esp., 74-03-20.
23. Oliva, Esp., 74-04-03.
24. Castelló, Esp., 74-04-03.
25. Gómez Lucas, Esp., 74-04-31.
26. Avilleira, Esp., 74-04-51.
27. Letort, Franc., 74-05-30.
28. Uribe Zubia, Esp., 74-05-46.
29. Pijnen, Hol., 74-05-54.
30. De Witte, Belg., 74-08-40.
31. Godefroot, Belg., 74-08-41.
32. Danguillaume, Francia, 74-09-16.
33. Jiménez, Esp., 74-09-56.
34. Aranzábal, Esp., 74-10-33.
35. Galera, Esp., 74-12-33.
36. Gabica, Esp., 74-12-34.
37. Dolman, Hol., 74-15-23.
38. Tabak, Belg., 74-16-30.
39. López Rodríguez, Esp., 74-17-03, hasta 69 clasificados.

Nota. — El corredor Letort (Francia) figura en esta clasificación con el recargo de diez minutos con que ha sido sancionado, por el resultado positivo de su análisis de orina al término de la etapa trece.

Los corredores González Linares y Schepers, respectivamente, figuran en esta clasificación general a reserva del resultado del contra-análisis que tienen solicitado.

### METAS VOLANTES EUROPISTAS BILBAO-BEHOBIA

#### CLASIFICACION GENERAL

1. Guimard, 23 puntos y
2. Perurena, 13.

### CLASIFICACION GENERAL GRAN PREMIO FILOMATIC

Clasificación general definitiva de la Vuelta ciclista a España 1971. Promedio general: 39,292 kilómetros por hora.

1. Bracke, Belg., 73-50-05.
2. Schepers, Hol., 73-50-24.
3. David, Belg., 73-51-04.
4. Ocaña, Esp., 73-51-56.
5. Lasa, Esp., 73-52-23.
6. Manuel Galera, Esp., 73-52-42.
7. Zoetemelk, Hold., 73-52-53.
8. Tamames, Esp., 73-55-20.
9. Martos, Esp., 73-55-30.
10. Poulidor, Franc., 73-56-06.
11. Balagué, Esp., 73-56-22.
12. Schutz, Lux., 73-56-44.
13. Linares, Esp., 73-57-52.

### PREMIO MONTAÑA RICARD

(Alto de Navas del Rey, tercera categoría)

1. Aja, 4 puntos; 2. Zoetemelk, 3 puntos; 3. Prinsen, 2 y 4, Fuente, 1.

#### CLASIFICACION GENERAL DE LA MONTAÑA

1. Zoetemelk, 105 puntos;
2. Balagué, 82; 3. David, 71 y 4. Ocaña, 53.

### MAILLOT VERDE BIC CLASIFICACION POR PUNTOS

#### CLASIFICACION GENERAL

1. Guimard, 233 puntos;

### CLASIFICACION NACIONAL "MARCA"

Luis Ocaña.

### PREMIO POR EQUIPOS Finanzauto Y SERVICIOS, S. A.

#### CLASIFICACION GENERAL

1. Werner, 221-47-32.
2. Peugeot BP, 221-49-49.
3. Fagor Mercier, 221-57-49.
4. Karpy, 221-58-12.
5. Bic, 221-58-40.
6. Kas, 222-03-11.
7. La Casera, 222-03-48.
8. Mars Flandria, 222-06-00.
9. Goudsmit Hoff, 222-29-59.
10. Orbea Legnano, 223-21-04.
11. Goldor, 225-19-57.

### Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas

#### DELEGACION DE BURGOS

El Patronato de Apuestas hace público que, habiéndose autorizado por el Organismo competente la celebración del partido SAN SEBASTIAN - PALENCIA, incluido en el boleto de la Jornada 36.ª, el jueves, día 20, se declara su no validez a efectos de escrutinio, cualesquiera que puedan ser, en definitiva, la fecha y hora de su celebración, tomándose en cuenta, en la forma reglamentaria el correspondiente «RESERVA».

Burgos, 17 de Mayo de 1971.

### PERSIANAS venecianas

Entrega y colocación inmediata

IGNACIO PALACIOS, S. A.

### ADITIVO DE FUEL - OIL

para su venta, se necesitan representantes a comisión, relacionados con instaladores de calderas y quemadores. — Interesados, dirigirse al apartado 1.086. MADRID

## EL BETIS RATIFICA SU LIDERATO AL VENCER EN MALLORCA POR 1-0

### Resultado positivo del Coruña, a costa del Córdoba

#### Seis equipos de Segunda puntuaron el domingo en campo adversario

Logroño (Alfil). — El Logroñés perdió en su campo por uno-cero ante el Real Oviedo. El primer tiempo terminó sin que se produjeran goles.

Logroñés: Larrañaga; Cenitagoya, Corcuera, Arana; Belaza, Luisi; Hernáez, Berasategui, Michelena, Goicochea y Arrieta.

En el segundo tiempo, salió Sagasta por Luisi, y en el minuto 25, Lavernina por Berasategui.

R. Oviedo: G. Remón; Rodríguez, Juan Tensi, Juan Manuel; Sistiaga, Chuzo; Javier, Del Cueto, Galán, Iriarte y Uría.

No hubo cambios en el equipo visitante.

El gol de la victoria ovetense se consiguió en el minuto 20 de la segunda parte, al aprovechar Galán un fallo del portero Larrañaga.

Dominó territorialmente el Logroñés, sobre todo en el primer tiempo, pero mostrándose inoperante en el disparo a puerta ante la dura y bien trenzada defensa asturiana, que puso en aprieto el área riojana con sus frecuentes y rápidos contrataques.

Destacaron por el Oviedo, el portero Remón, Sistiaga, Chuzo y Galán. Por el Logroñés, el central Corcuera y Lavernina.

#### PERDIO EL MALLORCA FRENTE AL BETIS

Palma de Mallorca (Alfil). — El Mallorca ha sufrido hoy una derrota a domicilio y precisamente en el "Día del Club", al ser vencido por el Betis por el tanteo de 1-0. en

partido correspondiente a Segunda División.

El conjunto andaluz ha realizado un magnífico encuentro, mientras que el Mallorca, no acertó a tranquilizarse ni a hacer un juego eficiente frente a su adversario.

El gol bético fue marcado a los 12 minutos de la segunda parte por Isauero, en una situación dudosa de fuera de juego. El público protestó ruidosamente la concesión del tanto. Dirigió el encuentro el señor Flores, bien, salvo la jugada del gol en que fue protestado.

A sus órdenes las alineaciones fueron:

Mallorca: Alarcia; Taberner, Sanz; Puig, Gerardo; Benegas, Cano, Perea, Domínguez, Cáceres.

Betis: Vilanova; Ezequiel, Frigols, Padrón; Iriarte, Díaz; Macario, Isauero (Rogelio), Machicha, González y Benítez.

#### TRIUNFO DEL ONTE-NIENTE

Onteniente (Valencia) (All). — Onteniente, 2; Hércules, 1.

Onteniente: Valero; Olivella, Pons, Mora; Esteve, Bosch; González (Mico). Portales, Bermúdez; Figuerido y Cayuela (Climent).

Hércules: Bermúdez; Valbuena, Murcia, Navarro; Lalo, Totó; Ricardo García, Fernando, Marcos, Sarrachini (Coro) y Alfonso.

Arbitró mal el colegiado señor Molina Segovia.

Goles: A los 38 minutos

Cayuela saca un córner y Esteve dispara a puerta, desviando el balón Bermúdez para que llegue al fondo de la red.

A los 37 minutos del segundo tiempo un centro de Ricardo García lo aprovecha Sarrachini para conseguir el gol del empate. A los 41 minutos, Portales centra y Mico marca el gol de la victoria.

#### EMPATE EN LANGREO

Sama de Langreo (Oviedo) (Alfil). — Con empate a cero goles terminó el encuentro entre el Langreo y el Castellón.

El encuentro se caracterizó por el entusiasmo de uno y otro equipo, pero ambos no acertaron a la hora del tiro a puerta.

El empate puede considerarse justo pues ambos conjuntos desperdiciaron varias ocasiones de marcar.

Arbitró el colegiado señor Congregado, mal.

Castellón: Mendieta; Corrales, Cela; Babilonin; Ferrer, Calluelá, Toni (Jiménez), Del Bosque, Clares, Leandro y Félix.

Langreo: Giraldez; Falito, Vicente, Severino; Fidalgo, Moreno (Ferrando), Ventanova, Montes, Aitor Aguirre, Del Alamo y Maxi.

#### BAJA CALIDAD EN VALECAS

Madrid (All). — Por dos tantos a cero venció el Rayo al Calvo Sotelo.

Rayo Vallecano: Samper; Aráez, Alfonso, Fernández; Cista Arias; Feltes, Illán, Roselló (Veloso), Bordons y Nieto.

Calvo Sotelo: Bernardo; Yosu, Biosca (Redondo), Chufi; Marín, Roberto; Hidalgo, Chone, Ortega Rodríguez y Posada (Eche-goyen).

En cunetro de baja calidad y bastante aburrido, especialmente en el primer tiempo, en que dominó intensa, pero confusamente el Rayo, con algunos contrataques, bastante ingeniosos, del Calvo Sotelo. El gol de este primer tiempo lo marcó Nieto a los 25 minutos, al cabecear bien un centro largo que le llegó desde la parte derecha.

Faltando un cuarto de hora, el Rayo se sacudió el dominio y pasó decididamente al ataque, con el fin de aumentar su ventaja. Tuvo varias ocasiones antes de que llegara el gol, que fue marcado por Illán al rematar un buen servicio de Aráez.

#### MINIMO TRIUNFO DEL PONTEVEDRA

Pontevedra (Alfil). — El Pontevedra venció al Moscardó por un solitario gol. El encuentro resultó entretenido y tras una primera parte muy nivelada el Pontevedra se impuso rotundamente en la segunda.

A los 29 minutos de la segunda parte llegó el tanto de la victoria pontevedresa. Laborda I despejó

con la mano un balón que había lanzado Mas rematando un córner. El árbitro decretó penalty.

Ejecutó la falta Neme y limpiamente envió el balón al fondo de la red.

Alineaciones:

Pontevedra: Illumbe; Irulegui, Bea; Amavisca; Calleja, López (Amutio); Ruibal, Neme, Carballeda, Mas y Huerta.

Moscardó: Balbuena; Michel (Laborda I), Carmelo; Alias; Ramírez, Ramoncito; Ramón, Gómez (Asenjo), Rodri y Domínguez.

#### IGUALADA ENTRE EL FERROL Y SAN ANDRÉS

El Ferrol del Caudillo (Alfil). — Ferrol y San Andrés han empatado a un tanto.

Arbitró el colegiado asturiano, Senén Acebal, cuya actuación se puede calificar de extraordinaria. A sus órdenes los equipos presentaron la siguiente formación:

San Andrés: Celdrán; Mur, Tovar, Riera; Moya, Sabaté; Serena, Figuerola, Botello, Marín y Patro (Villapún).

Ferrol: Santi; Bastida, Arturo, Carlos; Pipiño, Rivera; Garrido, Manuel Amado, Erviti (Pedro Amado), Aroyo y Unzueta.

El primer tiempo fue de mayor dominio del Club Ferrol, y durante él consiguió su gol; iban transcurridos ocho minutos de juego, cuando Bastida, en jugada personal, se interna por la derecha, tira a puerta y rechaza en corto Celdrán, para que Erviti remate a la red.

Los primeros 20, de estos 45 minutos, fueron de gran juego del equipo local.

El segundo período fue de mayor dominio del San Andrés, y este dominio se concretó en el gol que le da el punto positivo conquistado. A los 23 minutos de esta segunda parte, Serena saca un falta, el balón tropieza en Carlos, que se había colocado formando barrera con sus compañeros y el balón salió desviado y descolocó a Santi, que no logró atajarlo, mientras el esférico entraba mansamente en la red.

#### ABULTADA DERROTA DEL CADIZ

Santander (Alfil). — Por cinco tantos a uno venció esta tarde, en el campo de "El Sardinero", el Racing de Santander al Cádiz. El primer tiempo terminó con el resultado de 4-0.

Santander: Corral; Paquito, Chinchón, Chisco; González, García; Aguilar, Cabello, Santillana, Portu y Odriozola.

Cádiz: Paco (Chichi); Puig, Ricardo, Soriano; Andrés, Miguel; Villalvita (Robles), Fermín, Baena, Matías y Ortega II.

A los 24 minutos, el Santander marcó su primer gol, en un centro de Paquito, que cogió adelantado

ai meta visitante, entró Portu al remate y marcó de cabeza; en el minuto 28 penalty de Ricardo que tiró Aguilar a las mallas. A los 30 minutos, nuevo gol por mediación de Cabello. Faltando un minuto para el final llegó el cuarto tanto de Portu, también de cabeza.

En el minuto 20 del segundo tiempo, Baena, desde fuera del área, redujo diferencias. Un minuto después, Portu tras recoger un centro de Santillana, cerró la cuenta.

#### EL CORUÑA EMPATO EN CORDOBA

Córdoba (Alfil). — Con empate a un gol ha finalizado el encuentro disputado entre el Córdoba y el Deportivo de la Coruña. Al descanso se llegó con ventaja de los gallegos de un gol.

Córdoba: Molina; Prieto, Mingorance, Verdugo; Ro-

dri, Torres; Rojas (Escalante), Rivera, Cruz Carrascosa, Cuesta y Totó.

Coruña: Seoanes; Bello, Luis, Cholo; Manolete, Bordoy; Cortés, Sertucha, Beci, Cervera y Rubián.

Discreta tan sólo la labor arbitral a cargo del colegiado murciano señor Jiménez Sánchez.

El primer gol, favorable al Coruña, fue conseguido al minuto de juego por mediación de Rubián. A los cuarenta y dos minutos del segundo tiempo, Cuesta consiguió el gol que establecía el resultado definitivo de empate.

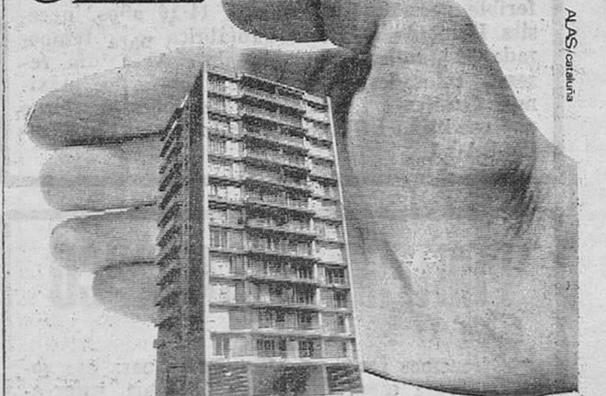
La pronta consecución del primer gol de la tarde ha definido, seguramente, la tónica del juego en general, porque a raíz de ello el Coruña ha adoptado una táctica mercadamente defensiva, mientras que el Córdoba se volcaba materialmente sobre la portería enemiga en busca de nivelar el marcador.

## Los buenos pisos le ofrecen la protección de Calor Roca.

Un buen piso debe ofrecerle la más importante de las protecciones, la protección contra el frío. Exija para su hogar la protección de Calor Roca, el calor de hogar, sano, agradable, práctico y económico.

Si su hogar está protegido con radiadores Roca, la inversión hecha en su piso, también está protegida. Si no lo tiene puede hacerlo instalar, rápidamente, limpiamente, económicamente. Nuestros distribuidores recibirán con calor su consulta.

calefacción  
**Roca**



## SIRO VAZQUEZ

### Saneariamiento Calefacción y Aire Acondicionado

## ARANDA DE DUERO

## ENCARGADOS

## JEFES DE EQUIPO

precisa importante grupo industrial para cubrir NUMEROSOS puestos de trabajo en sus diversas factorías de ESPAÑA.

#### Deseamos:

- Hombres con personalidad y buenas dotes de mando.
- Acostumbrados a la vida de taller.
- Formación profesional a nivel de Oficialía o Maestría Industrial.
- Edad mínima 26 años.

#### Ofrecemos:

- Formación dentro de la Empresa.
- Posibilidad de promoción profesional y económica.
- Seguridad en una industria moderna en plena expansión.
- Facilidades para adquirir vivienda.

Escribir a mano con amplios detalles al JEFE DE PERSONAL. — Ref. MI.

Apartado 301 - VITORIA

**MICHELIN**



CRONICA DE ESCARTIN

## LO DE CHIPRE, ENSAYO GENERAL PARA MOSCU

### Kubala sabrá hacer los retoques que el equipo necesita

Madrid (Crónica deportiva de la Agencia LOGOS por Pedro Escartín). — El encuentro de Chipre en Copa de Naciones no era compromiso importante, pero necesitamos ganarlo. Antes, habían vencido allí la URSS e Irlanda, es decir, nuestros compañeros de viaje en el importante torneo. Tres-uno aquéllos; tres-cero, éstos. Un empate, no habría servido para nada en cuanto utilidad del resultado. El dos-cero está bien y se puede calificar de partido de ensayo general con vistas a Moscú. Mal campo, calor, pero la diferencia de calidad se impuso y del encuentro es indudable que Ladislao Kubala habrá sacado las necesarias consecuencias pensando en nuestro partido con los rusos el último domingo del mes en curso. Hay que conseguir, cuando menos, el empate.

#### LA URSS Y SUS PUNTOS FLACOS

En el Mundial de Méjico, que presenciamos, Kubala y quien esto afirma, aquél vio todos los encuentros jugados por los rusos a fin de estudiar su fútbol. Yo estuve en Guadalajara, grupo de Brasil e Inglaterra. Nuestro seleccionador, que no fue al país azteca para hacer turismo, hizo lo que debía y se conoce de manera perfecta el estilo colectivo de los futbolistas de la URSS y sus cualidades hombre por hombre. El fútbol no es un ajedrez humano, con los jugadores como piezas de él, pero tampoco una quiniela donde el factor suerte todo lo decide. Hay que ser humilde, meditar e ir pensando en el sistema que más pueda molestar a los representantes de Moscú. Ellos son buenos... pero tienen su tendón de Aquiles.

He visto jugar a la URSS en infinidad de ocasiones. Son grandes atletas, resisten los noventa minutos sin decaer, pero su fútbol resulta lento en ideas y también en el aspecto físico, aunque menos. El jugador ruso hace su juego como podría remar, es decir, más mecánico que con fluidez de acción, pero esta máquina cuando se la deja funcionar, pasa a ser temible y puede destruir todo, si no se toman medidas adecuadas. "España —ha dicho el seleccionador de Méjico que acaba de tener allí el equipo nacional de la URSS— debe jugar en Moscú con estilo latino, no emplear la fuerza como sistema". Totalmente de acuerdo con el técnico mejicano y estoy seguro de que Kubala sabe bien cómo ha de jugar a los rusos, sin que sea propósito suyo llevar el partido con las ideas que a ellos conviene, pero no al equipo español.

#### LAS ENSEÑANZAS DE CHIPRE

Ladislao Kubala demostró ser valiente al quitar a Iríbar, que no atraviesa un gran momento. También me gustó su formación defensiva, con hombres rápidos y elásticos, ya que el piso de Chipre, duro, no hacía aconsejable la alineación de Gallego. Para el partido con los rusos, seguro que el seleccionador llamará a Sol, caso de encontrarse bien. Y posiblemente a Gallego, si está en forma. En Moscú, habrá que chocar. Kubala demostró hasta el momento saber qué quiere y dónde va; no es un soñador, ni un teórico, trabaja y sabe de sobra que el fútbol chipriota no se parece nada en calidad y estilo al de los jugadores de la URSS.

En Cagliari, contra Italia, la línea media Claramunt-Pirri-Urriarte, fue base del triunfo sobre los campeones de Europa. Parece que en Chipre, no dio rendimiento. ¿El terreno y bote del balón? Hay coincidencia general en que el trío medular fue una sombra del de Cagliari. Posiblemente será preciso algún retoque, a fin de bus-

car mejor rendimiento en la zona vital. Pero el problema grave está en la formación del ataque. Amancio, es el jugador de más clase y capaz de resolver el partido, Gárate es fácil se halle en condiciones de jugar y, en este caso, Churruca sería el tercer hombre. Aunque en Chipre no haya jugado como él sabe y puede.

En resumen, el dos-cero de Chipre es el ensayo general del gran partido contra la URSS en los finales de este mes, en Moscú, donde será preciso cuando menos empatar. ¿Imposible? No existe esa palabra en fútbol, pero sí es difícil, porjue hay que recordar que los rusos han sido clasificados como el número uno de Europa en ese trabajo oficioso, pero lleno de autoridad, que todos los finales de año hace "France Football", el conocido semanario parisiense. Para mí, el número uno de Europa es Inglaterra, pero no deo de reconocer que el fútbol ruso es muy bueno y puede ser mejor si España le deja jugar. Por eso el centro del terreno tiene que ser nuestro, jugándoles con ritmo y estilo latino.

## LA JORNADA PROXIMA

### SEGUNDA DIVISION

Burgos - Oviedo.  
Betis - Villarreal.  
Calvo Sotelo - Mallorca.  
San Andrés - Rayo Vallecano  
Cádiz - Ferrol  
Coruña - Santander.  
Moscardó - Córdoba.  
Hércules - Pontevedra.  
Castellón - Onteniente.  
Langreo - Logroñés

### TERCERA DIVISION

#### (GRUPO SEGUNDO)

Real Unión - Salamanca.  
San Sebastián - Palencia.  
Chantrea - Carabanchel  
Mirandés - Atlético Madrileño.  
Ejea - Michelin  
Eibar - Huesca  
Plus Ultra - Tudelano  
Getafe - Osasuna  
Valladolid - Talavera.  
Tenerife - Calvo Sotelo.

## Soberbio triunfo del Mirandés, en Lasarte

### Derrotó por cuatro tantos a cero al Michelin

Lasarte. (Crónica especial de "Alfil" para DIARIO DE BURGOS). — En partido del segundo grupo de Tercera División, el Mirandés ha ganado a domicilio al Michelin, por cuatro-cero.

Arbitró el colegiado asturiano señor Gutiérrez, que estuvo bien.

Los equipos formaron así:  
Mirandés. — Aramayo; Eguaras, Arroyabe, Nano; Pagalday. Kaitos; Baroja, Magaña, Pérez-Navares, Erro y Euba.

Michelin. — Arregui; Lozano, Urruzola, Imaz I; Isasa, Illaramendi; Iruretagoyena (Imaz II), Losada (Zugasti), Michelena, Romero, Charri.

Con toda justicia y por tanto que no deja lugar a dudas, el Mirandés ha derrotado al Michelin, en el campo de éste. Superioridad clara de los castellanos, que exhibieron un brillante juego de conjunto, tan fuerte en la defensiva como incisivo y certero en el ataque.

La buena colocación de los jugadores, el dominio del centro del campo desde donde arrancaban sus bien montadas ofensivas sobre la puerta de Arregui, un juego brioso pero sin exceso de violencia y de gran fuerza. Así el juego a buen ritmo con ánimo de lucha y superioridad técnica dio paso al fruto de cuatro goles, sin encajar ninguno.

El Michelin luchó arduamente, intentando suplir su inferioridad técnica con una gran combatividad, pero no pudo, su alineación además no era la normal, faltándole jugadores muy valiosos.

Un duro golpe para la moral de los locales fue el primer gol que encajaron a los doce minutos. Intentaron rehacerse, pero cinco minutos después se afianzaba el equipo burgalés en el marcador con un segundo gol, no de fortuna precisamente sino producto de su buen hacer en el césped de juego.

El primer tanto, en el minuto 12, fue marcado por el delantero centro mirandés, Pérez-Navares a favor de un estrepitoso fallo de la defensa y del portero locales.

El segundo gol lo hizo, en propia meta, el defensa Lozano, cuando intentaba alejar el peligro, en infortunado despeje.

No cejó en su empeño de marcar el Michelin en el segundo tiempo, en una tenaz ofensiva con cierta intención y peligro, pero siempre se estrellaban sus ataques ante las sólidas líneas defensivas del equipo castellano, que, a su vez, se desdoblaba muy ordenadamente hacia la portería local, en busca de más goles.

En el minuto 24, el árbitro señaló una falta del equipo local y después de un forcejeo fue Kaitos el que, de tiro fuerte consiguió el tercer tanto mirandés.

Apenas dos minutos más tarde, minuto 26 exactamente, Pérez-Navares recogió un pase y tiró fuerte al fondo de la portería.

El partido decayó en su juego, puesto que estaba sentenciado con toda claridad y uno y otro equipos demostraron pundonor así como deportividad plena, sin que se registrara violencia alguna, concluyendo el encuentro.

La victoria del Mirandés aún pudo ser más amplia, pues varios de los disparos a puerta salieron rozando los palos.

Por el equipo forastero descollaron Kaitos y Arroyabe y por el Michelin fueron sus mejores hombres Illaramendi y Lozano.

#### LO QUE DICEN LOS ENTRENADORES

Terminado el encuentro, nos entrevistamos con los entrenadores de los equipos.

El del Mirandés, Esparza, dijo que el partido había sido fácil para sus jugadres, que supieron superar en to-

do a sus contrarios, los cuales sólo pusieron entusiasmo, que es muy poco en la hora actual del fútbol.

Preguntado acerca de su juicio sobre el resultado, declaró: Antes de comenzar el encuentro una diferencia así no podía esperarse; después del partido, me parece, sencillamente, corta, dada la distancia entre el juego del Mirandés y el del Michelin.

—¿Contento? preguntamos finalmente.  
—Hombre, tengo motivos para estarlo ¿no? Precisabamos estos puntos y los tenemos...

Por su parte, Bardají, entrenador del Michelin, dijo lo siguiente:

—El partido ha sido malo, por no decir desastroso. El Mirandés nos superó en toda la línea, por lo que no hay nada que oponer a su triunfo.

## CAZADORES

### REVISION Y PAVONADO

de su escopeta durante todo este mes en

**ARMERIA IBÁÑEZ**

Calle Madrid, núm. 10  
No espere a última hora

## EMPRESA IMPORTADORA DE TRICOTOSA JAPONESA

PRECISA

## DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

en BURGOS

#### OFRECEMOS:

- Máquina tricotosa primera marca.
- Existencia en depósito.
- Financiación
- Grandes descuentos.
- Zona en exclusiva con apoyo publicitario y promoción ventas.

#### SOLICITAMOS:

- Persona u organización introducida en sector géneros de punto o venta de lanas.
- Disponga de local comercial.
- Ambición y deseos de ampliación.

Interesados escriban a INTERDIS, S. A. — José Lázaro Galdiano, 6. MADRID-16. Referencia PBP

## COCINERO

con experiencia en las diferentes partidas, preferible acompañe, de pinche 14-16 años, necesita Hotel de la Costa Cantábrica para temporada 24 Junio a 15 Septiembre. A su reserva colocados. Interesados, aportar máximos detalles e indicando pretensiones, diríjense por escrito, a COVASA, Buenos Aires, 12. 6.º — BILBAO-1.

## PORTERO ELECTRONICO

Ofrecemos Delegación autónoma para esa zona, a firma especializada en telefonía, intercomunicación o antenas colectivas, que disponga de organización comercial y técnica.

Diríjense a:

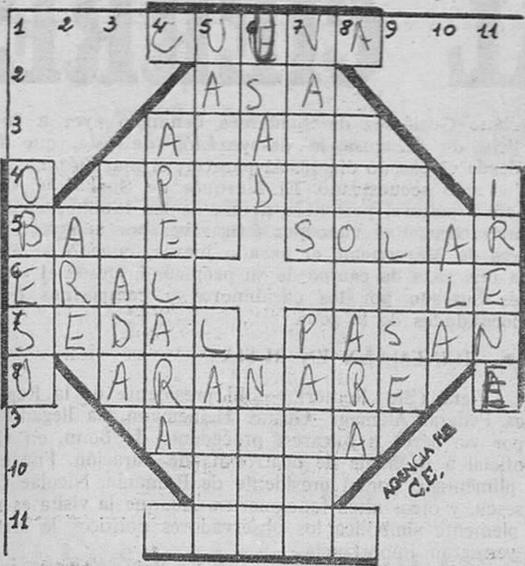
**FERMAX ELECTRONICA, S. A. E.**

Tres Forques, 41. — VALENCIA-8

## 225 PLAZAS CON 8.300 PESETAS MENSUALES

Además pagas, trienios, ayuda familiar, etc. Se ha convocado oposición libre para cubrir 225 plazas, más vacantes, de Auxiliares de Oficina de la Dirección General de Seguridad Título: Bachiller elemental o equivalente. Sólo mujeres. Edad 18 años sin exceder de 35. Instancias, hasta 26 de Mayo. Programa sencillísimo que puede preparar en su propio domicilio. Grandes éxitos en todas las convocatorias. Programas y modelo de instancia. 15 pesetas en sellos de Correos. Escriba urgentemente (HOY MISMO) a la Academia Caballero, calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID.

# Pasando el rato



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1: Caverna. — 2: Asidero. — 3: Amapola. — 4: Remienda. — 5: Embarcación ligera. Terreno para edificar. — 6: Novillo menor de dos años. Grifería popular. — 7: Hilo para pescar. Atravesan. — 8: Heriré ligeramente con las uñas. — 9: Consume por completo. — 10: Período de tiempo. — 11: Forma natural de lenguaje.

**VERTICALES.** — 1: Muy grueso. — 2: Roture una tierra. — 3: Sujeta con ligaduras. — 4: Recurrirá contra una sentencia. — 5: Instrumento musical de cuerda. Lugar donde se pisa la uva. — 6: Emplead. Caduco, chuchó. — 7: Astrágalos. Aves palmípedas. — 8: Castigara con cierto instrumento. — 9: pez marino parecido al arranque. — 10: Dios mahometano. — 11: Nombre de mujer.

**Al anterior:**  
**HORIZONTALES.** — 1: Cabal. Cahiz. — 2: Ases. Basso. — 3: Joyas. Sanan. — 4: An. Roces. Ra. — 5: Reo. — 6: S. — 7: Nao. — 8: Ag. Morir. Fa. — 9: Latón. Ramas. — 10: Imán. Pida. — 11: Zocos. Calor.

**VERTICALES.** — 1: Cajas. Cáliz. — 2: Asón. Gamo. — 3: Bey. Tac. — 4: Asar. Mono. — 5: Sor. Non. — 6: Cesar. — 7: Seo. Oir. — 8: Abas. Rapa. — 9: Han Mil. — 10: Isar. Fado. — 11: Zonas. Calar.



## Tres mil pesqueros de plástico hay ya en el Japón

### Se está construyendo una unidad experimental de 35 toneladas

TOKIO.—(Crónica especial para Agencia FIEL-NL, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS).

Desde hace poco tiempo, ha crecido notablemente en el Japón el número de barcos pesqueros contruidos de una materia ligera y altamente resistente al agua: "fiber glasa reinforced plastics" (FRP). Según la Agencia de Pesquerías, de un total de 325.000 pequeños barcos pesqueros (de menos de cinco toneladas cada uno) de los que actualmente existen en el Japón, cerca de 3.000 ya han sido sustituidos por estos barcos de plástico.

En la construcción de los barcos de madera se necesitaban muchos carpinteros de ribera, con gran destreza, puesto que existe una gran variedad de maderas utilizables para la construcción naval, mientras que la misma madera carece de uniformidad en cuanto a calidad y resistencia. Además, el casco y la cubierta del barco se hacen ajustando muchas pequeñas piezas. En cambio, el plástico (FRP) no sólo resulta superior a la madera, tanto en calidad como en resistencia, sino que también es muy fácil de moldear y de tratar en el proceso de construcción, lo que permite el libre trazado de los cascos de los barcos. Otra ventaja estriba en que no es necesario preocuparse acerca de aumento alguno en el peso ni de cualquiera corrosión derivada de estar anegado en el agua, como sucede en el caso de los barcos de madera.

Los plásticos (FRP) ofrecen otras ventajas: 1) sólo se tarda de mes a mes y medio en construir un barco de plástico de cinco toneladas, esto es, simplemente la mitad del tiempo requerido para la construcción de un bote de madera de similar tamaño; 2) la ligereza de peso de una embarcación de plástico permite una mayor velocidad, lo que significa menos tiempo para hacer los viajes de ida y de regreso a los campos de pesca, con el consiguiente ahorro en los gastos de combustible; y 3) la resistencia a la corrosión evita la necesidad de repintar el barco y también hace muy difícil que los mariscos y otros seres vivos ataquen el fondo de la embarcación, lo que repercute en una considerable reducción de las tareas de entretenimiento.

Aunque los barcos de plástico cuestan de un 30 a un 40 por 100 más caros que los de madera, su vida en funcionamiento es casi permanente, frente a los siete u ocho años que suelen tener de duración estos últimos. Por lo tanto, pueden funcionar sobre la base de una total amortización. Por estas razones, los barcos pesqueros de plástico han sido plenamente adoptados por los pescadores japoneses, e incluso ya han hecho su aparición embarcaciones de plástico relativamente grandes, de cerca de 20 toneladas.

La Agencia de Pesquerías también está construyendo actualmente un barco experimental de plástico de 35 toneladas. Entre tanto, las Prefecturas costeras están sustituyendo a sus botes patrulleros por barcos de plástico a fin de mantener una eficaz vigilancia en las operaciones sobre las faenas de pesca de los barcos pesqueros de plástico más rápidos. Así, por ejemplo, la Prefectura de Shizuoka ha construido un bote patrullero de plástico, de 15,5 metros de eslora.

En Europa y en los Estados Unidos, el tránsito de los barcos pesqueros de madera a los de plástico ha hecho su aparición en época relativamente temprana a causa de que hay poca diferencia en cuanto a la forma entre sus barcos pesqueros y las embarcaciones de placer. Pero la entrada del Japón en esta esfera fue bien tardía debido a la particular configuración de sus barcos pesqueros.

## Y VA DE CUENTO...

No solamente en España los aspirantes a abogados al teléfono tienen que guardar turno para la instalación de su aparato. En Francia y en Inglaterra tienen planteado el mismo problema. Así, un industrial británico, para comunicar con sus dos fábricas, utiliza palomas mensajeras. Servicio excelente y gratuito.

sus manos, su cabeza, su mentón y su nariz hayan tropezado violentamente en el borde de la mesa por haber resbalado sus codos.

Extracto de una sentencia del Tribunal Local de Nápoles: "No se considerará como accidente de trabajo el hecho de que un funcionario, habiendo puesto los codos sobre la mesa y la cabeza entre

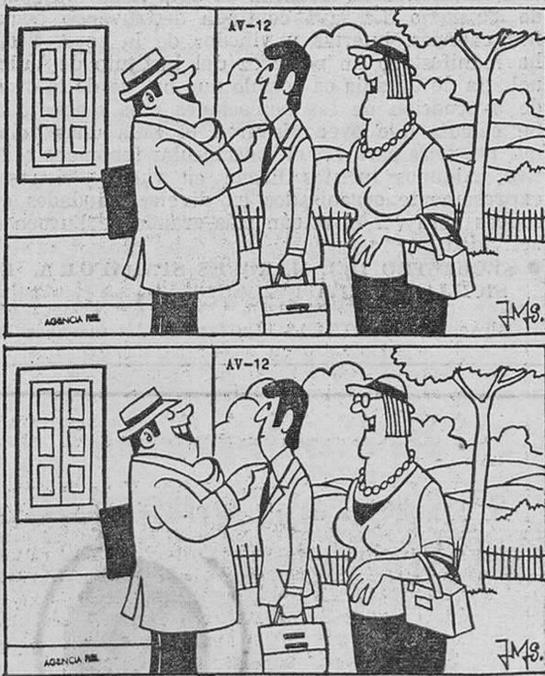
— 0 —  
Dos encargados de una encuesta han presentado a un millar de inglesas esta cuestión: "¿Qué es lo que usted más detesta?" El resultado es el de que las arañas figuren en primer lugar. Los ratones, en segundo. Y el tercer puesto corresponde a los hombres que llevan constantemente los guantes en la mano.

— 0 —  
El ornitólogo Claude Bohan, asegura que los pájaros cantan con el acento de la región donde anidan. Con ayuda de un magnetófono ha demostrado que para una especie el canto es muy diferente de una región a otra.

— 0 —  
Promovido a vigilante del arsenal de la Guardia Nacional, en Florida, el perro pastor "Nerón", no ha satisfecho las esperanzas que en él se pusieron. Encargado de proteger los carros, armas y municiones del arsenal, "Nerón" se largó con un ladrón. Sin embargo, el can mostraba los dientes a cuantos se le aproximaban.

— 0 —  
Frank Murohy, que se había evadido hace dos años de la cárcel, ha decidido volver a purgar el resto de la pena que le faltaba por cumplir. Ha expresado que está profundamente arrepentido si el dueño de un auto de su acción y prefiere pasar el verano a la sombra y en calma, fuera del ruido espantoso de la vida moderna.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrir las antes de cinco minutos.

Al anterior:

Cortina, cortina, hoja, lámpara, periódico, botón y pelo de la señora.

### JEROGLIFICO

nota



nota

...Uno se recrea mirándolas.

Solución al anterior:

¿Ha quedado roto?

## SANKE, S. A.

pone a su disposición un

EDIFICIO DE OFICINAS DE ALTO NIVEL

en la zona noble de Burgos, calle Martínez del Campo, núm. 9, con destino a:

DESPACHOS PROFESIONALES

Y

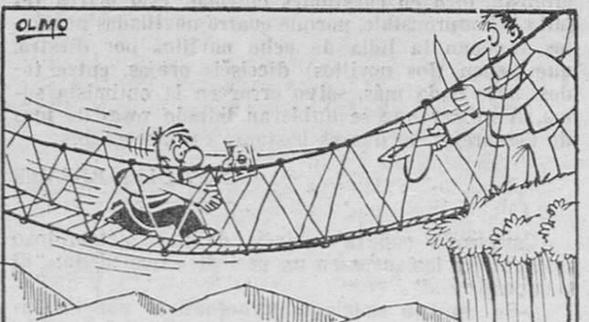
LOCALES COMERCIALES

EN ALQUILER

Proyectado y dirigido por Taller Arquitectos. Información: DE DIEGO. S. Cosme. 6. Tf. 204960.

DON CELES

Por OLMO



## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

### OTRO HIDRAULICO DOMINGO

Millón y medio de mujeres trabajan en el campo español

**MADRID.** Fue difícil ayer, otro hidráulico día de este delicioso Mayo, aprovechar para divertirse un poco los escasísimos y fugaces rayos de sol que timidamente aparecían de media en media hora, en el negro cielo. Uno de ellos atestó la pista del Parque Sindical para ver llegar a los corredores de la Vuelta ciclista a España. Otro, para ir a los toretes, sin clavel reventón, adjetivo que acaparó el tiempo, sin puro barato y sin alegría isidril. Y un tercero, un poco más largo, para asombrarse de las preciosidades jardineras de la Feria de la flor y de la planta, visitada por enorme número de personas, la mayoría de las cuales salía del Retiro con un ramo de capullos, unos docenas de claveles rojos, un arbusto para la terraza o un paquetito de semillas para ver luego lo que ocurre en el jardín casero. Y el comentario de las gentes era el mismo: "Buen riego el que nos envía el Santo Patrón este año, como todos".

—En la llegada a Madrid de los ciclistas se dio el caso rarísimo de que eso de que los últimos serán los primeros fuese una verdad como la Torre de Valencia. Porque el belga Scheers, último de la clasificación general, farolillo rojo, llegó el primero a la pista del Parque Sindical. El hombre se dio ese gustazo. Animado, por lo visto, por los aguaceros que cayeron sobre sus espaldas desde la teresiana Avila. No hubo emoción, ni apenas luchas y todo resultó bastante lánguido. El también belga Bracke mantuvo su ventaja y ganó la semivuelta.

—Gran espectáculo, que se perdieron los que no querían mojarse, el que dieron los automovilistas en el difícil circuito del Jarama. En el que se corría, en presencia de los Príncipes de España y de los Reyes de Grecia, el Gran Premio de Madrid, que ganó con brillantez el brasileño Fittipaldi.

—La tercera corrida de la feria llenó tres cuartos de la Plaza Monumental, pese al pésimo tiempo y al negro cielo que exigió una vez más la iluminación artificial. El venezolano Curro Girón demostró una vez más que es buen manejador del capote, fácil banderillero y buen estoqueador. Cortó una oreja, Santiago López, el triunfador de Valencia, confirmó su alternativa. Recibió a su primero "en genuflexa postura", como dice, sencillamente, un crítico. Luchó contra la poca fuerza de manos de los toros que le correspondieron y fue ovacionado. Y para Manolo Cortés hubo aplausos afectuosos, pero nada más.

SABIOS

Durante el año 1970 emigraron a los Estados Unidos 13.300 científicos de todo el Mundo. Y comenta "El Europeo": "Nos gustaría saber exactamente cuántos españoles forman parte de esta constante sangría de "cerebros" en favor de un solo país".

OREJAS

La "Hoja del Lunes" madrileña acostumbra a publicar un llamado "balance taurino" con las corridas toreadas y las orejas cortadas. La benevolencia para la concesión del "apéndice" es bien conocida; pero hoy leemos un caso que nos deja asombrados. El del novillero Amador Sánchez-Fraile, el cual, según la citada relación, ha toreado cuatro novilladas y cortado 18 (dieciocho) orejas. Para el cronista, lego en cuestiones taurinas, esta marca resulta incomprensible, porque cuatro novilladas normales suponen la lidia de ocho novillos por diestro, que tienen (los novillos) dieciséis orejas, entre todos, pero nada más, salvo error en la optimista suma. A no ser que se hubieran lidiado reses de más de dos orejas, lo que es bastante raro, mecachis.

NOTICIAS BREVES

Conformes con la profecía de un meteorólogo que publica las suyas en un periódico madrileño: "El tiempo dirá..."

—Se esperan sanciones gubernativas por las intoxicaciones de los alumnos del Instituto Francés, todos los cuales, por cierto, continúan mejorando.

—Millón y medio de mujeres trabajan en el campo español.

—No habrá que decir que llueve, claro.

## NOTICIAS AL CIERRE

### • BODA EN LIMA

Lima (Perú) (Efe). — Rosario Lohmann Luca de Tena, nieta de los marqueses de Luca de Tena, contraerá matrimonio el próximo jueves, día 20, con don Hernani Canessa Cavassa, en esta capital. La novia es hija del director de protocolo y primer introductor de embajadores del Ministerio peruano de Asuntos Exteriores, embajador Guillermo Lohmann Villena, y de Paloma Luca de Tena de Lohmann.

### • MENSAJE DE PASTRANA AL PAPA

Bogotá (Efe). — El presidente colombiano, Misael Pastrana Borrero, dirigió un mensaje de acatamiento a Su Santidad Pablo VI, con ocasión de la promulgación por el Sumo Pontífice de su Carta apostólica, cuyo texto fue revelado hoy por la oficina de Información y Prensa de la Casa de Bolívar. El mensaje del presidente Pastrana, dice: "Como gobernante de un país católico ansioso de una mayor equidad en las relaciones entre sus clases y de una auténtica transformación de su sociedad, no puedo menos de hacerles llegar mi emocionado testimonio de adhesión a la Carta apostólica que vuestra Santidad ha dirigido al Mundo con motivo del octogésimo aniversario de la encíclica "Rerum Novarum".

### • LA HUELGA DE "RENAULT"

Le Mans (Francia) (Efe). — Por dos mil votos a favor de la huelga y 1.725 en contra los obreros especializados de la factoría "Renault" han decidido hoy proseguir el movimiento de reivindicación y no aceptar las propuestas de la Dirección central. Hoy se cumplen 18 días del comienzo del movimiento de paro que en Le Mans abarca a unos cinco mil trabajadores y con las huelgas de apoyo y solidaridad en otras dependencias de la empresa en toda Francia paralizando la actividad de "Renault" alcanzan un total de unos cincuenta mil obreros.

### • ALARMA EN LOS PUEBLOS VECINOS AL ETNA

Catania (Sicilia) (Efe). — Dos pueblos se encuentran amenazados actualmente por uno de los ríos lávicos del Etna que avanza a poco menos de tres kilómetros de distancia de Sant Alfo y a cuatro de Fornazzo. La lava continúa destruyendo pequeños caseríos, huertas y viñedos de la zona. Según ha manifestado un portavoz del Instituto de Vulcanología de Catania es posible que hoy se dé la orden de evacuación de las poblaciones más amenazadas. Se calcula que ayer visitaron el Etna unas veinte mil personas para ver el espectacular fenómeno eruptivo. Algunos turistas llegan en vuelos "charters" expresamente organizados en diversas ciudades europeas para ver el volcán más grande de Europa en actividad.

### • SECUESTRO DEL MARQUES SPADAFORA, EN SICILIA

Siracusa, Sicilia (Efe). — La familia del marqués Ma-

rino Gutiérrez de Spadafora denunció ayer a la Policía de Siracusa la desaparición de éste, que falta desde el pasado día 13. Al parecer, el marqués, siciliano, ha sido secuestrado. El marqués de Spadafora, de 30 años, soltero, pertenece a una de las familias sicilianas más ricas. Fue visto por última vez por unos agricultores de Marzanemi, el pasado jueves, cuando se dirigía a una casa de campo de su propiedad. Desde el viernes es buscado por los carabineros y campesinos de las localidades de la zona.

### • HEINEMANN EN RUSIA

Viena (Efe - Reuter). — El presidente de la República Federal Alemana, Gustav Heinemann, ha llegado hoy por vía aérea a Bucarest procedente de Bonn, en visita oficial a Rumania de cuatro días de duración. Fue cumplimentado por el presidente de Rumania, Nicolae Ceausescu, y otros altos funcionarios. Aunque la visita es simbólicamente simbólica los observadores políticos le atribuyen gran importancia.

### • EL "LUNOJOD" SOVIETICO DEJARÁ DE FUNCIONAR EN BREVE

Moscú (Efe - Reuter). — El "Lunojod" de la Unión Soviética, vehículo lunar provisto de ocho ruedas y que ha permanecido realizando desplazamientos e investigaciones en el Mar de las Tormentas durante los últimos seis meses, está comenzando a perder potencia, informa "Pravda". Añade "Pravda" que el vehículo lunar que se parece más a una araña móvil, que al complejo automático que es realmente, ha trabajado más tiempo de lo que habían previsto sus diseñadores.

### • EL PRIMER MINISTRO DE CANADA EN MOSCÚ

Moscú (Efe). — Acompañado de su esposa llegó hoy a esta capital en visita oficial, el primer ministro del Canadá, Pierre Elliot Trudeau.

### • ACUERDO INTERNACIONAL

Washington (Efe). — La conferencia plenipotenciaria de "Intelsat" inició hoy su última semana de trabajo en esta capital con vistas a la redacción de "un acuerdo gubernamental" que rijan las estructuras del sistema de comunicaciones internacionales por satélite en los próximos años. El nuevo acuerdo operacional que votarán el próximo 21 de Mayo los setenta países miembros de "Intelsat" sustituirá al actual acuerdo "provisional" que entró en vigor el 20 de Agosto de 1964.

### • SE RELEVO EL 70 POR CIENTO DE LOS SOLDADOS USA

Washington (Efe). — "La mayor responsabilidad en el combate en Vietnam ha pasado a los survietnamitas y continuará pasando", ha declarado hoy en Washington el secretario del ejército norteamericano, Stanley Resor. Resor manifestó que un setenta por ciento de las fuerzas combativas de los Estados Unidos han salido ya de Vietnam y que los Vietnamitas del Sur "han hecho buenos progresos", aunque aún tienen mucho que hacer".

### • PROTESTA DE NUEVA ZELANDA

Wellington (Efe-Reuter). — El jefe del Gobierno de Nueva Zelanda, Sir Keith Holyoake, ha expresado hoy su profundo pesar por la decisión francesa de reanudar las pruebas de armas nucleares en la atmósfera, en el Pacífico Sur. Keith dijo en una declaración que Francia había informado a Nueva Zelanda de esta decisión durante la semana pasada.

### • LOS TURISTAS INGLESES PREFIEREN ESPAÑA

Milán (Efe). — "En 1970 el 4 por 100 de los ingleses que salieron al extranjero prefirieron España. En 1971 según las previsiones, se deberá llegar al menos al 40 por 100", afirma hoy el corresponsal del diario milanés "Il Gironé", Luigi Forrati, en crónica escrita desde Londres.

### • FRUCTIFERO VIAJE DEL MARQUES DE TEJADA A LIMA

Madrid (Logos). — Procedente de Lima ha regresado a Madrid el marqués de Tejada, gobernador del Banco de España a quien ha acompañado en su viaje el director de Relaciones internacionales de dicha entidad bancaria, don Marcelino Oreja.

El marqués de Tejada manifestó que su viaje "había sido muy fructífero" y que en Lima había asistido a Asamblea del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) aprovechando su estancia para establecer contactos con banqueros latinoamericanos especialmente con el licenciado Ortiz, presidente del BID, acerca de una posible cooperación.

### • PEDIDO INGLÉS A UNA INDUSTRIA ESPAÑOLA

Madrid (Logos). — Altos Hornos de Vizcaya, S. A. ha colocado un pedido por valor de 250.000 libras esterlinas con la empresa británica "Air Products", una de las sociedades europeas de más rápido crecimiento en el sector del gas industrial.

El pedido comprende el proyecto, fabricación y suministro de dos generadores orlogénos de nitrógeno y, según un portavoz de la empresa, el contrato se ha obtenido frente a la fuerte competencia de otras firmas europeas.

### Recordatorios Primera Comunión



Amplio y selectísimo surtido en  
estampas, rosarios, libros,  
Artículos de regalo para estas  
fechas.



**PAPELERIA TAGRA**  
Vitoria, 13

LEA VD. SIEMPRE

DIARIO DE BURGOS